

## Liebe Leserin! Lieber Leser!

### *Dear Readers!*

---

Forschung und Lehre sind die Kernaufgaben einer Universität. Dabei spielt der kooperative Austausch mit der Gesellschaft, der Transfer, eine gewichtige Rolle. Was dies genau bedeutet und welchen Mehrwert der Transfer für die Universität und die Gesellschaft hat, erfahren Sie im Schwerpunktthema dieser Ausgabe. Sie werden feststellen, dass das Engagement der Universität und der Universitätsangehörigen groß ist.

Eine intensive Beteiligung gab es auch bei unserer Strategie 2018 bis 2028. Sie beschreibt unseren Weg für die nächsten zehn Jahre, den wir gemeinsam gehen wollen. In den Prozess wurden alle 23.000 Universitätsmitglieder durch eine Online-Konsultation einbezogen. Wir haben unsere Ziele und Entwicklungsschritte kritisch und konstruktiv diskutiert und erarbeitet.

Die Universität setzt sich dafür ein, optimale Rahmenbedingungen für Forschung und Lehre zu schaffen: Mit dem Wissenschaftsplan 2025 haben wir nun die breite Rückendeckung der Wissenschaftspolitik erhalten, die wir schon lange gefordert hatten. Zwar liegt die Ausstattung von Forschung und Lehre an der Universität Bremen gegenwärtig noch stark unter dem Bundesdurchschnitt. Der Wissenschaftsplan geht aber in die richtige Richtung, um die Wettbewerbsfähigkeit der Universität zu stärken.

Im Jahr 2018 konnten wir uns über den neuen Cluster am MARUM – Zentrum für Marine Umweltwissenschaften freuen, der eine Förderung in der Exzellenzstrategie von Bund und Ländern erhält. Der Cluster „Der Ozeanboden – unerforschte Schnittstelle der Erde“ wird ab 2019 für sieben Jahre mit mehreren Millionen Euro jährlich gefördert.

Als eine der besten Universitäten in Deutschland ist die Universität Bremen 2018 für ihr Gleichstellungskonzept ausgezeichnet worden. Von der Gemeinsamen Wissenschaftskonferenz erhielt sie das Prädikat „Gleichstellung: ausgezeichnet!“. Unsere Lehre setzt auf forschendes Lernen und Innovation. In der Lehrerbildung erhielt das Projekt „Schnittstellen gestalten“ eine Weiterförderung vom Bundesministerium für Bildung und Forschung bis 2023. Damit setzen wir an der Verzahnung von Theorie und Praxis an und fördern die Passgenauigkeit der fachlichen und didaktischen Studieninhalte.

➔ *Research and teaching are the core responsibilities of a university. In fulfilling those responsibilities, the cooperative exchange with the community – which we refer to as transfer – plays an important role. In the focus theme of this issue, you can read about exactly what this means and the added value that transfer brings to both the university and the community. You will see that the commitment of the university and its members is enormous.*

*There was also enthusiastic participation in our strategy for 2018 to 2028, which details the path that we want to take together over the next ten years. All 23,000 members of the university were included in the process via online consultation. We took a critical and constructive look at and created our goals and development steps.*

*The university advocates for the creation of the perfect environment for research and teaching: with the Wissenschaftsplan 2025 academic plan, we now have the support of the academic policymakers that we have been demanding for quite some time now. Although the resources for research and teaching at the University of Bremen are still well below the average across Germany, the academic plan takes us in the right direction to strengthen the university's competitiveness.*

*In 2018, we welcomed the new cluster at the MARUM Center for Marine Environmental Sciences, which received funding as part of the Excellence Strategy of the German federal government and states. For seven years beginning in 2019, the cluster “The Ocean Floor – Earth's Uncharted Interface” will be funded with several million euros annually.*

*As one of the best universities in Germany, the University of Bremen was honored in 2018 for its gender equality concept, which received the “Excellence in Gender Equality!” distinction from the Joint Science Conference (GWK). Our teaching philosophy relies on research-based learning and innovation. In the field of teacher education, the “Schnittstellen gestalten” (“designing interfaces”) project was recommended for further funding by the Federal Ministry of Education and Research until 2023. We are therefore building upon the interlocking of theory and practice and fostering how well the technical and educational subject matter of degree courses fits together.*

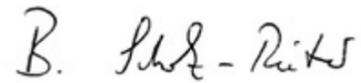
**Vorwort des Rektors**  
*Foreword by the President*

Neue Wege gehen wir mit den U Bremen Excellence Chairs, um unsere Forschung international intensiver zu vernetzen. Die Universität bietet international herausragenden Forschenden von anderen Universitäten die Möglichkeit, mehrere Jahre lang auch an unserer Universität zu forschen und eigene Arbeitsgruppen aufzubauen.

Nachwuchswissenschaftlerinnen und -wissenschaftlern will die Universität Bremen verlässliche Karrierewege bieten. Dazu haben wir uns mit der Tenure-Track-Professur eine neue Personalstruktur gegeben. Ähnliches gilt auch für Lecturer und Researcher, die über ein Tenure-Verfahren als Senior Lecturer oder Senior Researcher entfristet werden können.

Unser Ziel ist es, eine führende europäische Universität zu sein, in der die Mobilität von Studierenden sowie Universitätsbeschäftigten eine neue Qualität erhält. Gemeinsam mit sieben europäischen Partneruniversitäten aus den Niederlanden, Italien, Belgien, Finnland, Spanien, Großbritannien und Zypern beteiligen wir uns an der Pilotausschreibung der EU zu Europäischen Netzwerkuniversitäten. Unter dem Akronym YUFE – Young Universities for the Future of Europe wollen wir verwirklichen, was der französische Staatspräsident Emmanuel Macron mit seiner Idee einer „Europäischen Universität“ gefordert hat.

Ich wünsche Ihnen mit dem Jahrbuch viele interessante Einblicke in die Universität Bremen.



**Professor Dr.-Ing. Bernd Scholz-Reiter**  
Rektor der Universität Bremen *President of the University of Bremen*

*The U Bremen Excellence Chairs are a new path toward a more intensive networking of our research on an international level. The university offers excellent researchers from other universities around the world the opportunity to conduct their research at our university over a period of several years and to establish their own research groups.*

*The University of Bremen also wishes to offer junior researchers reliable career paths, which is why we devised a new personnel structure in the form of tenure-track professorships. The same goes for lecturers and researchers, who can also earn a permanent position as a senior lecturer or senior researcher via a tenure process.*

*Our objective is to be a leading European university where the mobility of both students as well as university employees reaches a new level. Together with seven European partner universities from the Netherlands, Italy, Belgium, Finland, Spain, the United Kingdom, and Cyprus, we are taking part in the European Union's pilot tendering process for European network universities. Under the acronym YUFE – Young Universities for the Future of Europe – we hope to realize that which French president Emmanuel Macron demanded with his concept of a "European University."*

*I hope that this yearbook provides you with plenty of interesting insights into the University of Bremen.*



Kanzler Martin Mehrrens, Konrektorin Eva-Maria Feichtner, Rektor Bernd Scholz-Reiter, Konrektor Thomas Hoffmeister, Konrektor Andreas Breiter (v.l.).

*Martin Mehrrens, Head of Administration and Finance, Vice President Eva-Maria Feichtner, President Bernd Scholz-Reiter, Vice President Thomas Hoffmeister, Vice President Andreas Breiter (from left).*

## Inhalt / Contents

03	Vorwort des Rektors	03	<i>Foreword by the President</i>
<b>08</b>	<b>Jahresthema: Transfer weiterdenken</b>	<b>08</b>	<b><i>Yearbook Theme: Broadening Perspectives</i></b>
10	<b>Konrektor Prof. Dr. Andreas Breiter</b> „Wir wollen eine Transferkultur etablieren“	10	<b><i>Professor Andreas Breiter</i></b> “We Hope to Create a Culture of Transfer”
14	<b>Dr. Ulrike Huhn, Prof. Dr. Christine Knipping</b> „Gemeinsam neue Impulse geben“	14	<b><i>Dr. Ulrike Huhn, Professor Christine Knipping</i></b> “Generating New Ideas Together”
18	<b>Thorsten Kluß</b> „Alles Wissen wird geteilt“	18	<b><i>Thorsten Kluß</i></b> “All Knowledge Is Shared”
22	<b>Dr. Juliane Jarke, Prof. Dr. Andreas Klee</b> „Bremen mitgestalten“	22	<b><i>Dr. Juliane Jarke, Professor Andreas Klee</i></b> “Shaping Bremen”
26	<b>Prof. Dr. Marc Avila</b> „Immer mehr Menschen gestalten die Raumfahrt mit“	26	<b><i>Professor Marc Avila</i></b> “More and More People Are Shaping Space Travel”
30	<b>Prof. Dr. Michi Knecht, Prof. Dr. Julia Lossau</b> „Mit Bremern und Bremerinnen forschen, nicht über sie“	30	<b><i>Professor Michi Knecht, Professor Julia Lossau</i></b> “Conducting Research with the Citizens of Bremen, Not about Them”
34	<b>Dr. Nina Wenig, Dr. Dirk Wenig</b> „Im Mittelpunkt steht für uns immer der Mensch“	34	<b><i>Dr. Nina Wenig, Dr. Dirk Wenig</i></b> “For Us, People Are Always the Focus”
38	<b>Prof. Dr. Wolfgang Ahrens</b> „Ich möchte den Menschen in seiner Gesamtheit verstehen“	38	<b><i>Professor Wolfgang Ahrens</i></b> “I Want to Understand Humans in Their Entirety”
42	<b>Anouk Vlug, Valentin Ludwig</b> Aus dem Labor ins Rampenlicht	42	<b><i>Anouk Vlug, Valentin Ludwig</i></b> Out of the Lab – into the Spotlight
<b>46</b>	<b>Die Universität auf einen Blick</b>	<b>46</b>	<b><i>The University at a Glance</i></b>
<b>50</b>	<b>Freunde und Förderer</b>	<b>50</b>	<b><i>Friends and Sponsors</i></b>
56	Starke Partner	56	<i>Strong Partners</i>
<b>78</b>	<b>Chronik 2018</b>	<b>78</b>	<b><i>Timeline 2018</i></b>
<b>94</b>	<b>Alumni und Absolventen</b>	<b>94</b>	<b><i>Alumni and Graduates</i></b>
108	Aktuelles Studienangebot	108	<i>Current Study Programs</i>
109	Informationsangebote	109	<i>Further Information</i>
110	Impressum	110	<i>Imprint</i>

# Transfer weiterdenken *Broadening Perspectives*

---

An der Universität Bremen hat Transfer eine große Bedeutung. Wofür steht der Begriff genau? Die Universität versteht darunter einen kooperativen Prozess zwischen Gesellschaft, Wirtschaft, Verwaltung und Wissenschaft. Miteinander forschen, voneinander lernen, sich auf Augenhöhe austauschen und gesellschaftliche Verantwortung übernehmen sind dabei wichtige Aspekte.

Mitarbeitende der Universität sind hier vielfältig engagiert: Sie halten Vorträge, organisieren interaktive Veranstaltungen und Projekte für Bürgerinnen und Bürger oder richten Kongresse mit Beteiligung der Öffentlichkeit aus. Auch als Beratende sind sie gefragt. In Blogs und sozialen Netzwerken informieren sie über Forschungs- und Lehrprojekte. Das funktioniert nur im Team zusammen mit anderen Forschenden, Mitarbeitenden, Studierenden sowie ihren Kooperationspartnerinnen und -partnern.

Auf den folgenden Seiten des Jahresthemas stellen wir Ihnen beispielhaft Menschen unserer Universität aus unterschiedlichen Disziplinen vor, die Transfer leben.

⇒ *Transfer plays a significant role at the University of Bremen – but what does the term “transfer” mean exactly? The university sees transfer as a cooperative process between society, businesses, administration, and academia. Researching together, learning from each other, discussing as equals, and taking on responsibility for society are important aspects of this process.*

*Employees of the university are active in a myriad of ways with regard to transfer: they give lectures, put on interactive events and projects for citizens, and organize congresses with participation from the public. They are also in demand in advisory roles. Additionally, they keep interested parties abreast of their research and teaching projects via blogs and in social media. All of this is a team effort and can only work in collaboration with other researchers, employees, and students, as well as partner institutions.*

*For our yearbook theme, we will introduce you to people from different disciplines who embody our idea of transfer. They are just a small sample of many employees of this university who are dedicated to dialogue on a day-to-day basis.*



Vom Campus in die City und zurück: Andreas Breiter stärkt den Transfer.  
*From campus to city and back: Andreas Breiter gets behind transfer.*

# „Wir wollen eine Transferkultur etablieren“

*“We Hope to Create a Culture of Transfer”*

**Professor Andreas Breiter ist Konrektor für Forschung, wissenschaftlichen Nachwuchs und Transfer der Universität Bremen. Im Interview erläutert er, wie die Universität die Stadt und die Region bereichert und welche Bedeutung das Thema Transfer dabei hat. Schnell wird klar, dass die Kooperation mit der Wirtschaft nur ein Aspekt ist. Vielmehr ist es ein wechselseitiger Prozess, der alle Wissenschaftsdisziplinen und die Zivilgesellschaft betrifft.**

**Professor Breiter, wie bereichert die Universität Bremen die Stadt und die Region?**

Andreas Breiter: Die Universität Bremen ist in vielfältiger Hinsicht eine wichtige Akteurin in der Region. Sie ist die größte Arbeitgeberin im Wissenschaftsbereich und eine internationale Ausbildungsstätte für hoch qualifizierte Menschen. Darüber hinaus ist die Universität nicht nur das Lehrkräfte-Ausbildungszentrum für bremische Schulen. Viele Absolventinnen und Absolventen sind in der Region in zahlreichen Bereichen beschäftigt. Unsere Forschenden sind wichtige Beraterinnen und Berater in Wirtschaft, Politik, Verwaltung, Bildung oder Kultur – auch überregional. Studierende bereichern das kulturelle Leben der Stadt und engagieren sich in vielfältiger Weise. Unser Campus ist mit dem

Technologiepark Bremen ein attraktiver Ort, um Kooperation und Austausch zwischen Wissenschaft und Wirtschaft zu ermöglichen.

„Transfer ist ein wechselseitiger und kooperativer Prozess“

**In der Wirtschaft fällt immer wieder der Begriff Transfer. Was versteht man darunter genau?**

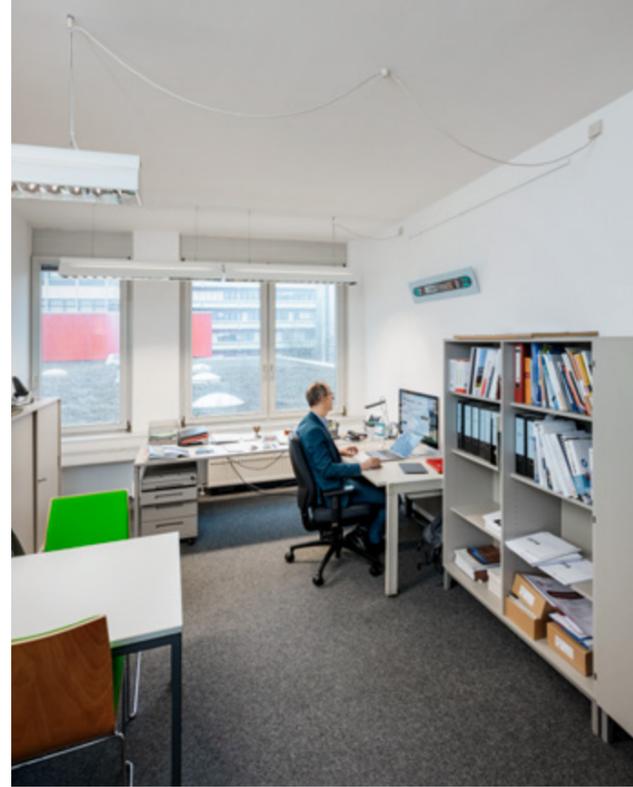
Das muss man zunächst historisch erklären, da das Wort bildungssprachlich eine Weitergabe von A nach B bedeutet. Das allein ist nicht mehr zeitgemäß. Heutzutage verstehen wir Transfer an der Universität als einen wechselseitigen und kooperativen Prozess zwischen Gesellschaft, Wirtschaft, Verwaltung und Wissenschaft. Es findet ein ständiger Austausch statt. Dieser kann zum Beispiel durch interaktive Formate wie Diskussionsveranstaltungen erfolgen. Zudem gibt es sogenannte Citizen-Science-Projekte, bei denen Bürgerinnen und Bürger Teile von Forschungsprojekten sind. Sie zählen beispielsweise Insekten oder sammeln Daten an Messstationen. Auch ein Metallbauer oder ein Chemieunternehmen kann durch eine interessante Frage die Grundlagenforschung vorantreiben. Umgekehrt profitieren Wirtschaft und Gesellschaft von Ergebnissen aus der Forschung – über Kooperationsprojekte oder Ausgründungen.

**Erfolgt Transfer überwiegend im technischen Bereich?**

Keineswegs, Transfer erfolgt auch stark in den Sozial- und Geisteswissenschaften. Ein Beispiel ist das mehrfach ausgezeichnete Projekt „Aus den Akten auf die Bühne“, das die Geschichtswissenschaften seit über zehn Jahren gemeinsam mit der Bremer Shakespeare Company erfolgreich in der Stadt umsetzen. Viele Angehörige unserer Universität sind sehr engagiert. Ihre Transferprojekte wollen wir sichtbar machen – mithilfe spezieller Förderformate und durch eine stärkere Webpräsenz im Sinne eines Schau Fensters.

**Die Universität hat eine Transferstrategie in Arbeit. Was verbirgt sich dahinter?**

Zunächst haben wir erfasst, was es an der Universität an Transferaktivitäten gibt. Die Vielzahl und Vielfalt ist beeindruckend. Danach haben externe Fachleute begutachtet, wie wir Transfer leben und organisieren. Die Rückmeldungen waren sehr positiv. Daraufhin haben wir angefangen, eine Transferstrategie mit einem breiten Team aus den Fachgebieten zu erarbeiten und sukzessive mit vielen Beteiligten zu diskutieren.



**Mit welchem Ziel?**

Wir wollen eine Transferkultur an unserer Universität etablieren – also ein Selbstverständnis, dass Transfer ein Teil unserer Arbeit in Forschung und Lehre ist. Das ist das Herzstück unserer Transferstrategie.

„Transfer als selbstverständliches Element zu sehen, ist das Herzstück unserer Transferstrategie“

**In Bremen sind Formate wie Science goes Public und Science Slam beliebt. Hier halten Forschende Vorträge in Kneipen. Wird die Wissenschaft dadurch banalisiert?**

Das glaube ich nicht. Ich sollte in der Kneipe genauso gut meine komplexe Forschungsfrage erklären können, wie ich es in einem Auditorium machen würde. Auch wenn das sicherlich eine Herausforderung für einzelne Forschende ist. Dafür braucht es zur Unterstützung eine professionelle Wissenschaftskommunikation. Letztlich entsteht guter Transfer aus herausragender Wissenschaft und forschungsorientierter Lehre. Das ist die Basis. Die Ergebnisse sollten wir breitflächig kommunizieren – ob auf Tagungen oder in der Kneipe.

*Professor Andreas Breiter is Vice President for Research at the University of Bremen. In an interview, he explains how the university enriches the city and the surrounding region as well as the importance of community outreach in doing so. That the partnership with businesses is only one aspect quickly becomes apparent. In fact, transfer is a reciprocal process that affects all academic disciplines and civil society.*

**Professor Breiter, how does the University of Bremen enrich the city and the surrounding region?**

*Andreas Breiter: The University of Bremen is an important player in the region in many regards. It is the largest employer in the academic sector and an international training center for highly qualified people. Furthermore, the university is not just the training center for teachers at schools in Bremen – many of our graduates work in numerous fields in the region. Our researchers are important consultants in the sectors of business, politics, administration, education, and culture – even across regions. Students enrich the cultural life of the city and get involved in a myriad of ways. Our campus, with Technologiepark Bremen, is an attractive place that enables partnerships and exchange between academia and the business sector.*

“Transfer is a reciprocal and cooperative process”

**The term “transfer” is used quite frequently in the business world. What does it mean exactly?**

*Well, first you need to understand that, linguistically, the word means conveying something from A to B. That definition alone no longer applies. Today, we at the university consider transfer to be a reciprocal and cooperative process between society, businesses, administration, and academia. There’s a constant exchange*



**Prof. Dr. Andreas Breiter**

ist seit 2015 Konrektor für Forschung, wissenschaftlichen Nachwuchs und Transfer. Zudem leitet er das Institut für Informationsmanagement Bremen GmbH (ifib) an der Universität Bremen. Breiter studierte in Frankfurt am Main und Southampton. Nach Stationen in Karlsruhe und New York hatte er von 2004 bis 2008 eine Juniorprofessur an der Universität Bremen und erhielt danach eine Professur für Angewandte Informatik.

*Professor Andreas Breiter has been Vice President for Research and responsible for transfer since 2015. Additionally, he heads the Institute for Information Management Bremen GmbH (ifib) at the University of Bremen. Breiter studied in Frankfurt am Main and Southampton. Following stays in Karlsruhe and New York, he was a junior professor at the University of Bremen from 2004 to 2008, and then became a professor of applied computer science.*

*of ideas. This can, for example, take place via interactive models such as discussion events. Additionally, there are so-called Citizen Science projects where citizens act as part of the research projects. They may count insects or collect data at measuring stations, for instance. A metalworker or a chemicals company, for example, can help drive basic research by posing an interesting question. Conversely, businesses and society benefit from the results of the research – via partnership projects or spin-offs.*

**Does transfer take place primarily in technical fields?**

*Not at all – transfer also takes place to a significant extent in social sciences and humanities. One example is the “From the Files to the Stage” project, which the history department at the university has been successfully implementing in the city for more than ten years together with the bremer shakespeare company. And many members of our university are very dedicated. We want to make their transfer projects more visible – with the help of special funding models and by means of an increased online presence as a sort of display window.*

**The university is working on a transfer strategy. What does that entail?**

*First, we collected information on all the activities taking place at the university geared towards the transfer of innovation, knowledge, technology, and the like. The sheer number*

*and diversity are impressive. After that, external experts took stock of how we embody this concept and how it is organized. The responses were very positive. Then we started to develop a transfer strategy using a diverse team from the faculties, followed by successive discussions with many different participants.*

**With what goal?**

*We hope to create a transfer culture at our university – an understanding that, as a matter of course, transfer is a part of our work in research and teaching. That is the core of our transfer strategy.*

“The core of our transfer strategy is to see transfer itself as a natural element of university activities”

**Models such as Science goes public and Science Slam are popular in Bremen and involve researchers giving lectures in bars. Does this make academia banal in any way?**

*I don’t think so. I should be able to explain my complex research question as well in a bar as I could in an auditorium – although it surely is a challenge for some researchers. You need professional science communication to support your efforts. Lastly, quality transfer comes from outstanding science and research-oriented teaching. That is the foundation. We should publish the results on a wide scale – whether at conferences or in bars. —*



# „Gemeinsam neue Impulse geben“

“Generating New Ideas Together”

Ob Schule oder Erwachsenenbildung: Die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Universität Bremen gestalten die Bildungslandschaft des Landes mit großem Engagement. Zwei dieser Überzeugungstäterinnen sind die Historikerin Dr. Ulrike Huhn und Mathematik-Didaktikerin Professorin Christine Knipping. Beide teilen die prägenden Erfahrungen eines Lehramtsstudiums, ihre Begeisterung für den Bremer Stadtteil Gröpelingen und ein dialogorientiertes Transferverständnis.

Als Dozentin bringt Ulrike Huhn Studierende mit Bremerinnen und Bremern in interaktiven Formaten zusammen. Ein Beispiel ist das Projekt „Ein KZ für die Werft – die Geschichte des KZ-Außenlagers Schützenhof“. Hier haben Studierende einen Audio-walk entwickelt, mit dem man den Spuren von Zwangsarbeitern der AG Weser durch den Bremer Stadtteil Gröpelingen folgen kann. Er schildert anschaulich die Lebensumstände der Menschen und beleuchtet historische Hintergründe. GPS-gesteuert werden Spaziergänger geleitet und hören immer wieder professionell aufgenommene Szenen und Geräusche. Am „Tag des offenen Denkmals“ haben die Studierenden im September 2018 ihr Projekt vor Ort zahlreichen Besucherinnen und Besuchern vorgestellt. „Da kamen 200 Leute. Das macht einen schon stolz“, sagt Ulrike Huhn. Außerdem setzt sich die engagierte Historikerin für

den Austausch zwischen Studierenden aus Deutschland, Russland und der Ukraine ein. „Und ich könnte mir auch gut vorstellen, in Zukunft verstärkt Angebote für Schülerinnen und Schüler an der Uni anzubieten“, sagt die Wissenschaftlerin, die auch mal Lehramt studiert hat. Das hat sie geprägt.

„Wir wollen der Gesellschaft nutzen“

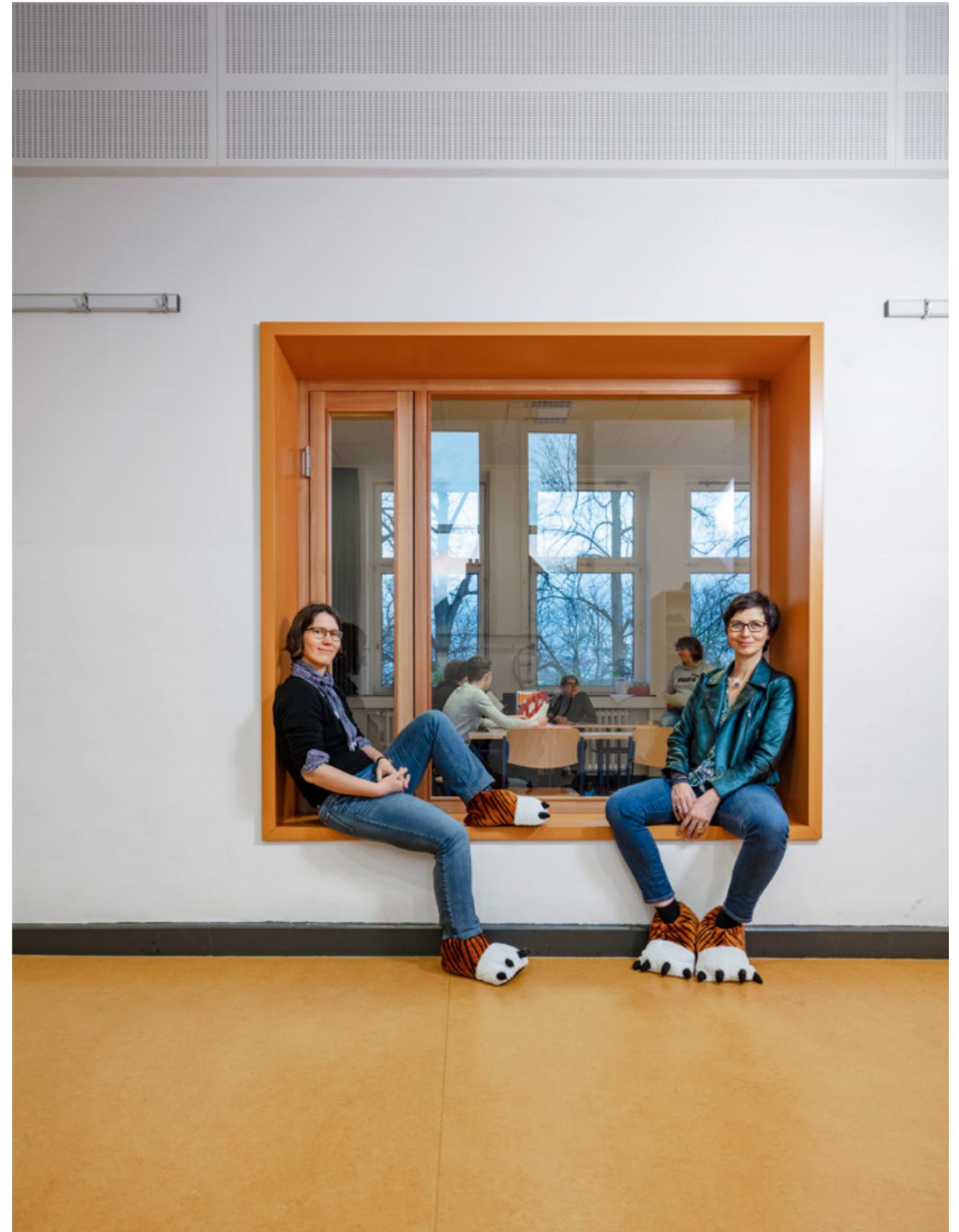
Auch Christine Knipping hat ihre Wurzeln als Lehrerin nicht vergessen. Nach ihrem Studium entdeckte sie bald ihre Begeisterung für eine moderne Didaktik der Mathematik: „Im eigenen Studium hatte ich Pech, da war didaktisch alles ziemlich angestaubt. Erst als ich nach dem Referendariat einige Zeit in Frankreich studiert und als Lehrerin gearbeitet habe, wurde mir klar: Das geht auch anders.“ Seither hat Knipping die Begeisterung für die Vermittlung von Mathematik gepackt: „Leider glauben viele, dass sie ein starres, lebloses System ist. Ich will zeigen, dass Mathematik lebendig ist.“ Um Schülerinnen und Schülern ihr Fach näherzubringen, engagiert sich Knipping gemeinsam mit Kolleginnen und Kollegen in ihrem Fachbereich im „matelier“. Gemeinsam setzen sie dort neue Impulse für das Bremer Schulsystem. Der außerschulische Lernort bietet Lehrkräften und Lehramtsstudierenden Anregungen für Unterricht in allen Jahrgangsstufen. Außerdem finden dort wöchentlich Veranstaltungen für Schulklas-

sen statt und es gibt Angebote in Kooperationsschulen – seit 2018 auch an der Neuen Oberschule in Bremens Stadtteil Gröpelingen.

Ulrike Huhns Selbstverständnis als Historikerin ist eindeutig: „Ich könnte an der Universität nicht tätig sein, wenn meine Arbeit nicht wirksam für die Gesellschaft wäre. Ich will nützlich sein.“ Auch Christine Knipping ist davon überzeugt, dass Transfer nötig ist, um Wissenschaft und Gesellschaft zu verbinden und so dafür zu sorgen, dass auch kommende Generationen den Nutzen hinter der Wissenschaft erkennen: „Wir schaffen uns selbst als Fach ab, wenn wir nicht einsehen, dass Transfer notwendig ist“, sagt sie.

„Durch den Austausch gewinnt meine Forschung“

Dass Transfer als Dialog auf Augenhöhe stattfindet, ist beiden Wissenschaftlerinnen dabei besonders wichtig. „Das Ganze ist stets ein ergebnisoffener Prozess“, sagt Ulrike Huhn. „Deswegen finde ich den Begriff ‚Transfer‘ etwas schwierig. Er klingt, als vermittele man etwas Fertiges. So ist es aber nicht für mich. Durch den Austausch mit den Bürgerinnen und Bürgern gewinnt meine Forschung noch Aspekte und andere Perspektiven hinzu, die mir vorher oft gar nicht bewusst waren“, so die Wissenschaftlerin. Auch Christine Knipping geht es darum, ihr Gegenüber zum Handeln zu bringen: „Nachhaltiger Transfer kann nur funktionieren,



Ulrike Huhn (l.) und Christine Knipping setzen sich von Kopf bis Puschchen für den Wissensaustausch ein. *Ulrike Huhn (left) and Christine Knipping: Dedicated to knowledge transfer from head to slippers.*

wenn wir unserem Gegenüber die Chance geben, etwas für sich selbst zu erarbeiten und zu begreifen.“

Sich für die Forschung aus der Universität herauszubewegen, scheuen die beiden Frauen nicht. „Als Wissenschaftlerin kann man sich nicht im Büro einschließen“, ist Ulrike Huhn überzeugt. Das Foto der beiden Frauen in diesem Jahrbuch ist im Bremer Stadtteil Gröpelingen entstanden, für den beide unabhängig voneinander über die Zeit ein Faible entwickelt haben. „Für mich war interessant zu sehen, wie überrascht die Studierenden waren, als wir für die Entwicklung des Audiowalks das erste Mal zu Fuß durch Gröpelingen gegangen sind: so schöne kleine Straßen, Häuser und Bäume“, schwärmt Ulrike Huhn. Ihre Kollegin ergänzt: „An manchen Orten ist es dort sogar recht ländlich. Das entspricht nicht dem Klischee des Stadtteils als ein sozialer Brennpunkt.“ Beide Wissenschaftlerinnen haben Gröpelingen durch ihre beruflichen Projekte besser kennengelernt. „Man muss selbst auch immer neugierig bleiben“, sagt Christine Knipping.

**Whether school or adult education: the employees of the University of Bremen shape the educational landscape of the city-state with great dedication. Employees like historian Dr. Ulrike Huhn and mathematics educator Professor Christine Knipping are just two examples of these dedicated doers. They share their defining experiences from teaching certification, their enthusiasm for the Gröpelingen neighborhood in Bremen, and an understanding of knowledge transfer based on dialogue.**

As a lecturer, Ulrike Huhn brings together students and citizens of Bremen in interactive formats – for example the project titled “Ein KZ für die Werft – die Geschichte des KZ-Außenlagers Schützenhof.” In this project, students

*developed an audio walk that leads listeners along the trail following the tracks of forced laborers of AG Weser through the Gröpelingen neighborhood in Bremen. The walk vividly depicts people’s living conditions and illuminates historical backgrounds. The walkers are guided by GPS and hear professionally recorded scenes and noises again and again. In September 2018 – for the “Tag des offenen Denkmals” (“day of the open memorial”) event – the students presented their project on-site for numerous visitors. “There were 200 people. That’s something we can be proud of,” says Ulrike Huhn. Additionally, the dedicated historian also advocates for the exchange between students from Germany, Russia, and Ukraine. “I could also imagine offering a wider range of programs for elementary and high school students in the future at the university,” says the academic, who also completed the teacher education program. That left an impression on her.*

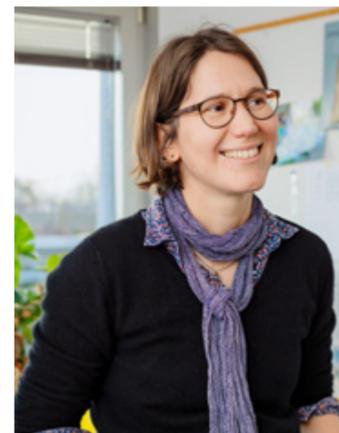
**“We Want to Benefit Society”**

Christine Knipping also has not forgotten her roots as an educator. After earning her degree, she soon discovered her enthusiasm for modern teaching methods in mathematics: “I was pretty unlucky while earning my degree – the teaching methods were quite old fashioned. It didn’t become clear to me until



**Dr. Ulrike Huhn**

schloss in Berlin ihr Lehramtsstudium ab und promovierte dort in Ost-europäischer Geschichte. In Bremen war sie lange an der Forschungsstelle Osteuropa tätig. Gegenwärtig ist sie Mitarbeiterin der Abteilung Geschichte und Kultur Ostmitteleuropas im 19. und 20. Jahrhundert. Dr. Ulrike Huhn finished her teacher training in Berlin and earned her doctorate there in Eastern European history. She worked for a long time at the Research Centre for East European Studies in Bremen. She is currently a researcher for the chair for Eastern European history at the University of Bremen.



*after my teacher training when I worked as a teacher and studied for a time in France: there is another way.” Since then, Knipping has been seized by enthusiasm for teaching mathematics: “Unfortunately, many people think it’s a rigid, lifeless system. I want to prove that math is a living discipline.” In order to bring students closer to her subject, Knipping runs the “materielier” together with her colleagues in mathematics. Together, they generate new ideas for the Bremen school system. This extracurricular learning center offers teachers and student teachers ideas for their lessons in all grade levels. Weekly events are also held there for school classes and there are offers in partner schools – including at the Neue Oberschule in Bremen’s Gröpelingen neighborhood since 2018.*

Ulrike Huhn’s self-image as a historian is clear: “I wouldn’t be able to work at a university if my work didn’t have an impact on society. I want to be a benefit.” Christine Knipping is also convinced that knowledge transfer is necessary to connect science and society, thereby ensuring that the coming generations as well will be able to recognize the benefit of science: “If we aren’t able to accept that knowledge transfer is necessary, then we’re abolishing our own subject,” she says.



**Prof. Dr. Christine Knipping**

studierte Mathematik und Philosophie auf Lehramt und machte eine binationale Promotion in der Didaktik der Mathematik in Hamburg und Grenoble. Nach Aufenthalt an kanadischen Universitäten erhielt sie 2011 den Ruf an die Universität Bremen. Dort beschäftigt sie sich mit empirischer Unterrichtsforschung zum Mathematikunterricht. Professor Christine Knipping studied mathematics and philosophy for teaching and earned a binational doctorate in mathematical didactics in Hamburg and Grenoble. Following stays at Canadian universities, she followed her calling to the University of Bremen in 2011, where she deals with the empirical investigation of teaching in the field of mathematics.

**“My Research Benefits from Exchange”**

*It is of particular importance to both academics that this knowledge transfer takes place in the form of dialogue on a level playing field. “It’s always a process open to results,” says Ulrike Huhn. “Which is why I find the term ‘transfer’ somewhat problematic – it sounds as though we’re conveying a finished product. But that’s not how I see it. Through the exchange with the general public, my research gains aspects and other perspectives that often I wasn’t even aware of beforehand,” says the academic. For Christine Knipping, it is also about inspiring her counterparts to act: “Sustainable knowledge transfer can only work if we offer our counterparts the opportunity to process and understand something themselves.”*

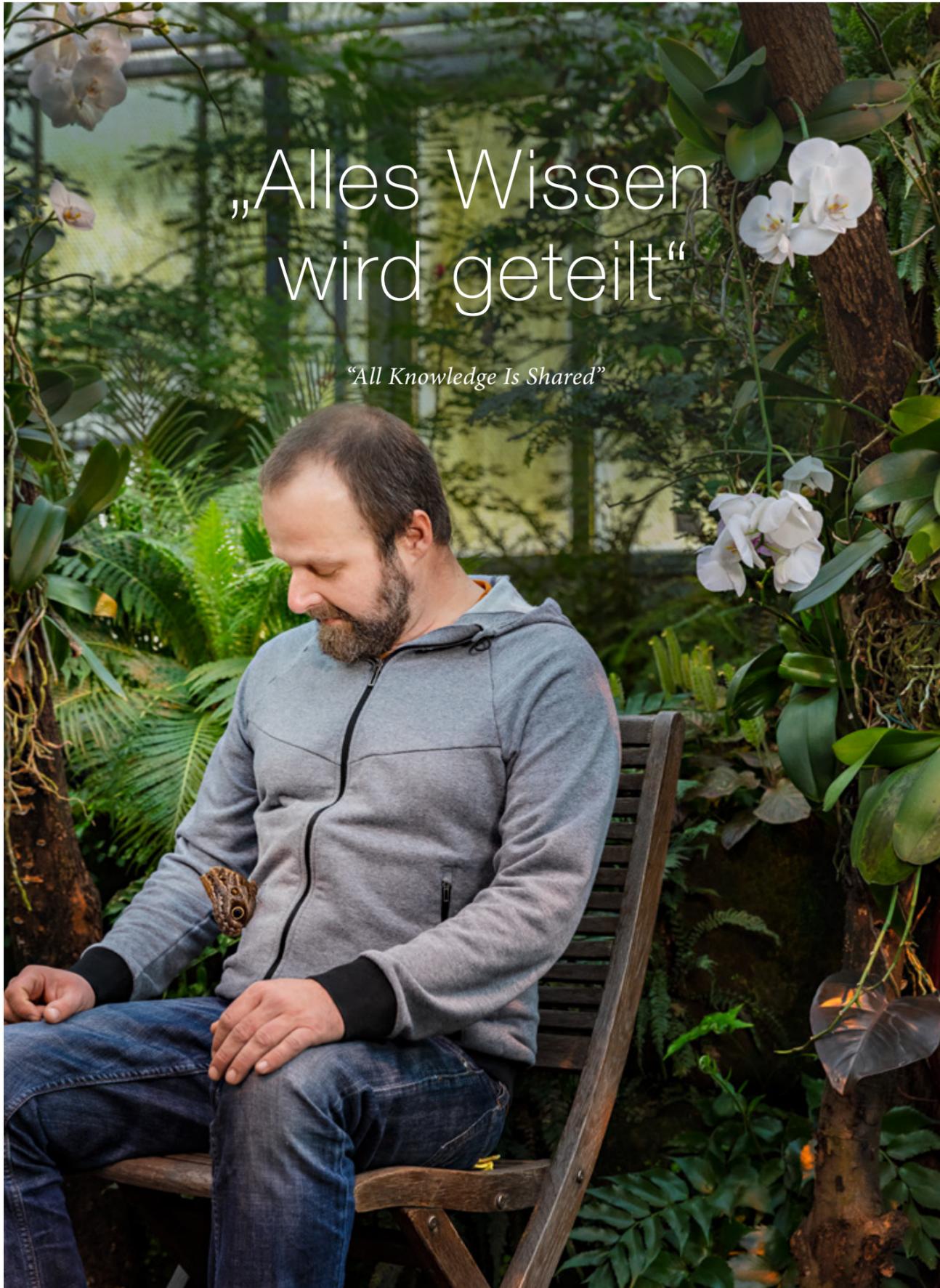
Neither of the women are afraid of moving beyond the borders of the university for their research. “As an academic, you can’t just lock yourself in your office,” says Ulrike Huhn with conviction. The photo of the two women in this yearbook was taken in Bremen’s Gröpelingen neighborhood, for which both have developed a liking over time and independent of each other. “For me, it was interesting to see how surprised the students were when we walked through Gröpelingen for the first time for the development of the audio walk: such lovely

*little streets, houses, and trees,” gushes Huhn. Her colleague adds: “Some places are even downright bucolic. That doesn’t match up with the stereotype of the neighborhood as a social hot spot.” Both academics have gotten to know Gröpelingen better through their professional projects. “You just always have to stay curious,” says Christine Knipping. —*



# „Alles Wissen wird geteilt“

*“All Knowledge Is Shared”*



Ob Falter oder Bienen: Thorsten Kluß' Forschung hilft Insekten.

*From butterflies to bees: Thorsten Kluß's research helps all insects.*

Bei „Citizen Science“ forschen Wissenschaftlerinnen und Wissenschaftler mit Bürgerinnen und Bürgern gemeinsam. Wie gut beide Seiten davon profitieren, zeigt ein aktuelles Vorhaben der Universität Bremen. Thorsten Kluß aus der Arbeitsgruppe Kognitive Neuroinformatik stellt Imkerinnen und Imkern Sensortechnik zur Verfügung, mit der sie ihre Bienenstöcke überwachen können. Im Gegenzug liefern die Stöcke Daten, mit denen Kluß dem Bienensterben auf die Spur kommen will.

Weltweit greift seit Jahren ein rätselhaftes Bienensterben um sich. Im Verdacht stehen unter anderem der Einsatz von Pestiziden in der Landwirtschaft sowie die sogenannte Varroamilbe, die den Bienen als Parasit zusetzt. Weil Bienen zahlreiche Nutzpflanzen bestäuben, stehen mit dem Bienenchwund auch landwirtschaftliche Erträge auf dem Spiel. Das Bremer Projekt „Bee Observer“ – Bienenbeobachter – liefert wertvolle Informationen zum Wohlergehen von Bienenvölkern in ihren Stöcken, die weltweit von Interesse sind. Um den Gründen für das Bienensterben auf die Spur zu kommen, wendet der Neuroinformatiker Thorsten Kluß eine von der Neurowissenschaft inspirierte Methodik an. „Sämtliche Sensordaten werden mithilfe von Algorithmen in Beziehung gesetzt. Durch sogenanntes Data-Mining können wir Informationen sammeln, die sonst in den einzelnen Datenkanälen verborgen blei-

ben“, sagt Kluß. Ähnlich werden die elektrischen Potenziale des Gehirns in der Elektroenzephalografie, besser bekannt als EEG, ausgewertet. „Mit den Daten können wir die Anzahl der Bienen und die Menge des gesammelten Honigs bestimmen. Bei Krankheiten können wir zudem nach den Gründen dafür forschen.“

## Eigene Bienenstöcke auf dem Campus

Kluß ist fasziniert von Bienen: „Ein Bienenvolk ist eine Einheit – wie ein Gehirn.“ Gemeinsam mit seiner Kollegin kam er auf die Idee, das Verhalten von Bienen mit neurowissenschaftlichen Methoden zu untersuchen. Die zehn Bienenstöcke direkt vor seinem Bürogebäude auf dem Campus nennt Kluß gemäß der Imkersprache „Beuten“. „Wir haben die Beuten mit einer ganzen Reihe von Sensoren ausgerüstet. Wir messen ihr Gewicht, die Temperatur und Luftfeuchtigkeit im Inneren, den Luftstrom am Einflugloch und einiges mehr. Ergänzend erheben wir Daten zum Standort wie etwa das Wetter.“

Von Anfang an war Kluß klar, dass das Projekt „Bee Observer“ ohne das Fachwissen und die Hilfe der Bevölkerung nicht funktionieren kann: „Deshalb stehen wir im engen Austausch mit Imkerinnen und Imkern aus Bremen, die mit großer Motivation im Projekt mitarbeiten. Wir unterstützen sie bei etwas,

das ihnen sehr am Herzen liegt.“ Den Imkerinnen und Imkern etwas zurückzugeben, ist Bestandteil des Projekts. „Wir stellen daher Sensor-Pakete zur Verfügung, mit denen sie ihre Beuten ausrüsten können. 20 sind bereits damit ausgestattet und liefern fleißig Daten.“

Davon profitieren die bremischen Honigbäuerinnen und -bauern enorm. Thorsten Kluß, der privat ebenfalls imkert, weiß genau, was ihnen die Arbeit erleichtert. „Imkerinnen und Imker kümmern sich aufopferungsvoll um ihre Bienen und sind immer in Sorge, ob der eingelagerte Honig ausreicht und das Volk den Winter übersteht. Wenn sie aber kontrollieren, ob es den Bienen gut geht und die Beuten öffnen, bricht im Bienenvolk die große Panik aus.“ Das Volk müsse die Beute dann jedes Mal mühsam zurück auf die 35 Grad Celsius Innentemperatur bringen. „Es klingt paradox: Aber mit dem Einsatz von Technik machen wir die Imkerei ein ganzes Stück natürlicher.“ Denn mit der eingebauten Waage können Imkerinnen und Imker die Menge des Honigs überwachen, ohne die Stöcke zu öffnen.

### Ein offenes Projekt für alle

„Ich war immer ein Verfechter des Open-Source-Gedankens, bei dem eine offene Community gemeinsam an einem Thema arbeitet. Jeder kann mitwirken, alles Wissen wird geteilt, nichts ist geheim“, sagt Kluß. Er arbeitet daher eng mit der sogenannten „Maker-Szene“ zusammen. Hier tüfteln Privatmenschen aus den Bereichen Technik, Imkerei, Schreinerei, Programmierung und Ingenieurwesen aus Bremen und der ganzen Republik mit viel Einfallsreichtum daran, dass sich in Zukunft jede Imkerin und jeder Imker die Bauanleitung für die Sensorik herunterladen und sie selbst herstellen kann. „In so einer Community steckt ein enormes Potenzial. Es entstehen Ideen

und Lösungen, auf die ich als Akademiker nie gekommen wäre. Open-Source-Bildungsforschung sollte integraler Bestandteil der Bildungslandschaft werden, damit Menschen auf der ganzen Welt an diesem Wissen teilhaben können“, sagt Kluß.

**As part of the Citizen Science program, scientists work together with citizens to conduct their research. Current plans of the University of Bremen show how both sides are able to benefit. Thorsten Kluß from the Cognitive Neuroinformatics working group will make sensor technology available to beekeepers so that they can monitor their bee colonies. In return, the colonies will provide data that Kluß will use to gain insights into why the bees are dying out.**

*For years now, bees around the world have been mysteriously dying off in large numbers. Among other factors, scientists suspect the use of pesticides in agriculture as well as the so-called varroa mite, which afflicts the bees as a parasite. Because bees pollinate countless agricultural crops, the disappearance of bees is also a danger to agricultural yields. The Bremen “Bee Observer” project is providing valuable information on the welfare of bee populations in their hives that can be of use across the globe. To get to the bottom of why bees are*



**Thorsten Kluß** stammt aus Nordhessen. Nach einer Ausbildung zum Krankenpfleger in Köln studierte er an der Universität Bremen Psychologie. Heute ist er wissenschaftlicher Mitarbeiter in der Arbeitsgruppe Kognitive Neuroinformatik der Universität Bremen. *Thorsten Kluß is from northern Hesse. After his job training as a nurse in Cologne, he studied psychology at the University of Bremen. Today, he is a research associate in the Cognitive Neuroinformatics working group at the University of Bremen.*



*dying out, neuroinformatics expert Thorsten Kluß makes use of a method inspired by neuroscience. “All sensor data is correlated using algorithms. Using so-called data mining, we can collect information that would otherwise remain hidden in the individual data channels,” says Kluß. Similarly, the electric potential of the brain is evaluated via electroencephalograph, better known as EEG. “With this data, we can determine the number of bees and the amount of honey collected. We can also research the reasons for any diseases that crop up.”*

### The University’s Own Hives on Campus

*Kluß is fascinated by bees: “A bee colony is a unit – like a brain.” Together with his colleague, he came up with the idea of investigating the behavior of bees using neuroscientific methods. True to beekeeper parlance, Kluß calls the ten bee colonies in front of his office building on campus “hives.” “We equipped the hives with a series of sensors. We measure the weight, temperature, and humidity of the inside, as well as the airflow at the entrance and much more. To complete the data set, we also collect location-specific information like the weather.” It was clear to Kluß from the very beginning that the Bee Observer project would only work with the knowledge and help of the popula-*

*tion: “Which is why we keep in close contact with beekeepers from Bremen who are highly motivated in their work on the project. We are supporting them in something that is very close to their hearts.” Giving something back to the beekeepers is a key component of the project. “So we provide them with sensor packages that they can use to equip their hives, and 20 have already been fitted and are eagerly providing data.”*

*Honey farmers in Bremen can reap enormous benefits from this. Thorsten Kluß, who is also a beekeeper in his free time, knows precisely what can make their work easier. “Beekeepers make sacrifices to care for their bees and are always concerned whether the stored honey is sufficient and whether the colony will survive the winter. But if they check on how well the bees are doing and open the hives, the bee colony breaks out in a panic.” The colony would then need to put great effort into bringing the interior temperature back to 35°C every time. “It sounds like a paradox but, through the use of technology, we make beekeeping significantly more natural.” The scales installed in the hives enable the beekeepers to monitor the amount of honey without opening and disturbing the hives.*

### An Open Project for All

*“I was always a proponent of the concept of open source, which enables an open community to work together on a common topic. Anyone can make an impact, all knowledge is shared, and nothing is kept secret,” says Kluß. For this reason, he works closely with the so-called maker scene, where private individuals – from Bremen and the whole country – from the fields of technology, beekeeping, carpentry, programming, and engineering put their creativity to work to ensure that, in the future, every beekeeper will be able to download the instructions for the sensors and make them themselves. “There’s a lot of potential in a community like that. It generates ideas and solutions that I would have never thought of as an academic. Open-source educational research should become an integral part of the educational landscape, so that people around the world can take part and share in this knowledge,” says Kluß. —*

# „Bremen mitgestalten“

“*Shaping Bremen*”

Ob in der politischen Bildung oder der Politikberatung im Zuge der Digitalisierung: Politikwissenschaftler Professor Andreas Klee und Informatikerin Dr. Juliane Jarke gehen raus aus der Universität, um von Bremer Bürgerinnen und Bürgern direkt zu erfahren, was sie bewegt und welche Vorstellungen sie vom gesellschaftlichen Miteinander haben. Ihr Ziel: Menschen zu befähigen, das Zusammenleben in Bremen positiv zu verändern.

„Wenn wir gesellschaftliche Phänomene erforschen, müssen wir mit den Leuten sprechen: Was bewegt sie, wie stellen sie sich gesellschaftliche Entwicklungen vor, was drängt sie in politische Entscheidungen?“, so Andreas Klee. Er ist Direktor des Zentrums für Arbeit und Politik (zap), wo Transfer zum Selbstverständnis gehört. Die Forschungsprozesse sind so gestaltet, dass nicht über Menschen geforscht wird, sondern mit ihnen – Wissenschaft auf Augenhöhe.

Mit Menschen reden, nicht an ihnen vorbei

Erfahrungen mit der Einbindung von Bürgerinnen und Bürgern macht Klee regelmäßig mit verschiedenen Formaten: In der „Demokratiewerkstatt“ entwickeln er und sein Team mit Jugendlichen Konzepte zum gesellschaftlichen Zusammenleben. Im Projekt

„Bremer Leben“ erstellen Berufsschülerinnen und -schüler Arbeitsbiografien unter anderem von Bremer Hafenarbeitern. Besonders lehrreich war für den Wissenschaftler ein Diskussionsformat mit der Bremer Tafel in Gröpelingen. Denn hier hat die Kommunikation auch mal nicht funktioniert. „Ich bin im wörtlichen Sinne nicht verstanden worden. Dadurch habe ich gemerkt, wie leicht es ist, an Leuten vorbeizureden“, so Klee. Diese Erkenntnis ist aus seiner Sicht sehr wichtig für eine erfolgreiche Transferarbeit. „Es ist eben nicht leicht, deutlich zu machen: Obwohl wir in völlig anderen Lebenswelten unterwegs sind, haben wir uns etwas zu sagen, das für uns beide wichtig sein könnte.“

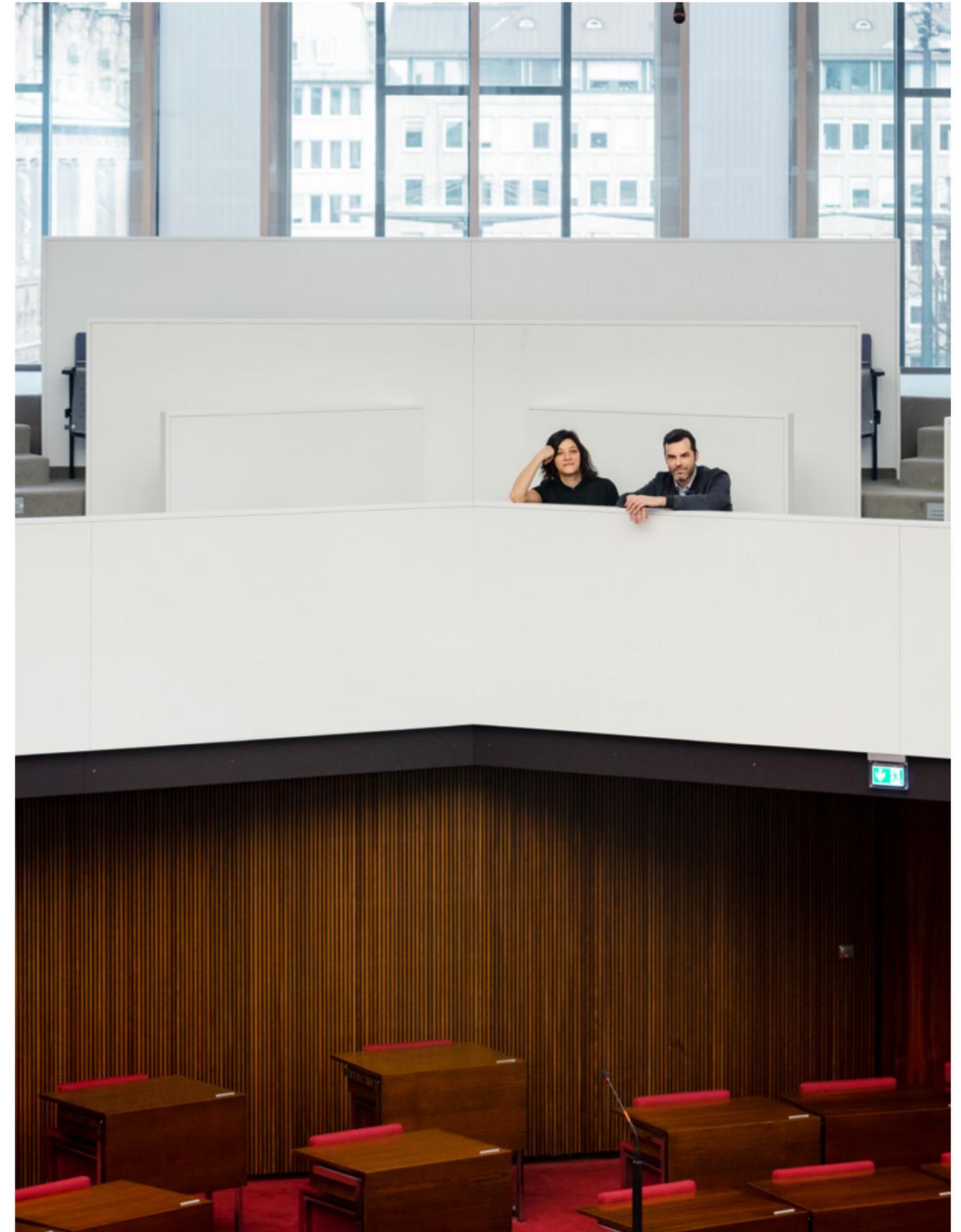
Auch auf Bundesebene sind die Bremer Sozial- und Politikwissenschaften engagiert und gefragt: Das Bundesministerium für Bildung und Forschung finanziert den Aufbau eines Instituts für gesellschaftlichen Zusammenhalt (IgZ). Am Standort Bremen wird unter der Leitung vom SOCIUM Forschungszentrum Ungleichheit und Sozialpolitik der Universität die Mittelschicht als zentrale Gruppe der Gesellschaft erforscht. Auch das zap beteiligt sich und hat dadurch die Möglichkeit, aktuelle gesellschaftliche Entwicklungen in einem großen nationalen Forschungsverbund zu erforschen. „Das IgZ hat den Auftrag, konkrete, anwendbare Ergebnisse zu erarbeiten. Dazu gehört es, sowohl Empfehlungen für die Politik auszu-

sprechen als auch neue Ideen für die Arbeit von politischen Bildungseinrichtungen zu finden“, erklärt Klee. „In Bremen schaffen wir dazu an zentralen Orten Begegnungsorten, wo Bürgerinnen und Bürger miteinander in Kontakt kommen und sich austauschen. Auf diese Weise erzeugen sie Wissen für die Forschung, das evaluiert und als politische Handlungsempfehlungen wieder in die Gesellschaft zurückgegeben wird“.

Technologie mit zukünftigen Nutzerinnen und Nutzern entwickeln

Auch die Informatikerin Juliane Jarke vom Institut für Informationsmanagement Bremen (ifib) an der Universität arbeitet gemeinsam mit Bremer Bürgerinnen und Bürgern. „Es ist wichtig, den Menschen auf Augenhöhe zu begegnen“, sagt sie. Technologie müsse nicht nur für, sondern mit zukünftigen Nutzerinnen und Nutzern entwickelt werden. Dieses Verständnis vermittelt die Informatikerin auch in der Lehre durch Veranstaltungen zur partizipativen Softwaregestaltung. „Technik ist nicht neutral und objektiv, sondern von Menschen für Menschen gemacht. Dafür ist es am besten, diese auch in die Technologieentwicklung einzubinden. Schon unsere Studierenden versuchen wir dafür zu sensibilisieren.“

Im Projekt „Mobile Age“ haben Jarke und ihr Team zum Beispiel gemeinsam mit älteren



Juliane Jarke und Andreas Klee im Zentrum der Bremer Politik.  
*Juliane Jarke and Andreas Klee at the center of Bremen politics.*

Menschen aus Hemelingen und Osterholz die digitalen Stadtführer „Schöne Spaziergänge“ und „Schöne Orte“ entwickelt. Diese stehen nun online für alle zur Verfügung. Das Besondere: Die Seniorinnen und Senioren bringen sich nicht erst beim Testen der Software, sondern bereits in der Planung und Entwicklung ein. Denn entscheidend bei einer App ist nicht nur die leichte Bedienbarkeit, sondern auch die Gebrauchstauglichkeit. „Eine App kann sehr nutzerfreundlich sein, aber wenn sie meinen Alltag nicht bereichert, dann werde ich sie nicht nutzen“, erläutert Jarke.

Die Informatikerin sieht ihre Rolle als Wissenschaftlerin darin, Forschungsergebnisse für Stadt und Menschen nutzbar zu machen: „Wir kommen in der ganzen Welt herum und sehen Dinge, die auch für Bremen toll wären. Über Forschungsprojekte haben wir die Möglichkeit, Bremen weiterzuentwickeln.“ Auch privat fühlt sich Jarke mit Bremen stark verbunden. Sie empfindet die Stadt als kreativen Ort, an dem viele Menschen leben, die Lust haben, zu gestalten, und sie ist glücklich, durch ihre Arbeit zur Stadtentwicklung beitragen zu können.

**Whether in civic education or political consulting as part of digitization: political scientist Andreas Klee and computer scientist Juliane Jarke leave the university to hear from the citizens of Bremen themselves what motivates them and how they see the way people interact in society. Their objective is to enable people to make positive changes to how people interact in Bremen.**

*“If we are researching a societal phenomenon, then we have to talk to the people: what motivates them, how they envision societal developments, and what is pressing to them with regard to political decisions,” says Professor Andreas Klee, director of the Centre*

*for Labour and Political Education (zap), where transfer is seen as a matter of course. The research processes are designed so that research is not conducted on people, but rather with them – science on a level playing field.*

### Talking to People, Not about Them

*Using various models, Klee regularly collects the experiences of the citizens: in the “Demokratiewerkstatt” (“democracy workshop”), he and his team work with young people to develop concepts relating to how members of society interact. As part of the “Bremer Leben” project, students of vocational schools create working biographies of, among others, workers at the port in Bremen.*

*For Klee, a discussion event with the Bremer Tafel food bank in Gröpelingen was a particularly educational experience, because here the communication actually failed for once. “I was literally not understood, which made clear to me how easy it can be to just talk over people’s heads,” says Klee. In his opinion, this realization is very important for successful transfer of innovation, knowledge, technology, etc. “It’s just not easy to make clear that, although we operate in completely different worlds, we have something to say to each other that could be important for both of us.”*



#### Dr. Juliane Jarke

hat an der Lancaster University Management School in „Organisation, Arbeit und Technologie“ promoviert. Seit 2014 forscht sie am Institut für Informationsmanagement Bremen (ifib) an der Universität Bremen. Sie hat Informatik, Philosophie und IT, Management & Organisational Change studiert. Ihre Forschungsschwerpunkte sind Transformationsprozesse im öffentlichen Sektor, sozio-technische Systemgestaltung, Digitalisierung und demografischer Wandel. Dr. Juliane Jarke earned her doctorate in organization, work, and technology at Lancaster University Management School. Since 2014, she has been conducting research at the Institute for Information Management Bremen (ifib) at the University of Bremen. She studied computer science, philosophy, and IT management and organizational change. Her research focuses on transformation processes in the public sector, socio-technical system design, digitization, and demographic change.



#### Prof. Andreas Klee

ist seit 2011 Professor für Politikwissenschaft und ihre Didaktik an der Universität Bremen. Er ist Gründer des Zentrums für die Didaktiken der Sozialwissenschaften (ZeDiS) und seit 2012 Direktor des Zentrums für Arbeit und Politik (zap). Seine Arbeitsschwerpunkte sind Politikvermittlung, Demokratiebildung und politische Teilhabeforschung. Professor Andreas Klee has been a professor of political sciences and their didactics at the University of Bremen since 2011. He is the founder of the interdisciplinary Center for Didactic Education in the Social Sciences (ZeDiS) and, since 2012, has been the director of the Centre for Labour and Political Education (zap). His work focuses on policy mediation, civic education, and research in political participation.

*Bremen’s social and political sciences are also involved and in demand on a national level: the Federal Ministry of Education and Research is funding the establishment of an institute for social cohesion (Institut für gesellschaftlichen Zusammenhalt – IgZ). In Bremen, under the leadership of the university’s SOCIUM Research Center on Inequality and Social Policy, research is being conducted on the middle class as a central group of society. The Centre for Labour and Political Education (zap) is also taking part and thus has the opportunity to research current societal developments as part of a large national research association. “The IgZ has been tasked with generating concrete, applicable results. This includes both publishing recommendations for policymakers as well as finding new ideas for the work of institutions for civic education,” explains Klee. “In Bremen, we are therefore creating contact points at central locations where citizens can interact and exchange ideas. In this way, they generate knowledge for researchers that is evaluated and fed back into society in the form of recommendations for political action.”*

### Developing Technology with Future Users

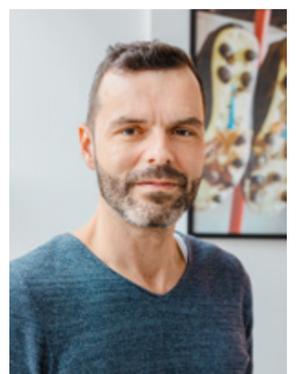
*Computer scientist Dr. Juliane Jarke from the Institute for Information Management Bremen*

*(ifib) at the university also works together with citizens of Bremen. “It’s important here, too, to approach people as equals,” she says. Technology needs to be developed not only for, but also with future users. Using seminars on participatory software design, the computer scientist also conveys this understanding in her teaching. “Technology is not neutral and objective – it’s made for people by people. For this reason, it’s best to also include people in the development of technology. We try to raise awareness for this among our students.”*

*As part of the “Mobile Age” project, for example, Jarke and her team developed the digital city guides “Schöne Spaziergänge” (“pleasant strolls”) and “Schöne Orte” (“pretty places”) together with older residents of Hemelingen and Osterholz. The guides are now available online for everyone. What is special about the project is that the senior citizens are not only involved in testing the software, but as early as in the planning and development phases. The decisive factor for an app is not only that it is easy to use – it also has to be practical. “An app can be very user-friendly, but if it doesn’t enrich my everyday life, then I won’t use it,” notes Jarke.*

*The computer scientist sees her role as an academic in making research findings useful for the city and its citizens: “We make our way*

*around the world and see things that would also be great for Bremen. Thanks to research projects, we also have the opportunity to further develop the city of Bremen.” Jarke also feels a strong connection to Bremen in her private life. She considers the city a creative place where many people live who have a desire to design – and she is glad that she can contribute to this through her work. —*





„Immer mehr  
Menschen gestalten  
die Raumfahrt mit“

*“More and More People Are Shaping Space Travel”*

Unendliche Weiten: Marc Avila macht Raumfahrt für Menschen greifbar.  
*Infinite frontier: Marc Avila makes space travel tangible for people.*

2018 war in Bremen das Jahr der Raumfahrt. Unter dem Titel „Sternstunden 2018“ fanden zwölf Monate lang Veranstaltungen für Bremerinnen und Bremer statt, an deren Ausrichtung sich zahlreiche Mitarbeitende der Universität beteiligt haben. Anlass für die Reihe war der International Astronautical Congress (IAC) Anfang Oktober in Bremen. Er zog über 19.000 Menschen an. Federführend organisiert wurde der IAC von Professor Marc Avila und seinem Team vom Zentrum für angewandte Raumfahrttechnologie und Mikrogravitation (ZARM) an der Universität Bremen.

„Transfer ist für mich eine wichtige Aufgabe – und den möchte ich vor allem über Menschen machen“, sagt Marc Avila. „Wir bilden Ingenieurinnen und Ingenieure aus, die unsere Zukunft durch ihre Arbeit einmal aktiv mitgestalten werden.“ „Deswegen freue ich mich, dass wir unter den 6.500 Teilnehmenden beim IAC einen so großen Anteil an jungen Leuten hatten.“ Über die Hälfte war jünger als 35, fast 20 Prozent waren Studierende. Dass diese sich eine Teilnahme an dem renommierten Kongress leisten konnten, ermöglichte das engagierte Organisationsteam vom ZARM: Für Studierende kostete ein Ticket für den gesamten Kongress um die 100 anstatt rund 1.000 Euro.

„Mehr Brücken in die Gesellschaft schlagen“

Gemeinsam mit Kooperationspartnerinnen und -partnern in Bremen wie dem Deutschen Zentrum für Luft- und Raumfahrt, OHB, ArianeGroup, MT Aerospace und Airbus sowie dem Senator für Wirtschaft, Arbeit und Häfen und der Senatorin für Wissenschaft, Gesundheit und Verbraucherschutz haben Avila und sein Team den weltweit bedeutendsten Raumfahrt-Kongress nach Bremen geholt. „Der IAC ist aus Tradition ein Ort, an dem sich Industrie und Wissenschaft austauschen“, sagt Avila. Deswegen war er schon immer wichtig für den Transfer zwischen Forschung und Anwendung. Unser Ziel war es, zusätzlich noch stärker Brücken in die

Gesellschaft zu schlagen. Wir wollten, dass sich alle hier in Bremen einbezogen fühlen – vom Schulkind bis zum Menschen im Rentenalter.“ Das ist Avila und seinem Team gelungen. Allein am 3. Oktober, dem „Public Day“ des IAC, kamen über 13.000 Gäste in die Messe Bremen, um den Raumfahrtexpertinnen und -experten über die Schulter zu schauen und die Liveschaltung zum Astronauten Alexander Gerst auf der Internationalen Raumstation (ISS) zu erleben. Fünfmal so viele Menschen besuchten zusätzlich die 170 Veranstaltungen, die in ganz Bremen im Rahmen der einjährigen Reihe „Sternstunden 2018“ angeboten wurden. Sie haben den Bremerinnen und Bremern Lust auf den Kongress gemacht und ihnen den Raumfahrtstandort vor der eigenen Haustür nähergebracht.

„Transferengagement beginnt in der universitären Lehre“

„Die Möglichkeit, den IAC in Bremen auszurichten, kam zu einem denkbar spannenden Zeitpunkt“, so der ZARM-Chef. „Gerade ändern sich die Regeln des Spiels, wie wir sie bisher kannten: Früher war Raumfahrt ausschließlich getrieben von staatlichen Interessen und der Förderung durch die großen Raumfahrtagenturen wie der US-amerikanischen Luft- und Raumfahrtbehörde NASA und der Europäischen Weltraumorganisation ESA. Heute gibt es immer mehr private Initiativen“, sagt Avila. „Wir sind an der Schwelle zu einer Zeit, in der nicht nur große Player in der Raumfahrt zum Zug kommen: Immer mehr Menschen ergreifen über privatwirtschaftliche Initiativen die Chance, Raumfahrt mitzugestalten.“ Deswegen legt der Wissenschaftler auch so viel Wert darauf, dass Transferengagement schon in der universitären Lehre beginnt: „Wir müssen zukünftig schon im ingenieurwissenschaftlichen Studium vermehrt Kenntnisse vermitteln, die die jungen Leute dazu befähigen, ihre eigenen Ideen umzusetzen.“ Das helfe ihnen, wenn sie in einem großen Unternehmen arbeiten – aber auch, wenn sie selbst ein Start-up gründen möchten.

Im Rahmen von Studienprojekten geben Avila und seine Mitarbeitenden schon heute Studierenden die Chance, innovativ zu arbeiten. Im Programm „STERN: Student Experimental Rockets“ beispielsweise entwickeln, bauen und testen Studierende ihre eigenen Raketen. „Ich bin zuversichtlich, dass wir mit unserer Strategie, Transfer mithilfe gezielter Nachwuchsförderung zu machen, Erfolg haben werden“, sagt Avila. „Bei unseren wichtigsten Kooperationspartnern hier in Bremen ist es zum Beispiel schon heute so, dass wir die meisten Mitarbeitenden dort persönlich kennen. Sie haben bei uns studiert oder promoviert. Es ist toll zu sehen, welchen Mehrwert sie in den Unternehmen erzeugen.“

***In Bremen, 2018 was the year of space travel. With the title of “Sternstunden 2018,” events were held for citizens of Bremen over a 12-month period. Numerous university employees were involved in the conceptualization of these events. The occasion for the event series was the International Astronautical Congress (IAC) at the beginning of October in Bremen. More than 19,000 people attended. Lead organizers of the IAC were Professor Marc Avila and his team from the Center for Applied Space Technology and Microgravity (ZARM) at the University of Bremen.***

*“For me, knowledge transfer is an important task – and I would like to accomplish it primarily via people,” says Marc Avila. “We train engineers who will actively shape our future through their work, which is why I am thrilled that such a large proportion of the 6,500 attendees of the IAC were young people.” More than half of visitors were under 35, and nearly 20 percent were students. The dedicated team of organizers from ZARM made it possible for these students to attend the famous congress: for students, a ticket for the entire congress cost around 100 euros instead of 1,000.*

### ***“Building More Bridges to Society”***

*Together with cooperating partner institutions in Bremen such as the German Aerospace Center (DLR), OHB, ArianeGroup, MT Aerospace, and Airbus, as well as the Senator for Economic Affairs, Labour and Ports and the Senator for Science, Health and Consumer Protection, Avila and his team managed to bring the world-renowned space travel congress to Bremen. “The IAC is traditionally a place where industry and science come together,” says Avila, “which is why the congress has always been an important opportunity for technology transfer between research and application. Our objective was to increase efforts to build bridges to society. We wanted everyone here in Bremen to feel involved – from schoolchildren to retirees.” And Avila and his team achieved their objective. On October 3 alone – the IAC Public Day – more than 13,000 visitors came to the convention center in Bremen to look over the shoulders of space travel experts as well as to experience the live stream with Astronaut Alexander Gerst on the International Space Station (ISS). In addition, five times that number visited the 170 events that were held throughout Bremen as part of the year-long “Sternstunden 2018” series. The events put the people of Bremen in the mood for the congress and brought a city of space travel to their front doorstep.*

### ***“Dedication to Transfer Begins in University Teaching”***

*“The opportunity to put on the IAC in Bremen came at a truly exciting time,” says the head of ZARM. “Right now, the rules of the game are changing from what we know: in the past, space travel was something exclusively for national interests, and funding was provided by the major space agencies like NASA in the United States and the European Space Agency (ESA). Today, there is an increasing number of private initiatives,” says Avila. “We are on*

*the threshold of an era where not only big fish in space travel are getting their chance: more and more people are taking the opportunity to shape space travel through private initiatives.” This is why the scientist puts so much stock in dedication to public engagement already at the level of university teaching: “In the future, we will have to increasingly impart knowledge in the engineering degree courses that will enable young people to implement their own ideas.” This will help them if they work in a large company like Airbus, but also if they want to start their own business.*

*Today, as part of study projects, Avila and his colleagues give students the opportunity to work innovatively. In the “STERN: Student Experimental Rockets” program, for example, students develop, build, and test their own rockets. “I am confident that we will be successful with our strategy of carrying out trans-*

*fer with the help of the targeted promotion of young talent,” says Avila. “For example, at our most important cooperating partner institutions here in Bremen, we already know most of our colleagues there personally. They completed their degrees or earned their doctorates here. It’s great to see the value they add for the companies.” —*



**Prof. Dr. Marc Avila** hat Mathematik in seiner Heimatstadt Barcelona und in Glasgow studiert. Anschließend promovierte er in Barcelona. Als Postdoktorand forschte Avila am Max-Planck-Institut für Dynamik und Selbstorganisation in Göttingen. 2011 erhielt er den Ruf der Friedrich-Alexander-Universität Erlangen-Nürnberg. Seit März 2016 ist Avila am Fachbereich Produktionstechnik – Maschinenbau und Verfahrenstechnik der Universität Bremen und Institutsleiter des ZARM. Professor Marc Avila studied mathematics in his hometown of Barcelona as well as in Glasgow. He then earned his doctorate in Barcelona. As a postdoc, Avila conducted research at the Max Planck Institute for Dynamics and Self-Organization in Göttingen. In 2011, he followed his calling to Friedrich-Alexander-Universität Erlangen-Nürnberg. Since March 2016, Avila has been part of the Faculty of Production Engineering at the University of Bremen and institutional head of the ZARM.

# „Mit Bremern und Bremerinnen forschen, nicht über sie“

*“Conducting Research with the Citizens of Bremen, Not about Them”*

**Inwiefern hat die koloniale Geschichte Bremens heute noch Einfluss auf die Identität der Stadt? Stadtgeographin Professorin Julia Lossau und Kulturwissenschaftlerin Professorin Michi Knecht erforschen diese Frage gemeinsam mit ihren Teams, Studierenden sowie lokalen Akteurinnen und Akteuren außerhalb der Universität. Für sie ist Transfer ein gemeinschaftlicher Prozess, in dem das Zusammenwirken unterschiedlicher Perspektiven einen Mehrwert für alle produziert.**

Den Dialog zwischen der Stadt Bremen und der Universität stärken: Das war ein Ziel des Projekts „Global Cotton – eine Uni – ein Buch – eine Stadt“ im Jahr 2018 unter der Leitung von Michi Knecht. Am Beispiel des Rohstoffs „Baumwolle“ wurde zum Nachdenken und zur Diskussion angeregt – etwa über die Verflechtung von lokaler und globaler Geschichte sowie von Kolonialismus und gegenwärtigen sozialen, politischen und ökonomischen Ordnungen. „Für uns war es spannend, die verschiedensten Partnerinnen und Partner aus Stadt und Universität zusammenzubringen“, sagt Knecht. So zum Beispiel das Theater der Versammlung und die Baumwollbörse in Bremen oder das Faserinstitut der Universität mit dem Bereich

Ethnologie. „Wir haben Brücken geschlagen, die vorher nicht da waren“, so die Wissenschaftlerin. „Global Cotton verband in Lehr-, Forschungs- und Diskursformaten Universität und Stadt.“

„Ich suche den Dialog“

Julia Lossau macht ebenfalls immer wieder die Erfahrung, dass sich Wissenschaft und Stadt über spannende Formate und Kooperationen noch enger vernetzen lassen. „Als Professorin für Stadtgeographie suche ich den Dialog mit ganz unterschiedlichen Akteurinnen und Akteuren in der Stadt, um herauszufinden, wie sie ihre Stadt gestalten wollen und was ihnen dabei wichtig ist“, erklärt sie. Deswegen beteiligt sie sich gerne an Veranstaltungen wie den „Wohntagen Bremen“ des Senators für Umwelt, Bau und Verkehr – einem partizipativen Format, in dem Bremerinnen und Bremer selbst zu Wort kommen. Lossau möchte auch ihr Engagement im Vorstand des Bremer Zentrums für Baukultur verstärken: „Die Reihe ‚Bremer Stadtdialog‘ leistet wichtige Transferarbeit zu aktuellen Themen der Bremer Stadtentwicklung. Da hat die Stadtgeographie viel beizutragen, und wir können selbst dazu lernen.“

„Die Universität Bremen hat keinen Innenstadtcampus. Daher müssen umso mehr Formate organisiert werden, die Stadt und Uni zusammenbringen“, erklärt Michi Knecht ihr Transferengagement. „Das heißt einerseits, selbst in die Stadt zu gehen, und andererseits, die Stadt an die Uni zu holen.“ Dies habe mit „Global Cotton“ wunderbar funktioniert. „Das Projekt zeigt, was die Bremer Kulturwissenschaften für die Stadt leisten können: Wir stellen für Bremen nachhaltig Wissen zur Verfügung, das den Bürgerinnen und Bürgern hilft, Entwicklungen der Stadt in einem breiten Kontext zu verstehen.“

„Wir müssen unsere Forschung in die Stadtteile bringen“

In Bezug auf die Frage, wie Forschung in die Stadt zu bringen ist, betont Julia Lossau: „Wir sollten uns bewusst sein, dass das Format zentraler Dialogreihen zu kurz gegriffen ist. Wir müssen uns vielmehr mit den Menschen in den Stadtteilen kurzschließen.“ Städte versteht sie als Knotenpunkte in einem Netz aus Verflechtungen. Aktuell erforscht sie gemeinsam mit einem Zeitzeugen die postkolonialen Beziehungen zwischen Bremen und Singapur. Bei einem Besuch des Übersee-Museums Bremen ist Lossau auf den Bericht eines Bremer



Julia Lossau (l.) und Michi Knecht vor dem Backstein-Elefanten in Bremen, seit 1990 „Anti-Kolonial-Denk-Mal“. Julia Lossau (left), Michi Knecht, and the “brick elephant” in Bremen, since 1990 Anti-Colonialism-Memorial.

Kaufmanns gestoßen, der in China aufgewachsen ist und heute wieder in Bremen lebt. „Solche Erzählungen sagen sehr viel aus über die Bedeutungen, die Menschen ihren Wohnorten zuschreiben.“

Was das Transferverständnis der beiden Wissenschaftlerinnen eint, ist das unbedingte Interesse am eigenen Dazulernen durch die Zusammenarbeit mit Bürgerinnen und Bürgern. „In unserer polarisierten Gesellschaft geht es darum, neu darüber nachzudenken, was für ein Wissen vermeintliche Laien haben, wie wir dieses ernst nehmen und mit wissenschaftlichem Wissen in Verbindung bringen können. Ich spreche deshalb von Kollaboration und Koproduktion“, sagt Knecht. Lossau verfolgt denselben Ansatz: „Erfolgreicher Transfer ist reziprok, man vermittelt sich also gegenseitig etwas. Wenn viele verschiedene Perspektiven beteiligt sind, können wir bessere Aussagen über unsere Welt treffen. Deswegen hat für mich Transfer auch viel mit Teilhabe zu tun. Die Zusammenarbeit von Wissenschaft und Gesellschaft sollte auf Augenhöhe stattfinden.“

**To what extent does the colonial history of Bremen still impact the identity of the city today? Urban geographer Professor Julia Lossau and cultural anthropologist Professor Michi Knecht are investigating this question together with their teams, students, and local players outside the university. For them, outreach and knowledge transfer are part of a mutual process where the synergy of various perspectives creates added value for all.**

Strengthening the dialogue between the city of Bremen and the university was the goal of the project titled “Global Cotton – eine Uni – ein Buch – eine Stadt” (“global cotton – one university – one book – one city”) in 2018 under the leadership of Professor Michi Knecht. The

*example of cotton as a raw material was used to encourage thinking and discussions – for instance about the interweaving of local and global history as well as colonialism and the present-day social, political, and economic orders. “For us, it was exciting to bring together the various partners from the city and from the university,” says Knecht. These included, for example, the Theater der Versammlung and the Bremen Cotton Exchange, or the university’s fiber institute with the Anthropology and Cultural Research department. “We built bridges that weren’t there previously,” adds the academic. “Global Cotton wove the university and the city together in various models of teaching, research, and discussion.”*

### “I Seek Out Dialogue”

*Julia Lossau also sees time and time again that academia and the city can be more closely linked through exciting models and partnerships. “As a professor of urban geography, I seek out dialogue with various players in the city to find out how they want to shape their city and what is important for them in doing so,” she explains. That is why she likes to participate in events such as the “Wohntage Bremen” organized by the Senator for Environment, Construction and Transport – an interactive format where the people of Bremen get*



#### Prof. Dr. Michi Knecht

studierte Ethnologie, Soziologie, Psychologie und Geschichte an der Universität Köln und promovierte in Empirischer Kulturwissenschaft und Ethnologie an der Universität Tübingen. Als Habilitandin an der Humboldt-Universität zu Berlin baute sie mit anderen Forschenden das „Collaboratory Social Anthropology and Life Sciences“ auf. Seit 2014 ist sie Professorin für Ethnologie an der Universität Bremen, seit 2018 Ko-Sprecherin der Verbundplattform „Worlds of Contradiction“. Professor Michi Knecht studied cultural anthropology, sociology, psychology, and history at the University of Cologne and earned her doctorate in empirical cultural studies and cultural anthropology at the University of Tübingen. As postdoc at Humboldt-Universität, she established the Collaboratory Social Anthropology and Life Sciences together with other researchers. Since 2014 she has been Professor of cultural anthropology in Bremen, she is co-spokeswoman of the platform Worlds of Contradiction.



*to speak their minds. Lossau would also like to strengthen her commitment on the board of the Bremer Zentrum für Baukultur: “The ‘Bremer Stadtdialog’ series does important work in terms of outreach and knowledge transfer relating to current topics of Bremen’s development. Urban geography has a lot to offer in that regard, and we can also learn something along the way.”*

*“The University of Bremen doesn’t have an inner-city campus, which is why formats need to be organized where the city comes together with the university,” notes Michi Knecht on her commitment to knowledge transfer. “On the one hand, that means taking the university to the city and, on the other hand, bringing the city to the university.” This worked perfectly as part of the Global Cotton project. “The project demonstrates what cultural studies at the University of Bremen can do for the city: we make sustainable knowledge available for Bremen*

*that will help the people of Bremen understand the developments of the city in a broad context.”*

### “We Have to Take Our Research to the Neighborhoods of the City”

*In response to the question of how research can be taken to the city, Julia Lossau comments: “We should be aware that the format of centralized dialogue series doesn’t go far enough. In fact, we have to make direct contact with the people who live in the neighborhoods.” She considers cities to be nodes in a network of interwoven relationships. Currently, she is researching the postcolonial relationship between Bremen and Singapore with someone who lived it. During a visit to the Übersee-Museum, Lossau came across the story of a businessman from Bremen who grew up in China and is now once again living in Bremen. “Stories like that say a lot about the importance that people subscribe to the places they live.”*

*What unites the way the two academics understand public outreach is their unconditional desire to learn something through their work with the citizens of Bremen. “In our polarized society, we need to rethink what knowledge supposed laymen may have, how we take this knowledge seriously, and how we can make connections between this knowledge and academic knowledge. This is why I always refer to it as collaboration and coproduction,” says Knecht. Lossau takes the same approach: “Successful outreach and knowledge transfer are reciprocal – both or all parties involved are able to teach the others something. When many different perspectives are involved, then we can reach better conclusions about the world, which is why outreach and knowledge transfer have a lot to do with participation. The collaboration between academia and society should take place on an equal playing field.” —*



#### Prof. Dr. Julia Lossau

hat Geographie, Soziologie und Städtebau an den Universitäten Würzburg und Bonn studiert. Sie promovierte an der Universität Bonn zu einem Thema der Politischen Geographie. Danach war sie Marie Curie Fellow am Department for Geography and Topographic Science an der University of Glasgow und Juniorprofessorin an der Humboldt-Universität zu Berlin. Seit Oktober 2012 Professorin für Humangeographie mit dem Schwerpunkt Stadtgeographie an der Universität Bremen. Professor Julia Lossau studied geography, sociology, and urban planning at the universities in Würzburg and Bonn. She earned her doctorate at the University of Bonn with a dissertation on the subject of political geography. After that, she was a Marie Curie Fellow in the Department of Geography and Topographic Science at the University of Glasgow and junior professor at Humboldt-Universität zu Berlin. Since October 2012, she has been a professor of human geography with a focus on urban geography at the University of Bremen.





„Im Mittelpunkt  
steht für uns immer  
der Mensch“

“For Us, People Are Always the Focus”

Die Universität Bremen und ihr Verbund BRIDGE fördern die Ausgründung von Start-ups und damit den Transfer in die Wirtschaft seit Jahren mit Erfolg: Im Gründungsradar 2018 des Stifterverbands lag sie bundesweit auf Rang sechs unter den großen Hochschulen. Ein Beispiel für ein erfolgreiches Start-up der Universität ist das des Ehepaars Dr. Nina und Dr. Dirk Wenig. Die beiden haben einen Chatbot für Unternehmen entwickelt. Dafür kamen die Informatikerin und der Informatiker beim Bremer Start-up-Wettbewerb CAMPUSIDEEN 2018 auf den ersten Platz in der Kategorie „Geschäftsideen“. Er ist mit 3.000 Euro dotiert.

IDA-Bot heißt ihr Dienst, der das Chat-ten mit einem technischen System erlaubt und Unternehmen dabei unterstützen soll, Anfragen von Kundinnen und Kunden zeitnah und passgenau zu beantworten. Die Abkürzung IDA steht für intelligent, domänenspezifisch und anpassbar. Er bietet Unternehmen die Möglichkeit, auf Grundlage ihrer eigenen Daten, einen intelligenten Chatbot anzulernen. IDA-Bot soll auf der

Mensch oder KI am Apparat?  
Nina und Dirk Wenig prägen die  
Zukunft der Kommunikation.  
*Human or AI? Nina and Dirk Wenig  
shape the future of communication.*

Website des Unternehmens oder in einem gängigen Messenger auf dem Smartphone rund um die Uhr nutzbar sein.

Hinter dem IDA-Bot steht eine künstliche Intelligenz (KI). „Sie sucht sich auf Grundlage der Daten unserer Kunden selbst Antworten zusammen“, sagt Nina Wenig. „Das Besondere dabei ist, dass wir den Unternehmen zusätzlich die Möglichkeit bieten, hineinzuschauen in das, was der Chatbot sich selbst beigebracht hat.“ Die Unternehmen können die möglichen Antworten kontrollieren und gegebenenfalls korrigieren und ergänzen. „Sie sollen darauf vertrauen können, dass der Chatbot korrekt und in ihrem Sinne antwortet“, so die Informatikerin. Das Ehepaar hat an einem Prototyp gearbeitet und diesen zusammen mit verschiedenen Unternehmen erprobt. „Bisher gab es viel positives Feedback“, sagt Dirk Wenig. Und natürlich auch Anregungen für Verbesserungen, die in die Weiterentwicklung des IDA-Bots einfließen werden.

„Jeder soll sich einen Chatbot erstellen können“

„Unser Ziel ist es, dass sich jeder irgendwann kostengünstig und ohne Informatikvorkenntnisse einen Chatbot erstellen kann“, sagt Nina Wenig. „In erster Linie wollen wir kleine und mittelständische Unternehmen im deutschsprachigen Raum ansprechen. Wir sind überzeugt, dass sie den IDA-Bot gut gebrauchen können“, so Dirk Wenig. Die Idee zum IDA-Bot kam dem Ehepaar während der vergangenen Bundestagswahl. Da ist ihnen aufgefallen, dass einige Parteien Chatbots benutzt haben, die in der Regel nicht gut funktionierten. „Bei einer Partei kam es sogar vor, dass das Programm nicht

beantworten konnte, wer der Spitzenkandidat ist. Es war wohl vorher keiner darauf gekommen, dem Bot dafür die richtige Antwort beizubringen. Wir haben uns zu dieser Zeit gedacht: Das können wir besser“, sagt Dirk Wenig.

„Wir wollen Technologien zum Nutzen der Gesellschaft entwickeln“

Die Ausgründung mit IDA-Bot ist für 2019 oder 2020 geplant. Noch arbeiten Nina und Dirk Wenig aber im Digital Media Lab der Universität Bremen. „Als Wissenschaftlerinnen und Wissenschaftler, die sich mit digitalen Medien beschäftigen, halten wir uns ständig auf dem Laufenden und beobachten die Trends. Wir arbeiten von jeher sehr anwendungsorientiert“, sagt Dirk Wenig. „Unser Ziel ist es, Forschung zu betreiben, die relativ kurz- oder mittelfristig auch wirklich für Innovationen sorgt, und die wir im Alltag nutzen können. Transfer ist für uns also immer präsent.“ Dabei ist die Arbeitsgruppe auch stark im Feld der Künstlichen Intelligenz unterwegs – in einem Forschungsbereich, der nicht unumstritten ist. Nina Wenig ist es daher wichtig, zu betonen: „Wir beschäftigen uns zwar mit KI, im Mittelpunkt steht dabei aber immer der Mensch. Wir stellen uns die Frage: Wie entwickeln wir Technologien zum Nutzen der Gesellschaft?“

„Die Universität unterstützt uns tatkräftig“

Seit sich Nina und Dirk Wenig mit der Idee für den IDA-Bot und mit einer möglichen Ausgründung beschäftigen, haben sie an der Universität viel positive Erfahrungen gemacht: „Unser Chef, Professor

Rainer Malaka, und das Technologie-Zentrum Informatik und Informationstechnik (TZI) unterstützen uns tatkräftig. Auch die Beratungs- und Förderangebote des Referats UniTransfer und besonders des Teams von BRIDGE sind für uns sehr wertvoll“, sagt Nina Wenig. Die Bremer Hochschulinitiative BRIDGE bietet ein breites Angebot an Beratung und Weiterbildung für Studierende und Mitarbeitende der bremischen Hochschulen, die eine Existenzgründung planen. Sie veranstaltet zudem jährlich den Gründungswettbewerb CAMPUSIDEEN.

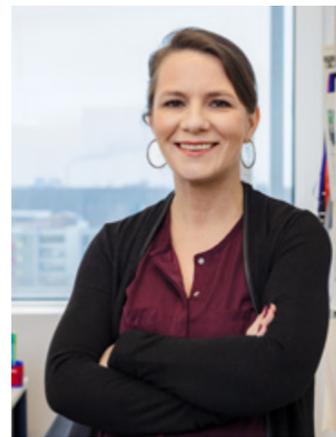
**The University of Bremen and its BRIDGE network have been successfully supporting the founding of start-ups and therefore supporting innovations for society: in the 2018 Gründungsradar of the Stifterverband, they ranked sixth among major higher education institutions in Germany. One example of a successful start-up from the university is the married couple Dr. Nina and Dr. Dirk Wenig, who developed a chat bot for businesses. For their idea, the computer scientists came in first place in the category for “Business Ideas” as part of the Bremen start-up competition CAMPUSIDEEN 2018, a finish endowed with a prize of 3,000 euros.**

Their service is called IDA-Bot and enables chat with a technical system, which is intended to support businesses in responding to customer requests in a timely and tailored fashion. The abbreviation “IDA” stands for “intelligent,” “domain-specific,” and “adaptable.” It offers businesses the ability to train an intelligent chat bot on the basis of their own data. IDA-Bot can be used around the clock on the company’s website or in one of the common messenger apps on a smartphone.

*IDA-Bot operates using artificial intelligence (AI). “Based on our customers’ data, it compiles answers on its own,” says Nina Wenig. “What’s special about that is that we also offer the company the ability to see what the chat bot has taught itself.” The companies can then monitor the possible answers and, if need be, correct or supplement them. “They should be able to trust that the chat bot provides answers correctly and in their interest,” says the computer scientist. The married couple worked on a prototype and tested it together with various businesses. “We have received plenty of positive feedback to date,” says Dirk Wenig. And, of course, also ideas for improvements that will be incorporated into the further development of the IDA-Bot.*

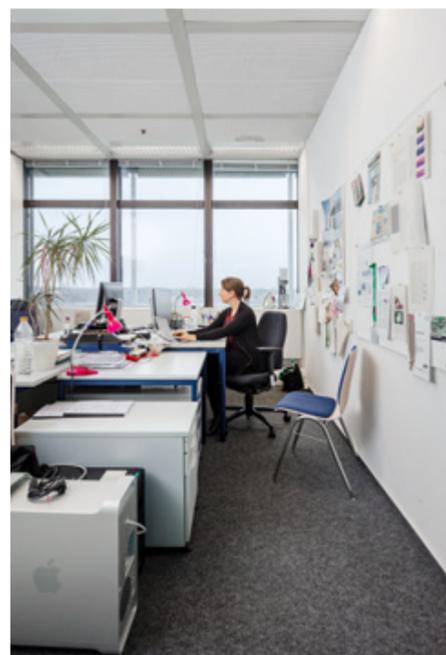
### “Anyone Should Be Able to Create a Chat Bot”

“Our goal is for everyone to be able to create their own chat bot at some point in the future, affordably and without IT skills,” says Nina Wenig. “We first want to approach small and medium-sized enterprises in German-speaking Europe. We believe that they could really use an IDA-Bot,” says Dirk Wenig. The idea for the IDA-Bot came to the couple during the most recent elections for the German Bundestag.



#### Dr. Nina Wenig

hat Informatik in Hamburg studiert und arbeitet als wissenschaftliche Mitarbeiterin im Digital Media Lab der Universität Bremen. In ihrer Dissertation beschäftigte sie sich mit der automatischen und manuellen Verschlagwortung von Bildern. Schwerpunkte ihrer Forschung sind mobile Medien und die Nutzung verschiedener Sensoren, die Kombination von Bildverarbeitung und Kontext-Erkennung, unterschiedliche Lern-Algorithmen und neue Benutzeroberflächen. Dr. Nina Wenig studied computer science in Hamburg and works as a research assistant in the Digital Media Lab at the University of Bremen. In her dissertation, she takes on the subject of automatic and manual image indexing. Her research focuses on mobile media and the use of various sensors, the combination of image processing and context recognition, different learning algorithms, and new user interfaces.



*They noticed that a few parties were using chat bots that generally did not work very well. “For one party, the chat bot wasn’t even able to tell us who the top candidate was. It must not have occurred to anyone before to teach the bot the right answer. And then we thought to ourselves that we can do better,” says Dirk Wenig.*

### “We Want to Develop Technologies That Benefit Society”

*A start-up for IDA-Bot is scheduled for 2019 or 2020. But for now Dirk and Nina are still working in the Digital Media Lab at the University of Bremen. “As scientists who deal with digital media, we always keep ourselves abreast of goings-on and monitor the current trends. From the very beginning, we have worked with a focus on application,” says Dirk Wenig. “Our goal is to conduct research that provides for innovations in the relatively short or medium term and that we can use in our everyday lives. Transfer is therefore ever present for us.” The working group is also heavily involved in the field of artificial intelligence – in a field of research that is not without controversy. So for Nina Wenig it is important to emphasize: “Sure, we deal with AI, but our focus is always on people. We ask ourselves the question: ‘How can we develop technologies for the benefit of society?’”*

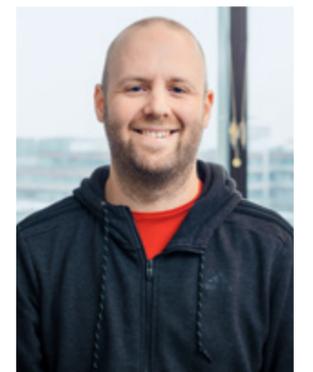


#### Dr. Dirk Wenig

hat an der Universität Bremen Informatik studiert und promovierte dort im Rahmen des Graduiertenkollegs Advances in Digital Media. Heute ist er wissenschaftlicher Mitarbeiter im Digital Media Lab der Universität. Dort forscht er unter anderem in den Themenfeldern Navigation, Mensch-Maschine-Interaktion sowie mobile Medien. Dr. Dirk Wenig studied computer science at the University of Bremen and later earned his doctorate there as part of the Advances in Digital Media Research Training Group. Today, he is a research assistant in the university’s Digital Media Lab. There, he conducts research in the fields of, among others, navigation, human-machine interaction, and mobile media.

### “The University Supports Us Energetically”

*Nina and Dirk Wenig have gained plenty of positive experience at the university since they have been working on a potential start-up with the IDA-Bot idea: “Our boss, Professor Rainer Malaka, and the Technology Center Informatics and Information Technology (TZI) support us energetically. And the counseling and funding offers of the UniTransfer unit and, in particular, the BRIDGE team are very valuable for us,” says Nina Wenig. The BRIDGE university initiative offers a broad spectrum of counseling and continuing education for students and employees of Bremen higher education institutions who are planning to start a business. Additionally, the initiative puts on the CAMPUSIDEEN entrepreneurial competition each year. —*



# „Ich möchte den Menschen in seiner Gesamtheit verstehen“

*“I Want to Understand Humans in Their Entirety”*

Ob Diabetes oder Adipositas: Die Erforschung chronischer Krankheiten und deren Prävention steht im Mittelpunkt der Arbeit von Professor Wolfgang Ahrens. Der Epidemiologe ist Professor der Universität Bremen und stellvertretender Direktor des Bremer Leibniz-Instituts für Präventionsforschung und Epidemiologie (BIPS). Beide Einrichtungen sind Mitglieder der Forschungsallianz U Bremen Research Alliance. Ahrens' Arbeit umfasst ein breites Forschungsgebiet mit sozialer Verantwortung. Es setzt ein gesellschaftsorientiertes Transferverständnis voraus.

Unter anderem führt der Wissenschaftler Studien zur Erforschung chronischer Krankheiten durch. Eine der größten ist zurzeit die NAKO Gesundheitsstudie. Hier werden über einen Zeitraum von mindestens 20 bis 30 Jahren Männer und Frauen im Alter von 20 bis 69 Jahren wissenschaftlich untersucht und befragt. Die Abkürzung NAKO steht für Nationale Kohorte. Ziel der Langzeitstudie ist es, die Entstehung sogenannter Volkskrankheiten wie Krebs, Diabetes oder Herzinfarkte besser zu verstehen. „Der Mensch ist keine Maschine, sondern funktioniert nur im kulturellen und sozialen Kontext“, sagt Ahrens. „In unseren 18 NAKO-

Studienzentren in Deutschland findet täglich ein direkter, persönlicher Austausch mit Bürgerinnen und Bürgern statt“, so der Epidemiologe. Hier führt das Studienpersonal Befragungen und medizinische Untersuchungen durch und leistet Aufklärungsarbeit. Bei Auffälligkeiten, wie einem von der Norm abweichenden Blutwert, erhalten die Studienteilnehmenden eine Rückmeldung. Gegebenenfalls bekommen sie die Empfehlung, sich von einem Arzt genauer untersuchen zu lassen. „An unserer Studie teilzunehmen, dient auch der eigenen Vorsorge“, so Ahrens.

„Auch in Gesundheitsmagazinen veröffentlichen“

Das Zusammenspiel zwischen Biologie und dem sozialen Kontext des Menschen, in dem er lebt, weckte bereits früh Wolfgang Ahrens' Interesse. Bereits in seinem Studium der Humanbiologie widmete er sich Fragestellungen aus dem Gebiet der Epidemiologie, die sich mit der Verbreitung und den Ursachen und Folgen von gesundheitsbezogenen Faktoren in der Gesellschaft beschäftigten. „Ich bin damit offensichtlich in eine ‚Marktlücke‘ gestoßen“, so Ahrens, „denn in den 1980er-Jahren gab es in Deutschland so gut wie keine Epidemiologen“. Dass man

in diesem Fach seine wissenschaftlichen Erkenntnisse über Krankheiten und Prävention in die Gesellschaft tragen muss, wurde ihm mit der Zeit zunehmend bewusst. „Es gilt nicht nur, die Ursachen zu erforschen. Man muss sie auch beseitigen.“ Die aus seiner Arbeit resultierende soziale Verantwortung nimmt Ahrens ernst: „Wahrscheinlich bin ich ein kleiner Weltverbesserer. Ich habe immer den Anspruch gehabt, dass das, was ich tue, auch gesellschaftlich relevant ist.“ Dafür sei es wichtig, Forschungsergebnisse mit der Öffentlichkeit zu teilen. Um seinen Präventionsauftrag zu erfüllen und seine Erkenntnisse möglichst breit zu streuen, veröffentlicht Ahrens auch in allgemeinen Gesundheitsmagazinen wie der Apotheken Umschau.

„Politikberatung für einen Paradigmenwechsel“

Auch die von Ahrens koordinierte europäische Studie IDEFICS und deren Nachfolgestudie I.Family widmeten sich den Auswirkungen von Ernährung und Lebensstil auf die Gesundheit. Sie waren an der Universität Bremen, dem BIPS und mehr als 20 weiteren Standorten in der EU angesiedelt. Von 2006 bis 2017 haben Forschende in verschiedenen europäischen Ländern den



Wolfgang Ahrens ist seine Gesundheit und die seiner Mitmenschen wichtig.  
*Wolfgang Ahrens cares about the health of others as well as his own.*



Gesundheitszustand, das Ernährungsverhalten, die körperliche Fitness, die Umgebung sowie das soziale Umfeld von mehr als 16.000 Kindern und ihren Familien untersucht. Das in dieser Studie aufgebaute Know-how gibt Ahrens inzwischen in seiner Rolle als Repräsentant des am BIPS angesiedelten „WHO Collaborating Centre“ für Übergewichtsprävention an die Weltgesundheitsorganisation (WHO) weiter.

### Aufklärung der Gesellschaft war oft wirkungslos

In der IDEFICS-Studie wurde auch die Wirkung von Aufklärungsmaßnahmen zur Verhaltensprävention untersucht. Das Ergebnis: Weder diese Studie noch die Mehrzahl anderer Studien haben die erhoffte Wirkung erzielt. Ein Grund, umzudenken: „Aktuell findet ein Paradigmenwechsel statt“, so Ahrens. Die bisherige Verhaltensprävention in Form allgemeiner Aufklärungskampagnen in der Gesellschaft müsse sukzessive durch strukturelle Maßnahmen auf politischer Ebene ergänzt oder gar abgelöst werden. Beispiele sind die Einführung einer Zuckersteuer zur Minderung des Konsums von Softdrinks oder der Ausbau von Fahrradwegen zur Förderung der körperlichen Aktivität. Wichtige Erkenntnisse, für die sich Ahrens auch als Koordinator des europäischen „Policy Evaluation Network“ (PEN) engagieren wird. Es will strukturelle Präventionsmaßnahmen und deren Auswirkungen auf die Gesundheit der Bevölkerung untersuchen. „Es geht darum, herauszufinden, welche politischen Maßnahmen wirken“, erklärt Ahrens.

**Whether diabetes or obesity: researching chronic diseases and their prevention is at the center of the work of Professor Wolfgang Ahrens. The epidemiologist is a professor at the University of Bremen and the deputy director of the Bremen Leibniz Institute for Prevention Research and Epidemiology (BIPS). Both institutions are members of the U Bremen Research Alliance. Ahrens's work comprises a broad research field with social responsibility that necessitates an understanding of transfer oriented to society.**

*Among other activities, the academic conducts studies on chronic diseases, one of the largest of which is the NAKO Health Study. In this study, men and women between the ages of 20 and 69 undergo scientific examinations and surveys over a period of at least 20 to 30 years. The abbreviation NAKO stands for “Nationale Kohorte” (“national cohorts”). The objective of the long-term study is to enable a better understanding of the genesis of widespread diseases such as cancer, diabetes, and heart attacks. “Humans are not machines. Instead, we function only in the cultural and social contexts,” says Ahrens. “At our 18 NAKO study centers in Germany, there is direct, personal exchange with citizens on a daily basis,” says the epidemiologist. At these centers, the study staff conducts surveys and carries out medical*



#### Prof. Dr. Wolfgang Ahrens

hat bis 1985 Humanbiologie in Bremen studiert. Nach Stationen am damaligen Bremer Institut für Präventionsforschung und Epidemiologie und am Institut für Medizinische Informatik, Biometrie und Epidemiologie des Universitätsklinikums Essen promovierte und habilitierte er an der Universität Bremen. Seit 2003 hat Ahrens dort eine Professur für Epidemiologische Methoden und ist seit 2004 stellvertretender Direktor des BIPS. Professor Wolfgang Ahrens studied human biology in Bremen until 1985. Following stays at the former Bremer Institut für Präventionsforschung und Epidemiologie and at the Institut für Medizinische Informatik, Biometrie und Epidemiologie at the university hospital in Essen, he earned his doctorate and habilitated at the University of Bremen. Since 2003, Ahrens has been a professor of epidemiological methods at the university and, since 2004, the deputy director of the BIPS.



*examinations and educational work. In cases of abnormalities, such as blood levels that deviate from the norm, the study participants receive a notification. If necessary, they are given a recommendation to visit a doctor for a closer examination. “Taking part in our study also serves your own personal preventive care,” says Ahrens.*

### “Also Published in Health Magazines”

*Wolfgang Ahrens was interested from very early on in the interplay between biology and the social context in which humans live. While earning his degree in human biology, he dedicated himself to questions from the field of epidemiology, which deals with the spread as well as causes and consequences of health-related factors in society. “I clearly fell into a market niche,” says Ahrens, “because there were practically no epidemiologists in Germany in the 1980s.” Over time, he increasingly realized that, in this field, you have to communicate your findings relating to diseases and prevention to society. “It’s not only about researching the causes – you also have to find cures.” Ahrens takes the social responsibility that results from his work seriously: “I probably have a little do-gooder in me. I have always had the expectation that whatever I do is also relevant to society.” Sharing research findings with the public*

*is an important part of that. To fulfill his prevention duties and spread his findings as far and wide as possible, Ahrens also publishes his research in general health magazines such as “Apotheken Umschau.”*

### “Political Consulting for a Paradigm Shift”

*The European IDEFICS study coordinated by Ahrens, as well as its subsequent study I.Family, were also dedicated to the effects of nutrition and lifestyle on overall health. These studies were conducted at the University of Bremen, BIPS, and more than 20 other locations in the European Union. Over a period of 11 years from 2006 to 2017, international researchers investigated the health, nutrition, physical fitness, environment, and social surroundings of more than 16,000 children and their families from various European countries. Ahrens, in his role as obesity prevention representative of the WHO collaborating centre located at BIPS, now shares the expertise developed as part of the study with the World Health Organization (WHO).*

### Educating the Public Often Made No Impact

*During the IDEFICS study, research was also conducted regarding the effect of educational*

*measures on behavior prevention. The result was that neither this study nor the majority of other studies really made the desired impact. A reason to rethink: “A paradigm shift is currently taking place,” says Ahrens. The previous behavior prevention measures in the form of general educational campaigns in society need to be successively supplemented or even replaced by structural measures on a political level. A sugar tax aimed at reducing consumption of soft drinks and the expansion of bike paths for the promotion of physical activity are a couple of examples. These are important findings for which Ahrens also advocates in his role as coordinator of the European Policy Evaluation Network (PEN). He plans to research structural preventive measures and their impact on the health of the population. “It’s about finding out which policy measures make a difference,” Ahrens explains. —*



Anouk Vlug und Valentin Ludwig bringen Forschung zu den Menschen.  
*Anouk Vlug and Valentin Ludwig bring research to the people.*

# Aus dem Labor ins Rampenlicht

*Out of the Lab – into the Spotlight*

Ob „Science Slam“, „Science goes Public“, „Wissen um 11“, „Forschungsmeile“ oder „Explore Science“: In Bremen begeistern zahlreiche Formate der Wissenschaftskommunikation ein großes Publikum. Was sie gemeinsam haben? Oft sind es junge Forschende, die sich engagieren und ihre wissenschaftlichen Themen Bürgerinnen und Bürgern verständlich vermitteln. In einem Punkt sind sie sich einig: Die eigene Forschung öffentlich zu machen, gehört für sie zum Wissenschaftsalltag. Zwei von ihnen sind Anouk Vlug und Valentin Ludwig. Sie promovieren im Graduiertenkolleg ArcTrain der Universität Bremen in Kooperation mit acht kanadischen Partneruniversitäten.

Die ArcTrain-Doktorandinnen und Doktoranden arbeiten zu unterschiedlichen Themen am MARUM – Zentrum für Marine Umweltwissenschaften der Universität Bremen, in den Fachbereichen Geowissenschaften, Physik und Elektrotechnik sowie am Alfred-Wegener-Institut Helmholtz-Zentrum für Polar- und Meeresforschung. Sie engagieren sich auf ganz unterschiedliche Weise in Formaten der Wissenschaftskommunikation. Valentin Ludwig hat es schon mehrfach auf die Bühne gezogen. Der Bremer Science Slam im Lagerhaus war im Juni 2017 sein erster Auftritt vor einem nicht-fachlichen Publikum. Im Wettstreit mit anderen Forschenden berichtete er auf unterhaltsame

und verständliche Weise über die Auswertung von Satellitendaten in der Arktis – das Thema seiner Doktorarbeit. Er erntete viel Applaus vom Publikum. Es folgten weitere Auftritte bei Science Slams in Norddeutschland und bei der Norddeutschen Meisterschaft 2018.

Neu ausprobiert hat Ludwig vor Kurzem das Format „Science goes Public“. Hier bringen Forschende ihre Themen den Gästen in Bremer und Bremerhavener Kneipen näher. Was er daran schätzt, ist das Interaktive. „Nach meinem Vortrag sind die Leute zu mir gekommen und haben richtig gute Fragen gestellt. Sie haben wirklich verstanden, was ich mache. Das gibt mir sehr viel.“

## Der Wissenschaft ein Gesicht geben

Ludwig ist sozusagen ein „alter Hase“ in der Wissenschaftskommunikation. Anouk Vlug hat ihren ersten Blogartikel auf einer Klausurtagung des Graduiertenkollegs geschrieben. Hierfür organisierten die beiden Forschenden eigens einen Workshop zum Thema Wissenschaftskommunikation. Vlug modelliert Gletscher der kanadischen Arktis am Computer. Im Blog berichtet sie über ihre Arktis-Expedition auf dem Forschungsschiff Polarstern und wie sie lernte, nicht aus Versehen zur Eisbären-Mahlzeit zu werden. „Es gibt viele Leute um mich herum, die wissen wollen, was ich tue“, sagt sie. „Über

den Blog kann ich allen, die interessiert sind, einen Zugang verschaffen. Es gibt jetzt einfach eine Geschichte im Web, die sie lesen können.“ Im ArcTrain-Blog ermöglichen auch ihre Mit-Doktorandinnen und -Doktoranden Einblicke in ihr Forschungsleben. Sie schreiben über Experimente, berichten von Expeditionen oder erzählen einfach von sich selbst und ihrem Leben, um der Wissenschaft ein Gesicht zu geben.

## Es war einmal ... Kurzgeschichten über Meere und Ozeane

Um Geschichten geht es auch bei „Once upon a time“: einem Projekt am MARUM – Zentrum für Marine Umweltwissenschaften der Universität Bremen. Auch hier beteiligen sich Doktorandinnen und Doktoranden des Graduiertenkollegs ArcTrain. Sie schreiben Kurzgeschichten, Märchen und Gedichte zu wissenschaftlichen Themen, die sich an Erwachsene und Kinder richten. Darin stellen die Forschenden unter anderem den Klimawandel sowie die Rolle der Meere und Ozeane in den Fokus. Sie beschreiben, wie Menschen Veränderungen im Klima entdecken und die Wasserflächen nutzen und schützen können. Das Projekt wurde beim Hochschulwettbewerb im Wissenschaftsjahr 2016/2017 „Meere und Ozeane“ ausgezeichnet.

Fast schon selbstverständlich ist das Graduiertenkolleg ArcTrain in den sozialen Medien

aktiv – ob mit einem eigenen Blog, einer Facebook-Seite oder über Twitter. Der Vorteil liegt für Ludwig und Vlug klar auf der Hand: Sich dort zu präsentieren erhöht die Chance, dass jemand auch zufällig auf ihre Forschung stößt und sich im besten Falle begeistern lässt. Noch dazu sind ein Beitrag für Facebook oder ein Tweet schnell verfasst. Und die Möglichkeit, diesen zu „ liken“, zu verbreiten oder über die Kommentarfunktion mit dem Publikum in den Dialog zu treten, macht diese Art des Wissenstransfers dynamisch.

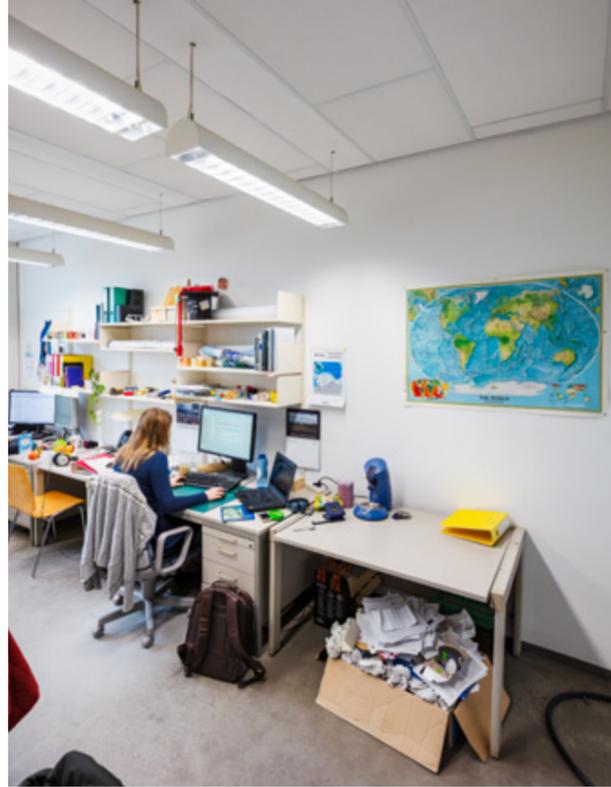
„Wenn keiner davon weiß, können wir es auch lassen“

Aus Sicht von Ludwig und Vlug sollten bereits junge Wissenschaftlerinnen und Wissenschaftler lernen, auch außerhalb der Universität über ihre Forschung zu berichten: „Ich finde es wichtig, was wir tun“, sagt Ludwig. „Und ich finde es wichtig, den Leuten davon zu erzählen. Denn wenn keiner davon weiß, können wir es auch lassen.“ Für den Anfang brauche man nicht viel. „Einfach ausprobieren. Der Spaß kommt von ganz allein.“

**Whether in the form of Science Slam, Science goes Public, Wissen um 11, Forschungsmeile, or Explore Science – in Bremen, there are numerous methods of science communication engaging a broad audience. What do they have in common? It is often young researchers who are involved and communicating their subjects to the public in a comprehensible fashion. They agree on one thing: for them, publishing their own research is simply a part of everyday life in science. Anouk Vlug and Valentin Ludwig are two examples – they are working on their doctorates as part of the International Research Training Group ArcTrain at the University of Bremen along with eight Canadian partner universities.**

*Doctoral students in the ArcTrain program are working on various subjects at the MARUM Center for Marine Environmental Sciences of the University of Bremen as part of the Faculties of Geosciences, Physics, and Electrical Engineering, as well as at the Alfred Wegener Institute, Helmholtz Centre for Polar and Maritime Research (AWI). They are involved in very different means of science communication; Valentin Ludwig has been on stage several times already. The Bremen Science Slam at the Kulturzentrum Lagerhaus in June 2017 was his first time speaking in front of a lay audience. In competition with other researchers, he gave an entertaining and comprehensible talk about the evaluation of satellite data in the Arctic, which is the subject of his doctoral thesis. His talk earned him rigorous applause from the audience. He made additional appearances at Science Slams in northern Germany and at the northern German championship in 2018.*

*Ludwig also recently gave it a go with Science goes Public, where researchers introduce their subjects to guests at the bars and pubs of Bremen and Bremerhaven. He loves the interactive nature of this format. “After my lecture, people came up to me and asked some really good questions. They had a true understanding of what I do, which means a lot to me.”*



**Anouk Vlug**

machte ihren Bachelor in Earth Science an der University of Amsterdam und ihren Master in Climate Studies an der Wageningen University. Jetzt ist die Doktorandin im Graduiertenkolleg ArcTrain und arbeitet in der Arbeitsgruppe Geosystem Modeling am MARUM. In ihrer Doktorarbeit untersucht die 30-Jährige den Einfluss von Klimavariabilität auf das Massengleichgewicht von Gletschern in der kanadischen Arktis. Anouk Vlug earned her bachelor's degree in earth science from the University of Amsterdam, followed by her master's degree in climate studies from Wageningen University. The graduate student is now part of the ArcTrain program and is involved in the Geosystem Modeling working group at the MARUM Center for Marine Environmental Sciences. For her doctoral thesis, the 30-year-old is researching the effect of climate variability on the mass balance of glaciers in the Canadian Arctic.



**Valentin Ludwig**

hat in Hamburg Ozeanographie und Klimaforschung studiert. Jetzt promoviert er an der Universität Bremen am Institut für Umweltphysik in der Arbeitsgruppe „Fernerkundung der Polargebiete“ und ist Mitglied des Graduiertenkollegs ArcTrain. In seiner Arbeit beschäftigt sich der 28-Jährige mit der Auswertung von Satellitendaten in der Arktis. Valentin Ludwig studied oceanography and climate research in Hamburg. Now, as part of the Remote Sensing of Polar Regions research group, he is working on his doctorate at the Institute of Environmental Physics at the University of Bremen and is a member of the ArcTrain graduate program. The work of the 28-year-old involves the evaluation of satellite data in the Arctic.

*Giving Science a Face*

*It could be said that Ludwig is a “grizzled veteran” of science communication. Anouk Vlug wrote her first blog article at an ArcTrain conference. For this, the two researchers put together their own workshop on the subject of science communication. Vlug modeled glaciers in the Canadian Arctic on the computer. In her blog, she reported on her Arctic expedition on the Polarstern research ship and how she learned to avoid accidentally becoming polar bear food. “There are lots of people around me who want to know what I do,” says Vlug. “Using the blog, I can provide access to anyone who is interested. Now there is just a story online that they can read.” In the ArcTrain blog, her fellow doctoral candidates also provide insights into their lives in the world of research. They write about experiments, report on expeditions, or simply talk about themselves and their lives in order to give science a face.*

*Once upon a Time ... Short Stories about Seas and Oceans*

*Stories are the subject for the “Once Upon a Time” project as well – a project of the MARUM Center for Marine Environmental Sciences at the University of Bremen, which is*

*also the work of graduate students in the ArcTrain program. They write short stories, fairy tales, and poems on scientific subjects that are intended for both children and adults. In these works, the researchers place the spotlight on climate change and the role of the seas and oceans, among other topics. They describe how humans discover changes in the climate and how we can use and protect bodies of water. The project received recognition from the “Meere und Ozeane” university competition in the 2016/2017 academic year.*

*It practically goes without saying that the ArcTrain project is also active on social media – be it a blog, a Facebook page, or on Twitter. The advantages are clear for Ludwig and Vlug: a presence on social media increases the odds that someone will happen upon their research and, ideally, will be enthused by it. Additionally, posts on Facebook or tweets can be written quickly. And this method of knowledge transfer is dynamic thanks to the ability to like these posts, to share them, or to engage in dialogue with the audience through the comment function.*

*“If No One Knows about What We Do, Then We Might As Well Forget about It”*

*As Ludwig and Vlug see it, young researchers should learn early on how to discuss their research outside of the university setting: “I think what we are doing is important,” says Ludwig. “And I think it’s important to tell people about it. If no one knows about what we do, then we might as well forget about it.” You don’t need much to get started. “Just give it a try – the fun will follow.” —*



# Die Universität auf einen Blick *The University at a Glance*

Leistungsstark, vielfältig, reformbereit und kooperativ – das ist die Universität Bremen. Rund 23.000 Menschen lernen, lehren, forschen und arbeiten auf dem internationalen Campus. Ihr gemeinsames Ziel ist es, einen Beitrag für die Weiterentwicklung der Gesellschaft zu leisten. Mit gut 100 Studiengängen ist das Fächerangebot der Universität breit aufgestellt.

Als eine der führenden europäischen Forschungsuniversitäten pflegt sie enge Kooperationen mit außeruniversitären Forschungseinrichtungen in der Region. Aus dieser Zusammenarbeit entstand 2016 die U Bremen Research Alliance. Die Kompetenz und Dynamik der Universität haben auch zahlreiche Unternehmen in den Technologiepark rund um den Campus gelockt. Dadurch ist ein bundesweit bedeutender Innovationsstandort entstanden – mit der Universität Bremen im Mittelpunkt.

⇒ *Top-performing, diverse, reform-minded, and singularly cooperative – that about sums up the University of Bremen. Around 23,000 people learn, teach, research, and work on its international campus. Their shared goal is to contribute to the advancement of society. With well over 100 degree programs, the range of subjects offered by the university is broad.*

*As one of Europe's leading research universities, it maintains close cooperation with nonuniversity research institutions in the region. This spirit of cooperation led to the founding of the U Bremen Research Alliance in 2016. The university's competence and dynamism have also attracted numerous companies to settle in the technology park surrounding the campus. This has created an important national location for innovation – with the University of Bremen at its heart.*

## Weitere Informationen / *Further Information*

 [uni-bremen.de](http://uni-bremen.de)  
[uni-bremen.de/en](http://uni-bremen.de/en)  
[uni-bremen.de/research-alliance](http://uni-bremen.de/research-alliance)  
[uni-bremen.de/en/research-alliance](http://uni-bremen.de/en/research-alliance)

[technologiepark-uni-bremen.de](http://technologiepark-uni-bremen.de)



#unibremen

## Zahl der Studierenden / *Number of students*

**19.400** Studierende / *Students*

52 % Studentinnen / *Female students*

13 % Internationale Studierende / *International students*

## Studierende nach Wissenschaftsbereichen / *Students according to academic field*

7.700 Natur- und Ingenieurwissenschaften / *Natural sciences and engineering*

11.700 Sozial- und Geisteswissenschaften / *Social sciences and the humanities and the liberal arts*

15 % Lehramtsstudierende / *Student teacher education*

(Übrige: Promotionsstudierende und Zertifikate  
*Others: Doctoral studies and certificate courses*)

## Studierende nach Bundesländern / *Students by federal state*

32 % Bremen

35 % Niedersachsen / *Lower Saxony*

(Rest: Andere Bundesländer und Ausland  
*Others: Other federal states and foreign countries*)

## Absolventinnen und Absolventen / *Graduates*

**3.200** insgesamt / *Total*

1.700 Bachelor

1.400 Master

87 Juristisches Staatsexamen / *State examination in law*

338 Promotionen und Habilitationen / *Doctorates and Habilitations*

## Personal / *Employees*

**3.500** insgesamt / *Total*

2.300 wissenschaftl. Personal / *Academic staff*

320 davon Professuren (inkl. 50 Kooperationsprofessuren) / *Of which are professors (including 50 cooperative professorships)*

1.200 Personal in Verwaltung und Technik / *Administration and technical support staff*

## Auszeichnungen / *Awards*

6 Gottfried-Wilhelm-Leibniz-Preise / *Gottfried Wilhelm Leibniz Prizes*

19 ERC Grants

6 Sonderforschungsbereiche (drei in Kooperation mit anderen Universitäten) / *Collaborative Research Centers (three in cooperation with other universities)*

1 Exzellenzcluster / *Cluster of Excellence*

## Haushalt (in Mio. Euro) / *Budget (in millions of euros)*

**344** insgesamt / *Total*

100 Drittmittel / *Third-party funding*

## Internationale Verflechtungen / *International connections*

**2.500** ausländische Studierende / *International students*

**680** Partnerhochschulen / *Partner universities*

Bei dem Großteil der Angaben handelt es sich um gerundete Werte.  
*Most numbers are rounded up.*



## Hochschulpartnerschaften der Universität Bremen

### *University Partnerships of the University of Bremen*

Das weltweite Netzwerk der Universität Bremen umfasst rund 680 Kooperationspartner. Mit einigen davon – den strategischen Partnern – wird die Zusammenarbeit gezielt und auf breiter Basis ausgebaut. Zu den wichtigsten Schwerpunkten der Bremer Kooperationen gehören die USA und Kanada, China und das südliche Afrika. In Europa kooperiert die Universität mit herausragenden Forschungsuniversitäten im Young European Research Universities Network (YERUN).

⇒ *The university's global network encompasses about 680 cooperation partners. Many of these are strategic partnerships within the frame of which cooperation is being strategically shaped and expanded on a broad basis. Among the most important regional focuses are the United States and Canada, China, and southern Africa. In Europe, the university has entered into cooperation agreements with several excellent universities belonging to the Young European Research Universities Network (YERUN).*

#### Weitere Informationen / *Further Information*

 [uni-bremen.de/kooperationen/hochschulkooperationen/internationale-partner/](http://uni-bremen.de/kooperationen/hochschulkooperationen/internationale-partner/)  
[uni-bremen.de/en/cooperation/university-cooperation/international-partners/](http://uni-bremen.de/en/cooperation/university-cooperation/international-partners/)



#### Neue Kooperationsverträge 2018 *New university partnerships established in 2018*

- Namibia University of Science and Technology (Windhoek / Namibia)
- University of N'Djamena (N'Djamena / Tschad)
- Institute of Mechanics, Chinese Academy of Sciences (Peking / China)
- Universiti Tun Hussein Onn Malaysia (Batu Pahat / Malaysia)
- Chiang Mai University (Chiang Mai / Thailand)
- Mahidol University (Salaya / Thailand)

\* Inklusive Erasmus-Partnerschaften  
*Including Erasmus partnerships*

# Freunde und Förderer *Friends and Sponsors*

Ohne ihre Freunde und Förderer wäre die Universität Bremen heute nicht, was sie ist. Auch 2018 haben zahlreiche Privatpersonen, Unternehmen, Stiftungen und Vereine ihren Beitrag für eine lebendige und erfolgreiche Universität geleistet: Sie haben Lehr- und Forschungsprojekte unterstützt, kulturelle Angebote ermöglicht und sich für talentierte Studierende eingesetzt.

Zu den langjährigen Partnern gehören neben der **Wolfgang-Ritter-Stiftung**, der **Gerda-Weßler-Stiftung**, der **Frits und Dorothea Witte-Stiftung** und der **Stiftung Bremer Wertpapierbörse** auch die beiden Vereine **Alumni der Universität Bremen** und die **unifreunde**, die **Sparkasse Bremen AG**, die **AOK Bremen/Bremerhaven** sowie **Santander**.

Die Universität dankt allen Freundinnen und Freunden sowie Förderinnen und Förderern ganz herzlich für ihr großzügiges Engagement und freut sich auf die weitere Zusammenarbeit!

## Kontakt / Contact

Evelyn Bertz  
Telefon / Phone: + 49 421 218-60 333  
E-Mail / E-mail: [evelyn.bertz@vw.uni-bremen.de](mailto:evelyn.bertz@vw.uni-bremen.de)

Dr. Christina Jung  
Telefon / Phone: + 49 421 218-60 336  
E-Mail / E-mail: [christina.jung@vw.uni-bremen.de](mailto:christina.jung@vw.uni-bremen.de)

⇒ Without its friends and sponsors, the University of Bremen today would not be what it is. Numerous private individuals, companies, foundations, and associations did their part to contribute toward a lively and successful university in 2018 as well: they supported teaching and research projects, made cultural programs possible, and advocated for talented students.

In addition to the **Wolfgang-Ritter-Stiftung**, the **Gerda-Weßler-Stiftung**, the **Frits und Dorothea Witte-Stiftung**, and the **Stiftung Bremer Wertpapierbörse**, the long-standing partners of the university include the two associations **Alumni der Universität Bremen e.V.** and "**unifreunde**," as well as **Sparkasse Bremen AG**, **AOK Bremen/Bremerhaven** and **Santander**.

The university would like to express its heartfelt thanks to all of its friends and sponsors for their generous commitment and looks forward to continuing the partnership in the future!

## Weitere Informationen / Further Information

[uni-bremen.de/kooperationen/förderer-alumni](http://uni-bremen.de/kooperationen/förderer-alumni)  
[uni-bremen.de/en/cooperation/sponsors-alumni](http://uni-bremen.de/en/cooperation/sponsors-alumni)

## Deutschlandstipendium 2018/2019 *Deutschlandstipendium 2018/2019*

Bereits zum achten Mal hat die Universität Bremen Deutschlandstipendien an besonders talentierte und engagierte Studierende vergeben. Damit ist das Programm zu einem festen Bestandteil des universitären Lebens geworden. Die 112 Stipendiatinnen und Stipendiaten der Universität Bremen, die seit dem 1. Oktober 2018 eine Förderung erhalten, sind Teil von derzeit rund 26.000 geförderten Studierenden bundesweit.

Beim Deutschlandstipendium werden Studierende einkommensunabhängig mit 300 Euro im Monat unterstützt. Die Hälfte davon tragen Förderer – also Unternehmen, Stiftungen, Vereine oder Privatpersonen. Die andere Hälfte finanziert der Bund. Bei der Stipendienvergabe werden nicht nur hervorragende Noten berücksichtigt, sondern auch ehrenamtliches Engagement und besondere Lebensumstände. Diese ganzheitliche Auslegung des Leistungsbegriffs beim Deutschlandstipendium ermöglicht jungen Talenten Bildungschancen unabhängig von ihrer sozialen Herkunft.

⇒ For the eighth time now, the University of Bremen has awarded the Deutschlandstipendium to particularly talented and committed students. The program is now a fixture of life at the University of Bremen. The university's 112 scholarship recipients, who have been receiving funding since October 1, 2018, are part of the approximately 26,000 students across Germany currently under scholarship.

For the Deutschlandstipendium, students are supported with 300 euros per month, not depending on their income. Half of this amount is borne by sponsors – companies, foundations, associations, or private individuals – and the other half is funded by the German federal government. Not only outstanding academic performance is considered for the awarding of scholarships – volunteer work and special life circumstances are also considered. This holistic interpretation of the concept of performance for the Deutschlandstipendium enables young talents to make use of educational opportunities, regardless of their social background.



Die neuen Stipendiatinnen und Stipendiaten des Förderjahres 2018/2019 nach der feierlichen Übergabe der Urkunden. Foto: Jens Lehmkuhler  
The new scholarship recipients for the 2018/2019 funding year after the award ceremony. Credit: Jens Lehmkuhler

Stefanie Schäfer studiert Kommunikations- und Medienwissenschaften sowie Kunst – Medien – Ästhetische Bildung an der Universität Bremen. Das Deutschlandstipendium ermöglicht es ihr, sich neben dem Studium kreativ zu entfalten und eigenen Projekten nachzugehen. 2015 wurde Stefanie Schäfer auf dem Bremer Filmfest ausgezeichnet, woraufhin vier Filme in Eigenregie entstanden sind. In ihrem Kurzfilm über das Deutschlandstipendium porträtiert sie zwei Mitstipendiatinnen und einen Mitstipendiaten aus dem Förderjahrgang 2017/2018. Yoana Krasteva, Michaela Puschmann und Michael John Dawes berichten im Film von ihren persönlichen Werdegängen und beschreiben, wie ihnen das Stipendium im Studienalltag hilft. Alle zusammen eint der Stolz, mit einem Deutschlandstipendium ausgezeichnet worden zu sein, und die Dankbarkeit für die ideelle und finanzielle Unterstützung.

*Stefanie Schäfer is studying media and communication studies as well as art, media, and aesthetic education at the University of Bremen. The Deutschlandstipendium enables her to develop creatively outside of her studies and to pursue her own projects. In 2015, Schäfer was honored at Filmfest Bremen and then went on to direct four of her own films. In her short film about the Deutschlandstipendium, she presents three of her fellow scholarship recipients from the 2017/2018 funding year. In the film, Yoana Krasteva, Michaela Puschmann, and Michael John Dawes talk about their personal backgrounds and describe how the scholarship helps them in their daily lives as students. They are all united by their pride in having received the Deutschlandstipendium and their thankfulness for the ideal and financial support.*

## 112 Stipendiatinnen und Stipendiaten 112 scholarship recipients

### 59 Förderinnen und Förderer 59 sponsors

#### davon / of which

**85 %** ehrenamtlich engagiert /  
do volunteer work

**75 %** weiblich / are female

**60 %** aus Nichtakademikerhaushalten /  
come from nonacademic households

**22 %** mit Migrationshintergrund bzw. Deutsch  
nicht als Erst- oder Familiensprache /  
have a migrant background and/or  
German is not their native or family  
language

**21 %** Studienanfängerinnen und -anfänger /  
are freshmen



Foto oben: Deutschlandstipendiatin Stefanie Schäfer / Fotos rechts: Stipendienvergabefeier am 22. November 2018. Fotos: Jens Lehmkühler  
Photo above: Stefanie Schäfer, fellow of the Deutschlandstipendium / Photos right: Scholarship award ceremony on November 22, 2018. Credits: Jens Lehmkühler

**Deutschland  
STIPENDIUM**  
Wir sind dabei

### Weitere Informationen / Further Information

[uni-bremen.de/deutschlandstipendium](http://uni-bremen.de/deutschlandstipendium)

Hier können auch Sie für das Deutschlandstipendium an der Universität Bremen spenden:  
Use this link to donate to the Deutschlandstipendium at the University of Bremen:  
[betterplace.org/p65996](http://betterplace.org/p65996)



**Wir danken allen Förderinnen und Förderern des Deutschlandstipendiums 2018/2019!**

***We Thank All Sponsors of the Deutschlandstipendium 2018/2019!***

Alumni der Universität Bremen e.V. | AOK Bremen/Bremerhaven | bp beratung | BREBAU GmbH | Brede Stiftung | BREKOM GmbH | Bremer Umweltinstitut GmbH | Bremische Evangelische Kirche | Collegium Förderstiftung | Deutschlandstipendiaten Jahrgang 2017/2018 | Prof. Dr. Rolf Drechsler | Manfred und Ursula Fluß-Stiftung | GESTRA AG | Werner Glaubitz | Hanseatische Waren Handelsgesellschaft mbH & Co. KG | HEC GmbH | Karin und Uwe Hollweg Stiftung | INDICO-SOLUTIONS GmbH | International Campus AG | Ipsen Logistics GmbH | KAEFER Isoliertechnik GmbH & Co. KG | KELLNER & STOLL – STIFTUNG FÜR KLIMA UND UMWELT | Prof. Dr. Günter Kleinen | Monika und Gerd-Rüdiger Kück | Ernst A.-C. Lange-Stiftung | Prof. Dr. Rüdiger Lautmann | LIDL Vertriebs-GmbH & Co. KG | Luers Stiftung | MLP Finanzberatung SE | Prof. Dr. Ivo Mossig | Conrad Naber Stiftung | NH IT Schulung GmbH | OLB-Stiftung | OMNILAB-LABORZENTRUM GmbH & Co. KG | OptoPrecision GmbH | Rector's Circle | Wolfgang-Ritter-Stiftung | Rotary Club Bremen | Rotary Club Bremen Bürgerpark | Rotary Club Bremen Hansa | Rotary Club Bremen Roland | Rotary Club Bremen Weser | Rotary Club Delmenhorst | Rotary Club Oyten | Rotary Club Syke | Santander | Dr. Ilka Peeken und Prof. Dr. Michael Schulz | Die Sparkasse Bremen AG | Stiftung der Universität Bremen | EUROPA-CENTER Uwe Heinrich Suhr Stiftung | Tandler Zahnrad- und Getriebefabrik GmbH & Co. KG | team neusta GmbH | Dr. Petra Tessin-Stiftung | Reiner Thöle | Verein Deutscher Ingenieure e. V. Bremer Bezirksverein | Weber-Steinhaus & Smith Rechtsanwälte | Dr. Gisela Wefer-Bierhaus und Prof. Dr. Gerold Wefer | Gerda-Weßler-Stiftung | Frits und Dorothea Witte-Stiftung.

## Drei Jahrzehnte Bremer Universitäts- Gespräche

### *Three Decades of Bremer Universitäts-Gespräche*

Demokratie lebt von der Verständigung über kontroverse Themen. Seit drei Jahrzehnten laden die Wolfgang-Ritter-Stiftung und die Universität Bremen daher regelmäßig zu den Bremer Universitäts-Gesprächen ein. Die Veranstalter treibt das Ziel an, Themen und Meinungen weit über den akademischen Rahmen hinaus in die Öffentlichkeit zu tragen. Die 31. Gespräche fanden vom 15. bis 16. November 2018 unter dem Titel „Liberale Demokratien unter Stress: Ökonomische Ungleichheit, kulturelle Vielfalt und Populismus“ statt.

Zur Eröffnung der Gespräche ist die von der Journalistin Stephanie Rohde moderierte Diskussionsrunde der Frage nachgegangen, wie angesichts von gravierenden Ungleichheiten und Konflikten Verständigung noch gelingen kann. Im Festsaal des Bremer Schütting kamen dazu die SPD-Bundestagsabgeordnete und ehemalige Integrationsbeauftragte der Bundesregierung, Aydan Özoğuz, Professor Wolfgang Merkel vom WZB Wissenschaftszentrum Berlin für Sozialforschung und Jürgen Kaube, Mitherausgeber der Frankfurter Allgemeinen Zeitung, miteinander und mit dem Publikum ins Gespräch. Sängerin und Songwriterin Katharina Franck sorgte für den musikalischen Rahmen. Die wissenschaftliche Koordination lag in den Händen von Professor Olaf Groh-Samberg und Professor Martin Nonhoff von der Universität Bremen und der Bremen Graduate School of Social Sciences (BIGSSS). Die Gespräche wurden auf einer Klausurtagung im Atlantic Grand Hotel vertieft.

Die Wolfgang-Ritter-Stiftung war es, die 1988 den Impuls für die Bremer Universitäts-Gespräche gab und sie bis heute finanziert.

#### Weitere Informationen / *Further Information*

[uni-bremen.de/bug](http://uni-bremen.de/bug)



Können wir noch miteinander reden? Jürgen Kaube, Aydan Özoğuz, Professor Wolfgang Merkel, Stephanie Rohde im Gespräch (v. l.).

Foto: Lukas Klose

*Can we still talk to each other? Jürgen Kaube, Aydan Özoğuz, Professor Wolfgang Merkel, Stephanie Rohde engaged in conversation (from left).*

*Credit: Lukas Klose*

➔ *Democracy thrives on understanding on controversial issues. For three decades, the Wolfgang-Ritter-Stiftung and the University of Bremen have regularly hosted the Bremer Universitäts-Gespräche. The organizers have pursued the goal of conveying topics and opinions to the public, far beyond the academic setting. The 31st Bremer Universitäts-Gespräche took place from November 15 to 16, 2018, under the title “Liberal Democracies under Stress: Economic Inequality, Cultural Diversity, and Populism.”*

*At the opening of this year’s talks, the panel moderated by journalist Stephanie Rohde explored the question of how, in light of grave inequalities and conflicts, understanding can still be achieved. For the event, Aydan Özoğuz, SPD member of the Bundestag and former integration officer for the federal government, Professor Wolfgang Merkel from the Berlin Social Science Center (WZB), and Jürgen Kaube, coeditor of the Frankfurter Allgemeine Zeitung, came together in the ballroom of the Schütting in Bremen for talks among themselves and with the public. Singer and songwriter Katharina Franck provided musical entertainment. The scientific coordination was overseen by Professor Olaf Groh-Samberg and Professor Martin Nonhoff from the University of Bremen and the Bremen International Graduate School of Social Sciences (BIGSSS). The discussion was expanded upon at a conference in the Atlantic Grand Hotel.*

*In 1988, the Wolfgang-Ritter-Stiftung provided the impetus for the Bremer Universitäts-Gespräche and still finances it to this day.*

## Gut zu wissen, was bleibt – mit dem Nachlass Flüchtlinge fördern

### *Good to Know What Remains – Supporting Refugees with Bequest*

„Ich habe keine Erben“, sagt Professorin Helga Grubitzsch, die bis 1988 an der Universität Bremen französische Literaturwissenschaft gelehrt hat. „Deshalb mache ich mir schon länger Gedanken, wie mein Vermögen nach meinem Tod langfristig sinnvoll eingesetzt werden kann.“ Ein wichtiges Anliegen ist ihr seit Jahren die Förderung von jungen Frauen mit Fluchtgeschichte. „Ich habe mich hier in Bremen für Geflüchtete engagiert, die in einem Haus in der Nachbarschaft untergebracht waren“, erzählt die 75-Jährige. Mit der Idee, diese zu fördern und mit ihrem Nachlass Gutes zu tun, hat sie sich an die Stiftung der Universität Bremen gewandt.

Jetzt hat die ehemalige Hochschullehrerin ihre Angelegenheiten geregelt: Testamentarisch hat sie die Gründung einer Treuhandstiftung festgelegt. Ihr Ziel wird die Förderung einer akademischen Ausbildung junger geflüchteter Frauen an der Universität Bremen sein. Die Satzung und auch die Vergaberichtlinien für ihre Stiftung hat sie gemeinsam mit der Uni-Stiftung, die einmal Treuhänderin werden soll, entwickelt. Drei Jahre lang sollen begabte geflüchtete Mädchen als Stipendiatinnen bereits in der Schule mit dem Helga-Grubitzsch-Preis gefördert werden.

#### Weitere Informationen / *Further Information*

[uni-bremen.de/stiftung](http://uni-bremen.de/stiftung)

[uni-bremen.de/en/stiftung](http://uni-bremen.de/en/stiftung)



Nach der Unterzeichnung der Absichtserklärung: Konrektorin Prof. Eva-Maria Feichtner, Prof. Helga Grubitzsch, Kanzler Dr. Martin Mehrrens (v. l.).

*Vice President Eva-Maria Feichtner, Professor Helga Grubitzsch, and Director of Finance and Administration Dr. Martin Mehrrens (from left)*

*after signing the declaration of intent.*

➔ *“I don’t have any heirs,” says Professor Helga Grubitzsch, who taught French literature at the University of Bremen until 1988. “So I have been thinking for a while about how my estate can be put to use in a long-term and meaningful manner.” For years, young women with refugee backgrounds have been a matter close to her heart. “Here in Bremen I advocated for refugees who were living in a house in my neighborhood,” explains the 75-year-old. With the hope of helping these refugees and doing something good with her bequest, she turned to the University of Bremen Foundation.*

*Now the former university educator has her affairs in order: her will calls for the establishment of a trust foundation. Her goal is to support the academic education of young refugee women at the University of Bremen. She developed the charter and the allocation guidelines of her foundation together with the university’s foundation, which will one day be the trustee of the foundation. Over a period of three years, talented refugee women will receive support as recipients of the Helga-Grubitzsch-Preis beginning in high school.*

54

55

## Herzlichen Dank Thank You Very Much

Kein Jahrbuch ohne Starke Partner – seit über 20 Jahren unterstützen sie diese Publikation der Universität Bremen. Ohne ihre Beiträge und Fördergelder wäre die Realisierung des Jahrbuchs nicht möglich. Die Universität Bremen dankt allen Starken Partnern 2018/2019 ganz herzlich.

*No yearbook without strong partners – for more than 20 years, they have been supporting the publication of the University of Bremen. Without their contributions and funding, the realization of the yearbook would not be possible. The University of Bremen would like to extend heartfelt thanks to all of its strong partners for 2018/2019.*

- » Airbus
- » AOK Bremen/Bremerhaven
- » ArcelorMittal Bremen
- » Atlantic Hotel Universum
- » BIBA Bremer Institut für Produktion und Logistik
- » BLG Logistics Group
- » BREKOM
- » Daimler AG – Mercedes-Benz Werk Bremen
- » DFKI – Deutsches Forschungszentrum für Künstliche Intelligenz
- » Die Sparkasse Bremen
- » DLR Institut für Raumfahrtssysteme
- » Fraunhofer-Institut für Fertigungstechnik und Angewandte Materialforschung IFAM
- » hkk Krankenkasse
- » HOTEL MUNTE am Stadtwald und 7THINGS
- » HUK-COBURG
- » Instituto Cervantes Bremen
- » KAEFER Isoliertechnik
- » Leibniz-Institut für Werkstofforientierte Technologien – IWT Bremen
- » OHB
- » Philharmonische Gesellschaft Bremen und Bremer Philharmoniker
- » PPI
- » Rösler Software-Technik Entwicklungs- und Vertriebsgesellschaft
- » Stiftung Bremer Wertpapierbörse
- » Studierendenwerk Bremen
- » swb
- » team neusta
- » Thermo Fisher Scientific Bremen
- » wesernetz
- » WFB Wirtschaftsförderung Bremen
- » ZARM – Zentrum für angewandte Raumfahrttechnologie und Mikrogravitation

Starke Partner / Strong Partners  
Instituto Cervantes Bremen

## Instituto Cervantes – das offizielle Sprach- und Kulturinstitut Spaniens

Das Instituto Cervantes (IC) ist das offizielle spanische Kulturinstitut und eine gemeinnützige, öffentliche Einrichtung, die 1991 vom spanischen Staat zur Förderung der spanischen Sprache und zur Verbreitung der Kultur aller spanischsprachiger Länder gegründet wurde. Es ist das größte Spanischsprachzentrum der Welt. Wir bieten Spanischkurse für alle Niveaustufen und diverse Fach- und Kulturkurse an. Auch ein unabhängiges Onlinelernen ist mit unserem AVE GLOBAL Programm kein Problem. Wir organisieren für das Bremer Publikum ein reiches Angebot an Ausstellungen, Konzerten, Kinoabenden, Lesungen, Vorträgen und Theatervorstellungen. Zudem verfügt die hauseigene Bibliothek über mehr als 20.000 Medien (DVDs, E-Books, Hörbücher etc.)

aus allen Fachbereichen der spanischen und lateinamerikanischen Kultur. Für alle Spanischlehrer ist das IC die zentrale Anlaufstelle für Fortbildungen. Durch langjährige Kooperationen mit dem Fremdsprachenzentrum der Universität und den Hochschulen Bremen und Bremerhaven sowie mit der Universität Oldenburg und der Jacobs-University können Studierende Spanischkurse besuchen, die sie auf den Beruf, das Studium an einer Universität oder ein Praktikum im Ausland vorbereiten. Hierfür ist auch das Ablegen eines DELE-Examens sinnvoll, da diese offiziellen Sprachzertifikate, die vom IC abgenommen werden, auf der ganzen Welt anerkannt sind und nie ihre Gültigkeit verlieren.



Spanisch  
lernen?  
Spanisch  
erleben?  
Natürlich im  
Instituto Cervantes!

### Kontakt:

Instituto Cervantes Bremen  
Schwachhauser Ring 124  
28209 Bremen  
Tel: 0421-34 039 0  
cenbre@cervantes.es  
www.bremen.cervantes.es  
www.facebook.com/institutocervantesbremen

## Studierendenwerk Bremen AÖR und Stadtbibliothek Bremen

### Studis lesen kostenlos

mit der BIBCARD der Stadtbibliothek

Du studierst an einer Hochschule des Landes Bremen (Universität Bremen, Hochschule Bremen und Hochschule für Künste)? Dann kannst Du eine kostenlose BIBCARD der Stadtbibliothek Bremen erhalten. Leg uns Deinen StudienAusweis oder das SemesterTicket zusammen mit Deinem Personalausweis vor und Du bekommst Deine kostenlose BIBCARD.

### 9 x in Bremen:

Zentralbibliothek Am Wall • Gröpelingen • Huchting • Lesum  
Osterholz • Vahr • Vegesack • Busbibliothek • Hemelingen

stabi-hb.de



## Philharmonische Gesellschaft Bremen und Bremer Philharmoniker

### Die Philharmonische Gesellschaft Bremen und die Bremer Philharmoniker:

Nicht wegzudenkende Bremer Institutionen für die Pflege bester Musik

Wenn man auf dem Vorschauheft der Philharmonischen Gesellschaft und der Bremer Philharmoniker in kleinen Lettern „194. Spielzeit“ liest, dann ist man geneigt, an einen Druckfehler zu glauben. Aber es ist keiner! Wo sich heutzutage fast monatlich entscheidende Dinge ändern, scheint es kaum noch vorstellbar, dass eine Institution seit 194 Jahren existiert und ehrenamtlich geführt wird. Vielleicht liegt es daran, dass die Philharmonische Gesellschaft Bremen und die Bremer Philharmoniker sich einem hohen Gut widmen, das nie veraltet: Musik.

Und was liegt da näher, als auch den jungen Menschen an der Universität Bremen die Faszination von Musik zu vermitteln: Preiswerte Studentenkarten für Kammer- und Orchesterkonzerte, Coaching des Orchesters der Universität durch die Profis der Bremer Philharmoniker und ein Seminar im Rahmen der General Studies für alle, die die Welt der Kunstmusik kennen lernen möchten, sind nur einige Punkte, welche die Philharmonische Gesellschaft Bremen und die Bremer Philharmoniker in Kooperation mit der Universität Bremen anbieten.



www.philharmonische-gesellschaft-bremen.de  
www.bremerphilharmoniker.de

### Philharmonische Gesellschaft Bremen

– Geschäftsstelle –

Barbara Grobien  
Hohenkampsweg 17 A, 28355 Bremen  
Telefon +49 (0) 421 25 02 12  
philharmonische.ges.hb@gmail.com



## HOTEL MUNTE am Stadtwald und 7THINGS

Als langjähriger **Kooperationspartner** unterstützt das **HOTEL MUNTE am Stadtwald** die Universität von Beginn an mit dem sogenannten „Cheffrühstück“. Das traditionsreiche vier Sterne Superior Hotel liegt gegenüber vom Stadtwald und verfügt über 124 Hotelzimmer, erstklassige Tagungsmöglichkeiten, zwei einladende Restaurants, einen modernen Wellnessbereich auf 630 m<sup>2</sup> sowie einen Fitnessbereich & Personaltraining. Seit April 2013 haben die Inhaber Detlef und Jan Pauls ein weiteres **Hotel** im **Technolo-**

**giepark Bremen** eröffnet: das zwei Sterne Superior **7THINGS – my basic hotel**. Durch seine unmittelbare Nähe zur **Universität** ist es bestens mit den öffentlichen Verkehrsmitteln an das Stadtzentrum angebunden. Dabei konzentriert man sich auf **das Wesentliche** um den Gästen einen rundum gelungenen Aufenthalt zu bieten. Ganz nach der **Maxime: Weniger ist mehr!** Für Langzeitaufenthalte eignen sich die neu gebauten 51 voll möblierten Apartments direkt nebenan im **7THINGS – my favorite apartment**.

### HOTEL MUNTE am Stadtwald \*\*\*\*Superior Ringhotel

Parkallee 299, 28213 Bremen  
T: +49 (0) 421/22 02-0  
F: +49 (0) 421/22 02-609  
info@hotel-munte.de  
www.hotel-munte.de



### 7THINGS – my basic hotel \*\*Superior 7THINGS – my favorite apartment

Universitätsallee 4, 28359 Bremen  
T: +49 (0) 421/696 77 377  
F: +49 (0) 421/696 55 166  
info@7things.de  
www.7things.de



## Ihre hkk Krankenkasse Gesundheit gut versichert.



Die hkk zählt mit mehr als 600.000 Versicherten (davon über 460.000 beitragszahlende Mitglieder), über 20 Geschäftsstellen und 2.100 Servicepunkten zu den großen gesetzlichen Krankenkassen. 2018 betrug ihr Wachstum rund 40.000 Kunden. Ihre starke Finanzkraft macht sie seit Jahren zu einer der günstigsten deutschlandweit wählbaren Krankenkassen.

Dennoch übersteigen ihre Extraleistungen in den Bereichen Naturmedizin, erweiterte Schutzimpfungen, Vorsorgeuntersuchungen, präventive Gesundheitsangebote und bei Schwangerschaft den Branchendurchschnitt deutlich. Auch die erweiterte Haushaltshilfe und innovative Behandlungsverfahren übertreffen die gesetzlichen Standards. Ergänzend fördert das hkk-Bonusprogramm Gesundheitsaktivitäten.

Rund 1.000 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter betreuen ein Finanzvolumen von mehr als 2 Mrd. Euro (Kranken- und Pflegeversicherung) pro Jahr.

Der TÜV SÜD und das M+M Versichertenbarometer bestätigen der hkk eine hohe Leistungs- und Servicequalität. Für Finanzkraft, Transparenz und Beitragsstabilität bekam die 1904 gegründete Krankenkasse mit Hauptsitz in Bremen vom Deutschen Finanz-Service Institut (DFSI) die Bestnote. Die Handelskrankenkasse fördert die Vereinbarkeit von Familie und Beruf und achtet auf einen nachhaltigen Umgang mit Umweltressourcen.

Weitere Informationen auf:  
hkk.de



## HUK-COBURG Versicherungsgruppe

## Kluge Köpfe gut geschützt

Damit Sie sich voll und ganz auf Ihre Karriere konzentrieren können, wählen Sie doch gleich die beste Absicherung aus. 58 59

Die HUK-COBURG bietet Berufseinsteigern ausgezeichnete Versicherungsprodukte zu niedrigen Beiträgen an. Einfach vorbeikommen, persönlich beraten lassen und das passende Angebot gleich mitnehmen!

Ihre HUK-COBURG Bremen, Am Brill 18  
Tel. 0421 5904 181, Anke Heckmann  
www.HUK.de/gs/bremen





# HALLO UNI!

Wir sind da, wo du uns brauchst, auch an der Universität Bremen  
→ in unseren Räumen am GW2 im Innenhof  
→ geöffnet montags bis donnerstags von 9 bis 17 Uhr, freitags von 9 bis 14 Uhr  
→ für alle Fragen rund um die Sozialversicherung  
→ 750 Euro pro Jahr für zusätzliche Gesundheitsleistungen deiner Wahl

Herzlich willkommen!



## AOK Bremen/Bremerhaven – die Gesundheitskasse

Die AOK Bremen/Bremerhaven ist mit rund 260.000 Versicherten die größte Kranken- und Pflegekasse im Land Bremen – und mehr als ein bloßer Kostenträger. Als bundesweit beispielgebend gilt etwa der Hausarztvertrag der AOK, der eine gemeinsame Entscheidungsfindung von Arzt und Patient vorsieht und so die Therapietreue der Patienten fördern soll. Als innovativ gelten auch das Projekt zur Bekämpfung gefährlicher Keime in einem Bremer Krankenhaus, oder die enge Zusammenarbeit mit dem Institut für klinische Pharmakologie, aus dem das wegweisende Bremer Arzneimittelregister

hervorgegangen ist. Die Gesundheitskasse greift hier systematisch Erkenntnisse aus Forschung und Wissenschaft auf – und baut auf eine fruchtbare Kooperation mit renommierten wissenschaftlichen Institutionen wie der Universität Bremen oder dem Leibniz-Institut für Präventionsforschung und Epidemiologie (BIPS). So greift die AOK Bremen/Bremerhaven aktuelle medizinische, gesellschaftliche und soziale Entwicklungen auf, ohne die kritische Auseinandersetzung damit zu vernachlässigen. Im Rahmen des sogenannten „Bremer Modells“ hat die AOK Bremen/Bremerhaven als

erste Kasse im Bundesgebiet Flüchtlinge in den Bundesländern Hamburg und Bremen mit einer elektronischen Gesundheitskarte ausgestattet. Damit hatten diese Menschen bei einer Erkrankung von Anfang an einen ungehinderten Zugang zum Arzt – und wurden besser versorgt. Die AOK Bremen/Bremerhaven, die ein „starkes gesellschaftliches Engagement“ als ein Unternehmensziel verfolgt, unterstützt auch fünf Stipendiaten des Studiengangs Public Health an der Universität Bremen.



**AOK Bremen/Bremerhaven**  
Bürgermeister-Smidt-Str. 95  
28195 Bremen  
[www.aok.de/bremen](http://www.aok.de/bremen)



## BREKOM GmbH

BREKOM bietet als Partner für Kommunikation und Sicherheit Geschäftskunden individuell durchdachte 360° Solutions in den Bereichen IT, Communication, Managed Services, und Safety & Security an. Als Tochterunternehmen der EWE TEL GmbH verbindet sich bei BREKOM die persönliche Nähe eines mittelständischen Unternehmens mit der Leistungsfähigkeit eines Konzerns. Mit der Expertise von über 140 Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern aus dem Stammsitz in Bremen sowie aus der Niederlassung Ostwestfalen-Lippe (Paderborn und Bielefeld) findet BREKOM im Dialog mit dem Kunden hochwertige Lösungskonzepte, die optimal zum Kundenbedürfnis passen und sich auch langfristig als leistungsstark erweisen. Weitere Informationen finden sich im Internet unter [www.brekom.de](http://www.brekom.de).

**BREKOM GmbH**  
Am Weser-Terminal 1 · 28217 Bremen  
Tel: 0421.2400-4444  
Mail: [info@brekom.de](mailto:info@brekom.de)  
<http://www.brekom.de>



## Deutsches Zentrum für Luft- und Raumfahrt e.V. – Institut für Raumfahrtsysteme

### Das DLR Institut für Raumfahrtsysteme in Bremen

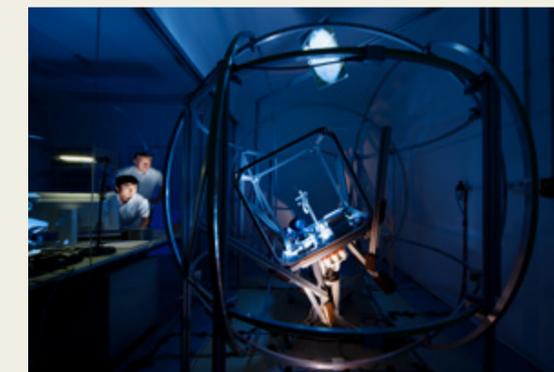
Das Institut für Raumfahrtsysteme in Bremen entwirft und analysiert zukünftige Raumfahrzeuge und Raumfahrtmissionen (Trägersysteme, Orbital- und Explorationsysteme, Satelliten) und bewertet sie hinsichtlich ihrer technischen Leistungsfähigkeit und Kosten. Für den Systementwurf und die Systemanalyse setzt es dabei modernste Methoden des multi-disziplinären Engineerings ein, z. B. eine computergestützte Einrichtung zum Simultanentwurf.

Darüber hinaus entwickelt, baut und betreibt das Institut für Raumfahrtsysteme in Kooperation mit anderen DLR Instituten und Forschungseinrichtungen eigene Raumfahrzeuge und Missionen für wissenschaftliche Untersuchungen und Technologiedemonstrationen, z. B. Kleinsatelliten und planetare Landfahrzeuge. Als Kompetenzzentrum für das Systemengineering mit den Fähigkeiten

des Systemdesigns, der Systemintegration und den Systemtests, kommt dem Institut bei der Entwicklung eine koordinierende und integrierende Rolle zu.

Um zukünftige Raumfahrtmissionen zu ermöglichen oder bestehende Technologien in ihrer Leistungsfähigkeit zu verbessern, forscht das Institut für Raumfahrtsysteme an systemrelevanten Technologien, wie z. B. dem Verhalten und der Beeinflussung von kryogenen Treibstoffen in Tanks, Landetechnologien, Bahn- und Lageregelungssystemen, Avioniksystemen und hochpräzisen optischen Messsystemen.

Das Institut für Raumfahrtsysteme umfasst drei Kernbereiche: die Systemanalyse, die Forschung von systemrelevanten Technologien und die Integration von Raumfahrtsystemen.



**Deutsches Zentrum für Luft- und Raumfahrt e.V. (DLR)**  
Institut für Raumfahrtsysteme  
Robert-Hooke-Str. 7, 28359 Bremen  
Telefon: 0421 24420 1101 | [www.dlr.de/irs](http://www.dlr.de/irs)





Der Technologiepark Bremen hat sich seit seiner Gründung vor 30 Jahren in atemberaubendem Tempo zu einem der führenden Hochtechnologie-Standorte in Deutschland entwickelt. Als bundesweit beachtetes Zentrum und Herzstück des Technologiestandortes Bremen erstreckt sich der 170 Hektar große Technologiepark rund um die Universität Bremen, welche dabei als entscheidender Motor dieser Entwicklung auftritt.



## Technologiepark Bremen – Area of Innovation

### Wo Unternehmen und Wissenschaft miteinander wachsen entstehen die effektivsten Synergien

Die im Technologiepark ansässigen innovativen Unternehmen spiegeln die große Kompetenzbandbreite der Hansestadt wider. Mit einem vielfältigen Branchenmix aus Informations- und Kommunikationstechnik, Luft- und Raumfahrt, Logistik, Werkstoff-, Mikrosystem- und Produktionstechnik sowie Sensor- und Nanotechnik ist ein wahrer High-Tech-Stadtteil entstanden. Hier verbinden sich Spitzenforschung, leistungsfähige Unternehmen und Start-ups zu einer äußerst innovativen Gemeinschaft.

Seit seiner Gründung entwickelte sich der Technologiepark nicht nur zum erfolgreichsten innerstädtischen Standort der Branche, sondern gilt als erste Adresse für Hightech und Forschung in Norddeutschland.

### Raum für neue Ideen.

Der Technologiepark ist eine Bremer Erfolgsstory, die alle Erwartungen übertrifft. Die faszinierende Idee vom Leben, Arbeiten und gegenseitigen Profitieren in einer Wissensgesellschaft ist hier konsequent umgesetzt worden und bereits Realität. Um auch zukünftige Ideen weiter voranzubringen, sorgt Bremen für die richtigen Standorterweiterungen. Grundstücke und Erweiterungsflächen gibt es für jeden Anspruch.

Weitere Informationen:  
[www.technologiepark-bremen.de](http://www.technologiepark-bremen.de)  
[www.gewerbeflaechen-bremen.de](http://www.gewerbeflaechen-bremen.de)

### Sie wollen mehr über Bremen erfahren?

- Schnelle und unkomplizierte Informationen über den Wirtschaftsstandort Bremen
- Umfassende Investitions-, Innovations- und Gründungsförderung sowie spezielle, maßgeschneiderte Finanzierungskonzepte
- Vermittlung individueller Grundstücke und Immobilien
- Kontakte zu möglichen Geschäfts- und Kooperationspartnern, Behörden, Kammern und Verbänden

Sprechen Sie uns an!

WFB Wirtschaftsförderung Bremen GmbH  
Langenstraße 2–4, 28195 Bremen  
Ansprechpartnerin: Anke Werner  
Tel. 0421 9600-331, Fax 0421 9600-8331  
[www.wfb-bremen.de](http://www.wfb-bremen.de)

## ATLANTIC Hotel Universum – mehr Service zu fairen Preisen

Unmittelbar angrenzend am Universitätsgelände im Technologiepark überzeugt das nach ISO 2001:2015 zertifizierte 4-Sterne ATLANTIC Hotel Universum mit bester Lage in dem wohl innovativsten Stadtteil Bremens.

Wir, als langjähriger und verlässlicher Kooperationspartner der Universität Bremen, erwarten Sie mit einem 24 Stunden Full-Service-Angebot vor Ort! 150 moderne und überdurchschnittlich große Zimmer mit 25 m<sup>2</sup> bieten Ihnen, neben einem großzügigen Schreibtisch zum Arbeiten, genügend Platz für Ruhe und Entspannung. Das barrierefreie Conference Center mit acht lichtdurchfluteten Räumen von 25 bis 500 m<sup>2</sup> verfügt über modernste Technik und eine Gesamtkapazität für bis zu 500 Personen. Unser erfahrenes Veranstaltungsteam steht Ihnen gerne bei Ihrer ganz individuellen Eventplanung zur Seite.

Das besonders bei Mitarbeitern und Besuchern des Technologieparks beliebte Restaurant CAMPUS verwöhnt mit besonderen Aromen und Gewürzen sowie einem traumhaften Ausblick auf das Science Center Universum® Bremen und den idyllisch angelegten See. Wöchentlich wechselnde Mittagsangebote laden zu einem kurzen Ausflug während der Mittagspause ein.

Für die ideale Entspannung sorgen die haus-eigene Sauna mit Erlebnisdusche sowie der gemütlich gestaltete Ruhebereich auf der dritten Etage. Sportbegeisterte können im benachbarten Stadtpark joggen gehen oder sich im Sportstudio unseres Kooperationspartners fit halten. Weitere Informationen erhalten Sie über unserer Homepage.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!



ATLANTIC Hotel Universum GmbH  
Wiener Strasse 4 · 28359 Bremen  
Tel. 0421 24 67 0  
[universum@atlantic-hotels.de](mailto:universum@atlantic-hotels.de)  
<https://www.atlantic-hotels.de/hotel-universum-bremen/>

# ATLANTIC

HOTEL Universum

## RÖSLER Software-Technik GmbH

## Hier geht nichts verloren

Die RÖSLER Software-Technik GmbH gibt es seit 23 Jahren. Begonnen hat alles vor 33 Jahren als Einzelunternehmen im Bereich der Datenerfassung und -analyse. Inzwischen sind die Bereiche digitales Dokumentenmanagement und Robotik hinzugekommen.

Aktuell entwickeln und vertreiben wir Produkte für Zugangskontrolle, Datenerfassung sowie Datentransfer. Die erfassten Daten stehen unseren Kunden im Internet zur Verfügung.

Um in Zukunft optimale Lösungen für unsere Kunden im Industriebereich anbieten zu können, arbeiten wir an Lösungen um Datenerfassung, Datenanalyse und Robotik miteinander zu verknüpfen. Durch die Verknüpfung der Bereiche sind unsere Kunden

in der Zukunft in der Lage, geplanter zu arbeiten und ihre Ressourcen gezielter einzusetzen.

Die derzeit laufenden Projekte befassen sich mit der Entwicklung innovativer Robotikmanipulatoren, der Lokalisierung und Navigation in dynamischen Umgebungen und der 3D-Objekterkennung und -analyse.

Das in unserem Haus entwickelte Dokumenten-Management-System **daTime** versetzt unsere Kunden in die Lage, mit Hilfe der **daTime** App und der entsprechenden Serversoftware Belege aller Art elektronisch zu erfassen. Die dabei erfassten Daten incl. Fotos, Zeichnungen und Unterschriften lassen sich in die bisher im Unternehmen eingesetzte Software integrieren. Das System ist flexibel und lässt sich ohne Programmieraufwand an beliebige Belege anpassen.



Robotik und Datenerfassung

Rösler Software-Technik  
Entwicklungs- und Vertriebs GmbH  
Betsbruchdamm 29 · 28816 Stuhr  
Tel. +49 421 802270-0  
[www.miniDaT.de](http://www.miniDaT.de)





## Die Sparkasse Bremen AG

Vor über 190 Jahren gründeten Bremer Bürger die Sparkasse Bremen, um der Bevölkerung ein finanziell selbstbestimmtes Leben zu ermöglichen und zusätzlich etwas für das Gemeinwohl zu tun. Seit Anbeginn investiert die Sparkasse Bremen einen Teil ihrer Erträge in die Lebensqualität der Bremerinnen und Bremer. Sie ist mit mehr als 75 Standorten und rund 1.300 Mitarbeitern der Marktführer bei Privat- und Firmenkunden in der Hansestadt.

Innovationen spielen für die Freie Sparkasse seit jeher eine große Rolle. Was früher die Möglichkeit zum Sparen war, ist heute das Mobile-Banking – mit der Sparkassen-App oder dem Kontowecker. In der UniFiliale, direkt auf dem Boulevard gegenüber der Mensa, kennt sich das Team damit bestens aus. Daniel Döring, Jana Offermann und Christina Steinbach haben ihre Ausbildung bei der Sparkasse Bremen gemacht und im Anschluss ein Studium begonnen. Damit sind sie für alle Studierenden Gesprächspartner auf Augenhöhe – ob es um Finanzen oder den Studienalltag geht. Auch bei Fragen zur Geldanlage stehen die Mitarbeiter der Uni Filiale mit ihrer Wertpapierkompetenz gern zur Verfügung. Öffnungszeiten der UniFiliale sind Montag 9–16 Uhr, Dienstag

und Donnerstag 9–18 Uhr, Mittwoch und Freitag 9–13 Uhr. Weitere Beratungstermine gibt es nach Absprache auch außerhalb dieser Zeiten. Mit der Universität Bremen ist die Sparkasse Bremen über vielfältige Projekte verbunden und ein Wirtschaftspartner im Rahmen der Exzellenz-Initiative oder auch beim Deutschland-Stipendium, das u. a. mit Hilfe der Sparkasse Bremen vergeben wird. Im Verein „Freunde der Universität“ und im Alumni-Netzwerk ist die Sparkasse Bremen ebenso aktiv wie als Sponsor der Kinder-Uni oder der Sommerakademie, die regelmäßig im FinanzCentrum Am Brill zu Gast ist. Mit Spenden unterstützt die Sparkasse Bremen weitere Initiativen in Bildung und Wissenschaft.

### Tipp für Studierende: „Bremer Konto Start“

Für alle Studierenden hat die Sparkasse Bremen genau das richtige Girokonto: Mit dem „Bremer Konto Start“ erhalten Studierende ein Konto zum Nulltarif inklusive kostenloser SparkassenCard, kostenloser Kreditkarte und Sicherheitspaket mit Kartenschutz und Notfallbargeld. Der Clou: die ersten 500,- EUR werden aktuell mit 2% verzinst. Das gilt für alle Studierenden bis 30 Jahre. Das Geld ist täglich verfügbar – ganz einfach online. Mit der Sparkassen-App übers Smartphone die eigenen Finanzen überblicken und mit der Kreditkarte bis zu 15 Mal Bargeld am Geldautomaten im Ausland abheben – besonders für ein Auslandssemester ist diese Option zu empfehlen (Gebühren fremder Banken können vor Ort anfallen).



Praktika, Duales Studium und Ausbildung:  
[www.sparkasse-bremen.de/karriere](http://www.sparkasse-bremen.de/karriere)



## Menschen machen Stahl ArcelorMittal Bremen

ArcelorMittal Bremen ist Teil des weltgrößten Stahlkonzerns und gehört mit zu einem der größten Arbeitgeber in Bremen – 3.500 Mitarbeiter produzieren rund um die Uhr Stahl.

Unsere Fachkräfte sorgen dafür, dass der komplexe Produktionsprozess optimal funktioniert. Die hochwertigen Endprodukte erfordern beste Rohstoffe, eine sorgfältige Verarbeitung und motivierte und qualifizierte Mitarbeiter. Zu den Anlagen gehört auch eine Kokerei in Bottrop, die die Hochöfen mit Hochofenkoks versorgt. Die breit gefächerte Lieferpalette umfasst warm- und kaltgewalzte sowie oberflächenveredelte Flachstahlprodukte. Zu unseren wichtigsten Kunden zählen u. a. die Automobil- und die Automobilzuliefererindustrie.

In unserer Branche sind qualifizierte Absolventen der Ingenieurwissenschaften, insbesondere der Bereiche Maschinenbau, Produktions-, Verfahrens- und Werkstofftechnik sowie Elektrotechnik und die Studiengänge Informatik, Automatisierungstechnik und Systems Engineering gefragt. Frühzeitige Kontakte zu unseren zukünftigen Mitarbeitern sind uns wichtig. Deshalb unterstützen wir Studierende gern durch ein breit gefächertes Angebot an technischen Praktika, Abschlussarbeiten und studienbezogene Werkstudententätigkeiten.



Informationen über unser Unternehmen sowie aktuelle Stellenangebote finden Sie auf unserer Homepage:  
[bremen.arcelormittal.com](http://bremen.arcelormittal.com)

**Ihre Ansprechpartnerin:**  
Melanie Gruel  
Telefon: 0421 648 2770  
E-Mail: [melanie.gruel@arcelormittal.com](mailto:melanie.gruel@arcelormittal.com)

swb AG

## Mit persönlichem Service rund um Energie und Telekommunikation.

Eine gute Versorgung beginnt bei uns mit einem guten Service. Wir beraten Sie gern zu den Themen Strom, Erdgas, Trinkwasser, Wärme, DSL, Mobilfunk-Tarife sowie zu unseren Smart Home-Produkten. Wir sind für Sie da, wenn Sie uns brauchen.



Weitere Informationen erhalten Sie unter: [www.swb.de](http://www.swb.de)

64  
65



### swb-Kundencenter

Am Wall/Sögestraße  
28195 Bremen

**Energie:** Mo–Fr 9.00–18.00 Uhr

**Telekommunikation:**

Mo–Fr 9.00–19.00 Uhr, Sa 10.00–18.00 Uhr

T 0421 359-3590

[www.swb.de/kontakt](http://www.swb.de/kontakt)

### swb-Kundencenter (Bremen-Nord)

Reeder-Bischoff-Straße 61  
28757 Bremen

**Energie / Telekommunikation:**

Mo–Fr 9.00–18.00 Uhr

T 0421 359-3590

[www.swb.de/kontakt](http://www.swb.de/kontakt)

### swb-Kundencenter

Bürgermeister-Smidt-Straße 49  
27568 Bremerhaven

**Energie:** Mo–Fr 9.00–18.00 Uhr

**Telekommunikation:**

Mo–Fr 9.00–18.00 Uhr, Sa 9.30–16.00 Uhr

T 0471 477-1111

[www.swb.de/kontakt](http://www.swb.de/kontakt)



# We. Create. Space.



Das Systemhaus OHB System AG ist eine der bedeutenden unabhängigen Kräfte in der europäischen Raumfahrt. Mit unseren kreativen und wirtschaftlichen Konzepten überzeugen wir seit fast vier Jahrzehnten am Markt.

Unser Hauptgeschäftsfeld sind erdnahe und geostationäre Satelliten. Wir entwickeln und realisieren bedeutende Raumfahrtprojekte unserer Zeit. Dazu zählen die Galileo-Navigationssatelliten, das Aufklärungssystem SARah, die MTG-Wettersatelliten, der Umweltsatellit EnMAP sowie die Telekommunikationssatelliten ELECTRA, Heinrich Hertz und EDRS-C. Wir verantworten außerdem die Explorationsmission PLATO und leisten wichtige Beiträge zu ExoMars. An den beiden Standorten der OHB System AG in Bremen und Oberpfaffenhofen bei

München entstehen Satelliten ebenso wie Systeme für die Astronautische Raumfahrt, Luftaufklärung und Prozessleittechnik.

Unseren Erfolg verdanken wir außergewöhnlichen Mitarbeitern und ihrer Leidenschaft für Innovation, ihrem Engagement und ihrer Initiative. Unter dem Dach der börsennotierten OHB SE arbeiten rund 2.500 engagierte Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter in Europa an zukunftsweisenden Technologieprojekten.



Neugierig?  
Mehr Info auf [www.ohb.de](http://www.ohb.de)

## ZARM entwickelt Forschungsstation für Mond und Mars

In diesem Jahr erntet das Zentrum für angewandte Raumfahrttechnologie und Mikrogravitation (ZARM) nicht nur mit der Ausrichtung des weltweit größten Raumfahrtkongresses (IAC 2018) die Aufmerksamkeit der internationalen Raumfahrtbranche, sondern auch mit seinen aktuellen Forschungsprojekten. Spannendes Beispiel: die Entwicklung eines Habitats als Wohn- und Arbeitsraum, das außerhalb der Erde zum Einsatz kommen kann. Derzeit werden die neuesten Entwicklungen von Transportsystemen, die den Menschen zum Mond und später auch zum Mars bringen sollen, euphorisch diskutiert. Doch wie geht es weiter, wenn eine



Moon and Mars Base Analog (MaMBA): So könnte das erste Habitat auf dem Mond aussehen.

Crew einmal dort angekommen ist? Genau an dieser Stelle setzt die Forschungsarbeit von ZARM-Mitarbeiterin Dr. Christiane Heinicke an. Anders als alle bisherigen weltweit existierenden Testhabitate, die nur für einen Einsatz auf der Erde konzipiert wurden, soll das ZARM-Modell den extremen Bedingungen auf Mond und Mars standhalten. Neben der reinen Technik wird mit dem Habitat auch das psychische Wohlergehen seiner Bewohner berücksichtigt und seine Architektur auf die effiziente Nutzung des knappen Raums ausgelegt. Beste Voraussetzungen also, um die erste Station zu werden, die auf dem Mond zum Einsatz kommt.

Zentrum für angewandte Raumfahrttechnologie und Mikrogravitation  
Am Fallturm 2 | 28359 Bremen  
[www.zarm.uni-bremen.de/](http://www.zarm.uni-bremen.de/) / [@ZARM\\_de](https://twitter.com/ZARM_de)



BIBA – Bremer Institut für Produktion und Logistik



## Forschen für Produktion und Logistik

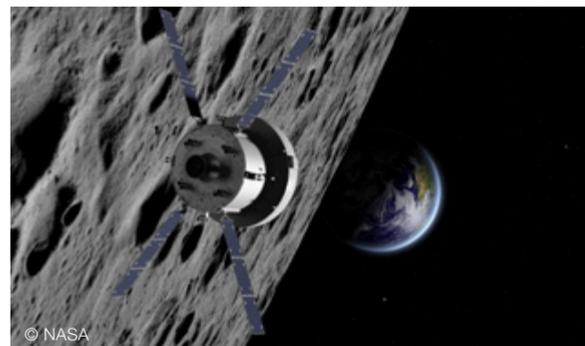
In Forschung und Lehre an der Schnittstelle zwischen Wissenschaft und Wirtschaft: Als ältestes An-Institut der Universität Bremen arbeitet das BIBA – Bremer Institut für Produktion und Logistik seit 1981 erfolgreich und in enger Verbundenheit mit dem Fachbereich Produktionstechnik – Maschinenbau und Verfahrenstechnik.



[www.biba.uni-bremen.de](http://www.biba.uni-bremen.de)



Das neue Transportflugzeug BelugaXL bei seiner ersten Landung in Bremen.



Bremer Entwicklung: Das Servicemodul für die Orion-Kapsel.



Der A400M-Rumpf wird in Bremen montiert.

## Autonomous mobile Robots and Cyber-Physical Systems

The German Research Center for Artificial Intelligence (DFKI), with locations in Kaiserslautern, Saarbrücken, Bremen (with a branch office in Osnabrück) and a project office in Berlin, is the leading research center in Germany in the field of innovative software technology using Artificial Intelligence. The location in Bremen was founded in 2006. Here, more than 240 employees ensure a high standard of research at the

Robotics Innovation Center and the Cyber-Physical Systems department.

The Robotics Innovation Center (RIC), headed by Prof. Dr. Dr. h.c. Frank Kirchner, develops mobile robot systems that solve complex tasks under water, in space, and in our everyday life. The goal is to design robots that operate autonomously and interact safely with humans, their environment, and other systems. The RIC closely cooperates with the Robotics Group at the University of Bremen.

The Cyber-Physical Systems (CPS) group, headed by Prof. Dr. Rolf Drechsler, has its research focus on the technical design of intelligent, networked systems in particular with regard to the safety, security and correctness of these increasingly complex systems. CPS and the Computer Architecture Group at the University of Bremen are closely cooperating.

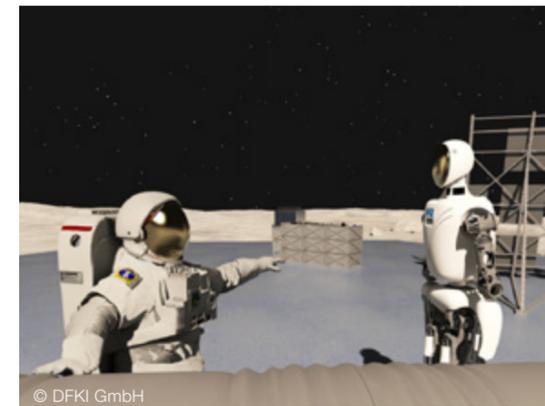


illustration: Lisa Jungmann,  
photo: Meltem Yilmaz, Finn Lichtenberg

**Contact:**  
German Research Center for  
Artificial Intelligence (DFKI GmbH)  
Location Bremen  
Prof. Dr. Dr. h.c. Frank Kirchner  
Prof. Dr. Rolf Drechsler

info@dfki.de  
[www.dfki.de](http://www.dfki.de)

## Bremen: Ein Standort zum Abheben

Airbus ist ein weltweit führendes Unternehmen der Luft- und Raumfahrt, im Verteidigungsgeschäft und den dazugehörigen Dienstleistungen. In Bremen ist der Konzern mit 4.500 Mitarbeitern vertreten.

### Von Bremen in die Luft

Am zweitgrößten Luftfahrtstandort in Deutschland werden die sogenannten Hochauftriebssysteme für alle Airbus-Flugzeuge entwickelt. Sie vergrößern die Flügelfläche in Langsamflug-Phasen, zum Beispiel bei Start und Landung.

Die im Volksmund Landeklappen genannten, hochkomplexen Systeme tragen wesentlich zum effizienten und umweltfreundlichen Fliegen bei. Der Standort Bremen stellt Flügelklappen her und rüstet die Tragflächen der Langstreckenflugzeuge A330, A330neo und A350 XWB mit allen wichtigen Systemen inklusive der Hochauftriebsanlagen aus.

Außerdem werden hier die Frachtladesysteme für die gesamte Airbus-Flotte entwickelt. Im Bereich der Werkstoff- und Verfahrensentwicklung werden neue Technologien erforscht

und bis zur Serienreife gebracht. Im Airbus-Reparaturzentrum wird repariert, was im weltweiten Airline-Betrieb beschädigt wurde. Dazu gehören Landeklappen, Gelenk- und Hebel-Systeme sowie Sharklets.

Zu Bremen gehört auch der Militärtransporter A400M. Am größten deutschen Fertigungsstandort wird der Rumpf montiert und mit allen flugwichtigen Systemen inklusive Frachtladesystem ausgerüstet.

### Von Bremen ins All

Im Bereich Raumfahrt verantwortet Bremen Betrieb und Nutzung von Europas Beiträgen zur Internationalen Raumstation ISS. Am Weserstandort werden außerdem das Servicemodul für die bemannte amerikanische Orion-Kapsel entwickelt und die Oberstufen der europäischen Trägerraketen Ariane 5 und 6 entwickelt und gebaut.

**AIRBUS**

Kontakt: [www.airbus.com](http://www.airbus.com)

## Fraunhofer-Institut für Fertigungstechnik und Angewandte Materialforschung IFAM



## 50 Jahre Forschungs- und Entwicklungstransfer

2018 war für das Fraunhofer IFAM ein besonderes Jahr: Im Juni feierte das Institut sein 50-jähriges Jubiläum. Die Institutsleiter, Prof. Matthias Busse und Prof. Bernd Mayer, gaben während der Festveranstaltung einen Einblick in die Historie und einen interessanten Ausblick in die Forschungszukunft des Instituts.

68  
69

Mit einer Gruppe von nur 25 Wissenschaftlern gestartet, kann das Institut heute über 700 Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern eine Forschungsheimat geben. Aufbauend auf den langjährig gewachsenen Kompetenzen wie Kleben, Oberflächentechnik, Pulver- und Gießereitechnologie wurden neue Gebiete erschlossen. Daraus entstanden über 20 Abteilungen, die sich mit gesellschaftsrelevanten Themen wie Automatisierung und Digitalisierung, Energie, Mobilität oder Medizintechnik beschäftigen. Die Verar-

beitung nachwachsender Rohstoffe, programmierbare Materialien, biologische und digitale Transformation sowie die Elektromobilität sind Forschungsfelder, die das Institut intensiv vorantreibt.

Die Institutsleitung dankt allen, deren Engagement diese Erfolge ermöglichen: Auftraggebern und Partnern sowie insbesondere den Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter des Fraunhofer IFAM. Gemeinsam freuen wir uns auf eine spannende Zukunft.

**Fraunhofer**  
IFAM

Fraunhofer-Institut für Fertigungstechnik und Angewandte Materialforschung IFAM  
Wiener Straße 12, 28359 Bremen  
Telefon: 0421 2246-0  
[www.ifam.fraunhofer.de](http://www.ifam.fraunhofer.de)



Der BLG AutoTerminal Bremerhaven gehört zu den größten Autodrehkreisläufen der Welt. In Zukunft sollen hier die Betriebsabläufe über Echtzeitstatusmeldungen und mobile Datenerfassung geplant und gesteuert werden.



In einem 100-Tage-Projekt testete die BLG, inwieweit VR-Technologie hilfreich ist, um neue Mitarbeitende in Packprozesse einzuweisen.

## BLG LOGISTICS – Smarte Logistik der Zukunft

Die BLG LOGISTICS GROUP AG & Co. KG ist ein Seehafen- und Logistikdienstleister mit einem internationalen Netzwerk. Uns stärkt die Erfahrung einer über 140-jährigen Unternehmensgeschichte. Heute sind wir mit unseren mehr als 100 Standorten und Niederlassungen in Europa, Amerika, Afrika und Asien auf allen Wachstumsmärkten der Welt präsent. Unsere Geschäftsbereiche AUTOMOBILE und CONTAINER sind führend in Europa. Unser Geschäftsbereich CONTRACT gehört zu den führenden deutschen Anbietern. Einschließlich aller Beteiligungen bietet BLG LOGISTICS gegenwärtig rund 18.500 Arbeitsplätze.

Eine wesentliche Aufgabe der BLG-Gruppe ist es, sich immer wieder perfekt auf die sehr unterschiedlichen Anforderungen von Kunden aus Industrie und Handel einzustellen. Dabei setzt BLG LOGISTICS seit Jahren auf neue und langlebige Lösungen durch digitale Technologien. Heute sind Logistikunternehmen noch mehr denn je gefordert, intelligente Lösungen für eine kundenorientierte Logistik zu bieten, denn die Digitalisierung verändert die Logistik und ihre Prozesse massiv. Der 2018 neu aufgestellte Zentralbereich „Nachhaltigkeit und Digitalisierung“ bringt verschiedene Aktivitäten zusammen, die alle auf den Erfolg des Unternehmens heute und in Zukunft einzahlen: 100-Tage-Projekte, Logistik 4.0, Forschungsprojekte und Nachhaltigkeitsthemen. Eine wichtige Rolle spielt dabei die Zusammenarbeit mit Start-ups. Die jungen Unternehmen punkten mit Offenheit, Neugierde und Unkonvention-

alität. Davon profitiert die BLG und bietet den Start-ups im Gegenzug an, ihre Ideen in der Unternehmenspraxis auszutesten. Einen physischen Ort zum Austausch für neue Ideen bietet das BLG-DigiLab im Neustädter Hafen in Bremen.

Ein entscheidender Baustein aller BLG-Digitalisierungsaktivitäten ist die Befähigung und Qualifizierung der Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter. In einem sich verändernden Arbeitsumfeld, welches von komplexen Prozessen und technologisch anspruchsvollen Anlagen und Werkzeugen bestimmt ist, wird es immer wichtiger, den Menschen einzubeziehen und seine Kompetenzen zu fördern. Nur so kann er als Entscheider und Gestalter die digitale Transformation aktiv beeinflussen.

[www.blg-logistics.com](http://www.blg-logistics.com)



## Sie investieren Ihre Energie, und wir investieren in Ihre Zukunft

Voller Energie in die Zukunft starten. Dafür suchen wir Menschen, die viel leisten und außergewöhnliches Engagement zeigen. Ob Erneuerbare Energien, Netze und Infrastrukturen oder Vertrieb, bei swb bieten sich zahlreiche Perspektiven, um die energiewirtschaftlichen Herausforderungen der Zukunft mitzugestalten. Bei uns haben Sie erstklassige Aussichten auf einen langfristigen Berufsweg – Weiterbildung und Weiterqualifizierung inklusive.

Wenn es um den Klimawandel geht, fühlen wir uns ganz besonders unserer Heimat, dem Land Bremen, zugetan und verpflichtet, in Sachen Strom, Erdgas, Trinkwasser,

Wärme, Entsorgung, Abwasser, Telekommunikation und technische Dienstleistungen stets das Optimum zu erreichen. In unserer Verantwortung liegt es, auf das sich wandelnde ökologische Bewusstsein in unserer Gesellschaft zu reagieren und den Weg in eine Zukunft nachhaltiger und regenerativer Energieversorgung zu bahnen. Wir achten auf höchste Qualität bei unseren Produkten und Dienstleistungen sowie im Service. Durch nachhaltiges, solides Wirtschaften sichern wir attraktive Arbeitsplätze. Dabei ist die fachliche und soziale Kompetenz unserer Mitarbeiter die Basis unseres Erfolgs. Aus- und Weiterbildung sowie eine an unseren Prinzipien und der sich wandelnden



Gesellschaft ausgerichtete Personalentwicklung und -politik sind uns daher besonders wichtig. Denn das Wichtigste bei swb sind die Menschen.

**wesernetz**

Ein Unternehmen von swb

**swb**

Leibniz-Institut für Werkstofforientierte Technologien – IWT

## Interdisziplinäre Forschung mit besonderer Praxisrelevanz entlang der gesamten Prozesskette

Seit 1950 wird am Leibniz-Institut für Werkstofforientierte Technologien – IWT an hochbeanspruchten metallischen Strukturwerkstoffen geforscht. Als internationales Alleinstellungsmerkmal vereint das IWT – normals Stiftung Institut für Werkstofftechnik – die drei Fachdisziplinen Werkstoff-, Verfahrens- und Fertigungstechnik unter einem Dach. Diese interdisziplinäre Zusammenarbeit ermöglicht Forschung an werkstofforientierten Zukunftstechnologien mit dem Schwerpunkt auf klassischen und modernen metallischen Werkstoffen und hybriden Verbundwerkstoffen.

Die Kompetenzfelder des IWT umfassen die Erzeugung von Nano-Materialien und Metallpulvern, den Prozess des Sprühkompaktierens sowie alle Verfahren der Wärmebehandlung. Weitere Arbeitsfelder sind die Oberflächentechnik, die Werkstoffmodellierung und Lebensdauererprobung, die Verzahnungstechnologie, die ultrapräzise Zerspaltung und der Kühlschmierstoffeinsatz.

Angesiedelt auf dem Campus der Universität Bremen und in enger Verbindung mit dem Fachbereich Produktionstechnik – Maschinenbau und Verfahrenstechnik der Universität Bremen arbeitet das IWT an werkstofforientierten Technologien für morgen.



Leibniz-Institut für Werkstofforientierte Technologien – IWT  
Badgasteiner Straße 3, 28359 Bremen  
Tel: 0421 218-51400, Fax: 0421 218-51333  
[www.iwt-bremen.de](http://www.iwt-bremen.de)

Enabling our customers to make the world  
**healthier, cleaner and safer.**



**Thermo Fisher Scientific Inc. ist der weltweit führende Partner der Wissenschaft. Unsere Mission ist es, unsere Kunden in die Lage zu versetzen, die Welt gesünder, sauberer und sicherer zu machen.**

Mit etwa 70.000 Beschäftigten und einem Jahresumsatz von ca. 24 Mrd. \$ beliefern wir Kunden mit Produkten, die in der Pharma- und Biotech-Industrie, in Krankenhäusern und Laboren für klinische Diagnostik, Hochschulen und Forschungslaboren, in Behörden, der Umweltanalytik und bei der Steuerung von industriellen Prozessen zum Einsatz kommen. Unsere Produkte und Dienstleistungen unterstützen den schnellen Fortschritt in der Wissenschaft und meistern analytische Herausforderungen – von komplexer Forschung über Routinetests bis hin zu spezifischen Anwendungsgebieten.

## Gute Zusammenarbeit ist die Basis unseres Erfolgs.

1918 hätte wohl selbst Carl Kaefer nicht gedacht, dass KAEFER heute auf der ganzen Welt präsent ist. Die erfolgreiche Geschichte und die über 28.000 engagierten Mitarbeiter von KAEFER bilden das feste Fundament für die vielversprechende Zukunft des Bremer Familienunternehmens. Alle Mitarbeiter weltweit sind – mit ihrem Wissen und ihre Erfahrungen – wichtige Impulsgeber, um innovative Lösungen zu entwickeln.

Dies setzt ein vertrauensvolles und von Zusammenarbeit geprägtes Umfeld voraus. Nur so kann über Generationen hinweg Wissen nachhaltig weitergegeben und Know-how effizient ausgetauscht und erweitert werden..

Eine Geschichte.  
Ein Team.  
Eine Zukunft.

72

73



„Im Anschluss an meine Masterarbeit bei PPI wurde mir angeboten, direkt als Consultant einzusteigen. Gerne habe ich das Angebot angenommen, da die Zusammenarbeit bereits als Masterandin sehr gut funktioniert hat und ich die Arbeitsatmosphäre als durchweg positiv empfand.“

Hülya  
Consultant Data and Analytics

[bewerbung@ppi.de](mailto:bewerbung@ppi.de)

## Deine Karriere bei PPI

# Hoch hinaus – oder wohin auch immer du möchtest

Das Laufbahnmodell bei PPI bietet dir eine erste Übersicht über die Wege, die du bei uns einschlagen kannst. Es hilft dir, deine persönlichen Stärken und Ziele mit den Anforderungen unserer Jobs abzugleichen.

### Wir hätten da ein paar Tipps ...

Wenn du Teil unseres Teams wirst, erwartet dich handfeste Unterstützung: zahlreiche Einarbeitungs- und Fortbildungsmaßnahmen schon in der Probezeit, regelmäßige Gespräche mit deiner Führungskraft, Mentoring, Übernahme spannender Aufgaben und, damit verbunden, Verantwortung und Austausch mit erfahrenen Kollegen – all das flankiert deinen individuellen Weg bei uns.

### ... aber du bestimmst, wo's langgeht

Unabhängig davon, ob du dich auf ein bestimmtes Themengebiet spezialisieren oder themenübergreifend tätig werden möchtest; egal, ob in der Software-Entwicklung, im Consulting oder Testmanagement – nutze die vielfältigen Möglichkeiten, die PPI dir als Absolvent/in oder Young Professional bietet.

### Wer wir sind

Die PPI AG ist ein unabhängiges Beratungs- und Softwareunternehmen für die Finanzbranche und zählt seit Jahren zu Deutschlands besten Arbeitgebern. Bei uns bist du richtig, wenn du wie wir auf Offenheit und Initiative setzt. Vom Werkstudenten bis zum Professional – ob als Querdenker, Charakterkopf, Qualitätsfanatiker oder Überzeugungstäter.

### Für wen wir arbeiten – und was wir tun

Wir sind als klassische Unternehmensberatung mit digitalem Twist für Banken, Versicherungen und Finanzdienstleister tätig. Wir packen mit an, damit unsere Kunden in Zeiten bargeldlosen Bezahlens, FinTechs und Cyber Ratings am Puls der Zeit bleiben. Wir setzen auf innovative Technologien, wie etwa intelligente Prozessautomatisierung mit „Robot Process Automation“ (RPA). Unser Service geht weit über reines Consulting hinaus, denn wir entwickeln und implementieren maßgeschneiderte Software-Lösungen für die digitalen Anforderungen moderner Banken und Versicherungen. Mit unseren Standardsoftwareprodukten für den Zahlungsverkehr gelten wir europaweit als Marktführer. Und wir unterstützen mit unserer Expertise branchenübergreifend in den Feldern Data and Analytics und Testmanagement.



PPI AG  
Moorfuhrweg 13 · 22301 Hamburg  
Tel +49 (0)40 227433-0



## Wir fördern Wissenschaft, Forschung und Kultur

Die Stiftung Bremer Wertpapierbörse hat seit ihrer Gründung im Juli 2007 bisher 48 verschiedene Projekte aus Wissenschaft, Forschung und Kultur gefördert, davon 24 Projekte an der Universität Bremen.

Die Stiftung BWB ist gemeinnützig, fördernd und operativ tätig. Zweck der Stiftung ist die Förderung von Wissenschaft und Forschung, insbesondere des Finanzwesens, und die Förderung von kulturellen Projekten.

Sie verwaltet ein Vermögen von rund 11 Millionen Euro. Die Organe der Stiftung sind ein Vorstand und ein Kuratorium.

In ihrer operativen Tätigkeit beobachtet und recherchiert die Stiftung selbst, welche Vorhaben und Projekte sie fördern kann.

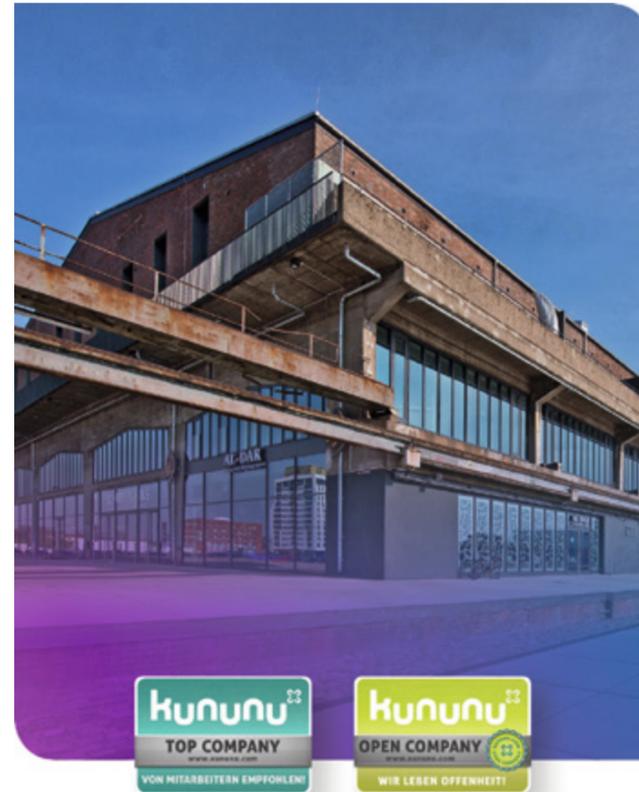
Sie nimmt auch Anfragen entgegen, die den gesetzlichen und satzungsmäßigen Bestimmungen und den eigenen Fördervoraussetzungen entsprechen. Fördervoraussetzungen unter [www.stiftung-bwb.de](http://www.stiftung-bwb.de).

Maßgeblich arbeitet sie mit den Bremer und nordwestdeutschen Universitäten zusammen.

Der Stiftungszweck wird verwirklicht insbesondere durch die Vergabe von Forschungsaufträgen, Preisverleihungen sowie die Unterstützung wissenschaftlicher und kultureller Veranstaltungen und Einrichtungen.

74  
75

**BWB**  
Stiftung Bremer Wertpapierbörse



## Gute Aussichten

Der Schuppen Eins am Europahafen an der Weser ist seit 2013 Hauptstandort der Bremer Unternehmensgruppe team neusta. Zudem gibt es weitere Dependancen unter anderem in Hamburg, München, Köln und Berlin. Begonnen hat alles vor über 25 Jahren.

Anfang der 1990er Jahre gründete Carsten Meyer-Heder team neusta als Ein-Mann-Unternehmen in Bremen. Mittlerweile arbeiten deutschlandweit mehr als 1.000 feste Mitarbeiter in der digital family und Meyer-Heder hat das operative Geschäft der Holding an Geschäftsführer Dr. Heinz Kierchhoff übergeben. Zur Kernkompetenz von team neusta gehört die Entwicklung von individuellen Softwarelösungen. Zudem entwickelt die Unternehmensgruppe Web- und eCommerce-Services sowie mobile Anwendungen, konzipiert Maßnahmen zur Marken- sowie Unternehmenskommunikation und entwirft Identity- und Access-Management-Lösungen. Alle Gesellschaften arbeiten unabhängig voneinander, Konkurrenz gibt es zwischen den Töchtern nicht. Die Gruppe erzielte in den vergangenen Jahren ein Wachstum von durchschnittlich knapp 30 Prozent.

Die Professionalität der Gruppe und das Engagement wurden einmal mehr belohnt: Mit einem Honorarumsatz von 104 Mio. Euro gewann team neusta das renommierte Internetagentur-Ranking 2018. In der Unternehmensgruppe zählen Eigenverantwortung, Vertrauen und Effektivität. Hierdurch sowie durch flache Hierarchien und flexible Prozesse trägt team neusta neuen Arbeits- und Managementformen Rechnung.

**start.up**  
team neusta start.up unterstützt digitale Kreative ein Jahr lang finanziell bei der Unternehmensgründung, berät sie professionell und stellt ihnen einen Arbeitsplatz zur Verfügung. Nach einem Jahr wird gemeinsam geschaut, ob aus der kreativen Idee ein reales Unternehmen wird. Seit Bestehen 2015 beteiligte sich team neusta an zahlreichen neuen Firmen, darunter kuenstlerstadt.de und das Blogger-Portal trusted blogs.

**Weiterbildung im Konzernumfeld**  
Mit dem IT-Bildungshaus bietet team neusta auch Studien- und Ausbildungsabbrechern sowie Berufswiedereinsteigern den Sprung in eine der am stärksten wachsenden Branchen in Bremen. Zwei Jahre umfasst die Umschulung zum Fachinformatiker im Bereich Anwendungsentwicklung inklusive sieben Monaten Praktikum. Dabei lernen die Auszubildenden bei einem Vertreter der Industrie, sind am Puls der Technologie und arbeiten Seite an Seite mit den Projektteams der verschiedenen Schwesterunternehmen. Die Besonderheit dabei: Die gesamte Ausbildung kann im Rahmen des Bildungsgutscheinverfahrens finanziert werden.

Insgesamt profitiert das Unternehmen vom Standort Bremen, der Universität und der Hochschule sowie vom guten Netzwerk der Hansestadt. team neusta heißt Praktikanten und Werkstudenten gerne willkommen.



## Mercedes-Benz Werk Bremen: Mit Spannung in die Zukunft

Das Bremer Mercedes-Benz Werk ist eine Erfolgsgeschichte für den Norden: Mit seinen mehr als 12.500 Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern ist es größter privater Arbeitgeber in der Region sowie einer der großen Pkw-Produktionsstandorte der Daimler AG.

Aktuell werden am Standort elf Modelle gefertigt: Limousine, T-Modell, Coupé und Cabriolet der C-Klasse, E-Klasse Coupé und Cabriolet, GLC und GLC Coupé, das Elektrofahrzeug EQC sowie die Roadster SLC und SL. Als Leadwerk für die C-Klasse lenkt das Bremer Werk die weltweite Produktion der volumenstärksten Baureihe von Mercedes-Benz in den Auslandswerken Tuscaloosa (USA), East London (Südafrika) und Peking (China). Auch die Fertigung des GLC wird von Bremen als Hauptproduktionsstandort gesteuert.

Mit dem Produktionsstart des EQC geht das Bremer Mercedes-Benz Werk die nächsten Schritte in Richtung emissionsfreie Mobilität und bildet die ganze Bandbreite intelligenter Antriebstechnologien vom klassischen Verbrennungsmotor über Plug-in-Hybriden bis zu Brennstoffzellen und Elektrofahrzeugen ab.

Mit vielen Initiativen rund um das Thema Industrie 4.0 ist der Bremer Standort auf dem Weg zur „Smart Factory“ – einer hochflexiblen Produktion in einer intelligenten Fabrik mit voll vernetzten und digitalen Prozessen.

Konnten wir Ihr Interesse an einem globalen Unternehmen und weltweiten Technologieführer von Innovationen, Internationalität und Vielfalt wecken? Wollen Sie aktiv an der Zukunft der Mobilität im In- oder Ausland mitarbeiten? Dann bewerben Sie sich unter: [www.daimler.com/karriere/](http://www.daimler.com/karriere/)

# Chronik 2018

## Timeline 2018

2018 hat die Universität Bremen für ihre Leistungen wieder viel Anerkennung erhalten. Der Höhepunkt war sicherlich, als am 27. September ihr Clusterantrag „Der Ozeanboden – unerforschte Schnittstelle der Erde“ vom MARUM – Zentrum für Marine Umweltwissenschaften in der Exzellenzstrategie von Bund und Ländern bewilligt wurde. Zudem erhielten mehrere Wissenschaftlerinnen und Wissenschaftler für ihre Arbeiten in Forschung, Lehre und Transfer im Laufe des Jahres hohe Auszeichnungen: Der Verfahrenstechniker Professor Lutz Mädler und Meeresforscher Professor Alessio Rovere haben zum Beispiel einen ERC-Grant erhalten – eine der höchsten Förderungen in Europa. Professorin Antje Boetius – seit April neue Direktorin des Alfred-Wegener-Instituts Helmholtz-Zentrum für Polar- und Meeresforschung – wurde gleich zweimal für ihre Forschungen und Transferleistungen in die Gesellschaft geehrt: Sie erhielt den Communicator-Preis und den Umweltpreis 2018. Doch dies ist nur ein Ausschnitt aus zwölf ereignisreichen Monaten.

Was noch im Jahr 2018 geschah, lesen Sie auf den folgenden Seiten.

➔ In 2018, the University of Bremen once again received significant recognition for its achievements. The highlight came on September 27 when the cluster application “The Ocean Floor – Earth’s Uncharted Interface” from MARUM Center for Marine Environmental Sciences was approved as part of the Excellence Strategy of the German federal government and states. Additionally, several scientists received awards for their work in research, teaching, and transfer throughout the year: for example, process engineer Professor Lutz Mädler and marine researcher Professor Alessio Rovere received a grant from the ERC – one of the largest grants in Europe. Professor Antje Boetius – new director of the Alfred Wegener Institute, Helmholtz Centre for Polar and Maritime Research (AWI) since April – was honored twice for her research and communicating knowledge to society: she received the Communicator Award and the 2018 German Environmental Award. But this is merely an excerpt from 12 eventful months.

On the following pages, you can read about the other events of the year.

### JANUAR 2018

#### JANUARY 2018

#### Physiker erhält Heraeus-Seniorprofessur //

Physikprofessor Ilja Rückmann wird im Januar mit einer Wilhelm und Else Heraeus-Seniorprofessur ausgezeichnet. Die 1963 von dem Physiker und Industriellen Dr. Wilhelm Heinrich Heraeus und seiner Ehefrau Else Heraeus gegründete Stiftung gilt als die bedeutendste private Förderinstitution des Fachgebietes Physik in Deutschland.

#### Physicist Receives Heraeus Senior Professorship //

Physicist Professor Ilja Rückmann was awarded a Wilhelm and Else Heraeus Senior Professorship in January. The foundation, which was founded in 1963 by physicist and industrialist Dr. Wilhelm Heinrich Heraeus and his wife Else Heraeus, is considered the most important private funding institution for physics in Germany.



#### Heisenberg-Professur für Sozialwissenschaftlerin //

Im Januar erhält Professorin Celine Teney eine Heisenberg-Professur der Deutschen Forschungsgemeinschaft (DFG). Die Sozialwissenschaftlerin vom SOCIUM Forschungszentrum Ungleichheit und Sozialpolitik der Universität Bremen untersucht Risiken und Chancen, die für europäische Nationalstaaten durch Globalisierungsprozesse entstehen. Das DFG-Programm fördert herausragende Forschende, die sich durch exzellente Wissenschaft hervorgehoben haben.

#### Heisenberg Professorship for Social Scientist //

In January, Professor Celine Teney was granted a Heisenberg professorship from the Deutsche Forschungsgemeinschaft (German Research Foundation – DFG). The social scientist from the SOCIUM Research Center on Inequality and Social Policy of the University of Bremen conducts research on the risks and opportunities for European nations as the result of globalization processes. The DFG program funds researchers who stand out through their academic excellence.



#### Konrektor in Jury berufen //

Thomas Hoffmeister, Konrektor für Lehre und Studium der Universität, wird im Januar in die Jury des Ars-legendi-Preises des Stifterverbands gewählt. Seit 2006 verleiht der Stifterverband für die Deutsche Wissenschaft jedes Jahr auf Vorschlag der Hochschulrektorenkonferenz (HRK) den Ars-legendi-Preis für exzellente Hochschullehre. Über die Vergabe entscheidet eine Fachjury aus Vertreterinnen und Vertretern aus Hochschullehre, Didaktik und Studierendenschaft. Mit dem Preis soll die besondere Bedeutung der Hochschullehre für die Ausbildung des akademischen Nachwuchses sichtbar werden.

#### Vice President Named to Panel of Judges //

Thomas Hoffmeister, Vice President Academic, was selected to the panel of judges for the Ars-Legendi-Preis of the Stifterverband. This association presents the award for excellent teaching in higher education each year on the recommendation of the German Rectors’ Conference. The award decision is made by a panel of expert judges made up of representatives from higher education, didactics, and the student body. The award recognizes the importance of teaching in higher education for the training of young academic talent.

#### Kooperation mit US-College vertiefen //

Im Januar wird Thomas Pichler, Professor im Fachbereich Geowissenschaften, als Adjunct Professor in Earth Sciences am Dartmouth College in New Hampshire (USA) berufen. Diese Berufung soll die Kooperation zwischen dem Fachgebiet Geochemie und Hydrogeologie der Universität Bremen und dem Department of Earth Sciences am Dartmouth College vertiefen. Das Dartmouth College ist eine herausragende Institution in den USA.

#### Strengthening Partnership with US College //

In January, Thomas Pichler – professor in the Faculty of Geosciences – was named adjunct professor in earth sciences at Dartmouth College in New Hampshire (United States). The hope is that this appointment will strengthen the partnership between the Faculty of Geochemistry and Hydrogeology at the University of Bremen and the Department of Earth Sciences at Dartmouth College, an outstanding academic institution in the United States.

## JANUAR 2018 JANUARY 2018



**Neujahrsempfang //** 22. Januar: Der Verein der „unifreunde“ – Gesellschaft der Freunde der Universität Bremen und der Jacobs University – laden zum traditionellen Neujahrsempfang ins Rathaus ein.

**New Year's Reception //** January 22: The association of „unifreunde“ – Gesellschaft der Freunde der Universität Bremen und der Jacobs University – hosted its traditional New Year's reception at the town hall in Bremen.

**Trauer um Stifter //** 29. Januar: Die Universität Bremen trauert um ihren Stifter Conrad Naber, der im Alter von 95 Jahren stirbt. Der Bremer Kaufmann war Teil der Uni-Geschichte: Nach einem Studium stiftete der charismatische Alumnus „seiner“ Universität immer wieder Geld, um neue Forschungsgebiete oder die Wissensvermittlung über den Tellerand der Universität hinaus zu unterstützen.

**Mourning Donor //** January 29: The University of Bremen mourned the loss of its benefactor Conrad Naber, who passed away at the age of 95. The Bremen-based businessman was a part of the history of the university: following his studies, the charismatic alumnus made regular generous donations to „his“ university to support new research fields or the transfer of knowledge beyond the boundaries of the university.

## FEBRUAR 2018 FEBRUARY 2018



**Forschungslabor in Bangkok eröffnet //** Anfang Februar eröffnen der Fachbereich Mathematik/ Informatik und die Faculty of Information and Communication Technologies der Mahidol University in Bangkok ein gemeinsames Forschungslabor. Es bietet Studierenden sowie Wissenschaftlerinnen und Wissenschaftlern aus Bremen die Möglichkeit, vor Ort unter hervorragenden Bedingungen gemeinsam mit den thailändischen Kommilitonen und Kollegen zu forschen. Foto: Mahidol University

**Research Laboratory Opened in Bangkok //** At the beginning of February, the Department of Mathematics and the Faculty of Information and Communication Technology of Mahidol University in Bangkok opened a joint research laboratory. It offers both students and researchers from Bremen the opportunity to conduct research on-site under excellent conditions together with their colleagues in Thailand. Credit: Mahidol University

**Zwei neue Humboldt-Stipendiaten //** Im Februar beginnen zwei neue Humboldt-Stipendiaten ihren Aufenthalt an der Universität Bremen: Professorin Galina Zelenina arbeitet an der Forschungsstelle Osteuropa. Das Institut für Geschichtswissenschaft begrüßt Dr. Roman Frolov. Das Stipendium der Alexander von Humboldt-Stiftung fördert Wissenschaftskooperationen zwischen internationalen exzellenten Forschenden.

**Two New Humboldt Scholarship Recipients //** In February, two new Humboldt scholarship recipients began their stay at the University of Bremen: Professor Galina Zelenina works at the Research Centre for East European Studies, and Dr. Roman Frolov was welcomed by the Institute of History. The scholarship from the Alexander von Humboldt Foundation promotes academic partnerships between excellent researchers on an international level.



**Bremer Studienpreis 2017 //** 13. Februar: Fünf Absolventinnen und Absolventen der Universität Bremen werden in der Oberen Rathauhalle für ihre hervorragenden Dissertationen und Masterarbeiten mit dem Bremer Studienpreis 2017 ausgezeichnet. Das Foto zeigt (v.l.): Dr. Philipp Niemann, Dr. Regina Arant, Dr. Jan Höcker, Paola Janßen, Wissenschaftssenatorin Professorin Eva Quante-Brandt und Lars Langenhorst.

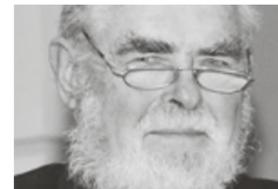
**Bremen Study Prize 2017 //** February 13: At an event held in the upper room of the town hall, five graduates of the University of Bremen were recognized with the Bremen Study Prize 2017 for their outstanding dissertations and master's theses. Pictured (from left): Dr. Philipp Niemann, Dr. Regina Arant, Dr. Jan Höcker, Paola Janßen, Senator for Science Professor Eva Quante-Brandt, and Lars Langenhorst.



### Erster Ocean Day auf dem Campus //

14. Februar: Die Universität Bremen und das Max-Planck-Institut für Marine Mikrobiologie begrüßen rund 500 Oberstufenschülerinnen und -schüler zum ersten Ocean Day. In mehreren Vorlesungen berichten Wissenschaftlerinnen und Wissenschaftler über ihre Meeresforschungen und beantworten Fragen der Jungen und Mädchen. Foto: Alina Kegel

**First Ocean Day on Campus //** February 14: The University of Bremen and the Max Planck Institute for Marine Microbiology welcomed around 500 high school students to the first Ocean Day. As part of several lectures, researchers reported on their ocean research and answered questions posed by the young students. Credit: Alina Kegel



**Trauer um ehemaligen Rektor //** Am 14. Februar stirbt Alexander Wittkowsky im Alter von 81 Jahren. Der Wissenschaftler war von 1977 bis 1982 Rektor der Universität Bremen. In seiner Amtszeit hat er grundsätzliche Werte der Universität engagiert verteidigt und die Universitätsgeschichte mit viel Fingerspitzengefühl und persönlichem Engagement in einer bewegten Zeit moderiert und geleitet. Foto: TU Berlin/Ulrich Dahl

**Mourning a Former President //** On February 14, Alexander Wittkowsky, who was the president of the University of Bremen from 1977 to 1982, passed away at the age of 81. During his administration, he was dedicated to defending the core values of the university, and he delicately facilitated and led the university's skills with personal commitment during a moving time. Credit: TU Berlin/Ulrich Dahl



**Jetzt auch Konrektor für Transfer //** 21. Februar: Professor Andreas Breiter (l.) wird vom Akademischen Senat als Konrektor im Amt bestätigt. Zugleich ist sein Aufgabengebiet gewachsen. Er ist jetzt Konrektor für Forschung, wissenschaftlichen Nachwuchs und Transfer.

**Now Also Vice President for Transfer //** February 21: Professor Andreas Breiter (left) was confirmed as a vice president by the academic senate. At the same time, his area of responsibility also grew: he is now the Vice President for Research and responsible for transfer.

**Forschungsallianz wächst //** Das Leibniz-Institut für Werkstofforientierte Technologien – IWT wird neues Mitglied der U Bremen Research Alliance. Neben der Universität gehören dieser Forschungsallianz nun elf von Bund und Ländern finanzierte außeruniversitäre Forschungseinrichtungen an.

**Research Alliance Grows //** The Leibniz-Institut für Werkstofforientierte Technologien (IWT) became the newest member of the U Bremen Research Alliance. In addition to the university, the alliance now includes 11 nonuniversity research institutes financed by the German federal and state governments.

## MÄRZ 2018 MARCH 2018



### 1.600 Kinder forschen auf dem Campus //

12. März: Die 15. Kinder-Uni beginnt. In einem Schul- und Ferienprogramm sind insgesamt rund 1.600 Mädchen und Jungen auf dem Campus. Sie besuchen Vorlesungen und forschen in Workshops und Laboren zu unterschiedlichen Themen wie Meeres-, Klima- und Weltraumforschung, Natur-, Ingenieur- und Sozialwissenschaften oder Mathematik und Englisch. Die Veranstaltung wird von der Sparkasse Bremen unterstützt.

**1,600 Children Conduct Research on Campus //** March 12: The beginning of the 15th „Kinder-Uni“ event – as part of a program for schoolchildren during breaks from school, a total of around 1,600 children were on campus. They attended lectures and conducted research in workshops and laboratories on various topics such as oceans, climate, and space as well as natural, engineering, and social sciences or mathematics and English. The event was supported by Sparkasse Bremen.

## MÄRZ 2018 MARCH 2018



### Europäische Zusammenarbeit stärken //

16. März: Die Generalversammlung der Young European Research Universities (YERUN) ist an der Universität Bremen zu Gast. Sie berät weitere Schritte der Zusammenarbeit von 18 Universitäten aus zwölf europäischen Ländern.

### Trauer um Sozialwissenschaftler //

28. März: Die Universität Bremen trauert um ihren bedeutenden Sozialwissenschaftler Professor Stephan Leibfried. Der engagierte Wissenschaftler stirbt im Alter von 74 Jahren. Er hat die Universität seit ihren frühen Anfängen erfolgreich mitgestaltet.

### Strengthening European Collaboration //

March 16: The general assembly of the Young European Research Universities (YERUN) was hosted by the University of Bremen. The topic of discussion was further steps of the collaboration of 18 universities from 12 European countries.

**Mourning a Social Scientist //** March 28: The University of Bremen mourned the loss of its beloved social scientist, Professor Stephan Leibfried. The dedicated academic, who passed away at the age of 74, helped successfully shape the university from its very beginning.

## APRIL 2018 APRIL 2018

### Stiftungsprofessur für lebenslaufforientierte Sozialpolitik //

Simone Scherger beginnt im April die Stiftungsprofessur für lebenslaufforientierte Sozialpolitik am SOCIUM Forschungszentrum Ungleichheit und Sozialpolitik der Universität. Die Professur wird in den ersten fünf Jahren durch das vom Bundesministerium für Arbeit und Soziales getragene Fördernetzwerk Interdisziplinäre Sozialpolitikforschung (FIS) finanziert. Im Rahmen der Professur wird sich die Wissenschaftlerin mit den Zusammenhängen zwischen sozialpolitischen Regelungen und individuellen Lebensläufen beschäftigen.

### Ausgezeichnetes Zentrum für Arbeit und Politik //

Das Zentrum für Arbeit und Politik (zap) wird im Hochschulwettbewerb zum Wissenschaftsjahr 2018 – Arbeitswelten der Zukunft „Zeigt eure Forschung!“ ausgezeichnet. Im Mittelpunkt steht die Frage: Wie kann Wissenschaft den Berufsalltag von morgen mitgestalten? Das zap-Team möchte Menschen mithilfe eines Webportals für ihre vielfältigen Kompetenzen sensibilisieren. Für sein Projekt erhält es ein Preisgeld von 10.000 Euro.

„Eine Uni – ein Buch“ // Die Universität Bremen gewinnt mit ihrem Projekt „King Cotton“ im Wettbewerb „Eine Uni – ein Buch“ der Klaus-Tschira-Stiftung in Kooperation mit der ZEIT-Stiftung. Das ganze Jahr über lädt sie zu interdisziplinären Veranstaltungen zu dem gleichnamigen Buch ein und thematisiert die Verflechtung von Kolonialismus sowie lokaler und globaler Geschichte. Foto: Matej Meza

**Endowed Professorship for Social Policy and the Life Course //** In April, Simone Scherger took up the endowed professorship for social policy and the life course at the SOCIUM Research Center on Inequality and Social Policy at the university. For the first five years, the professorship is financed by the funding network for interdisciplinary social policy research (FIS – Fördernetzwerk Interdisziplinäre Sozialpolitikforschung), which is supported by the Federal Ministry of Labour and Social Affairs. As part of the professorship, the scientist will deal with the connections between sociopolitical regulations and individual life courses.

**Outstanding Centre for Labour and Political Education //** The Centre for Labour and Political Education (zap) was honored as part of the university competition for the 2018 academic year titled “Arbeitswelten der Zukunft – Zeigt eure Forschung!” The focus is on the question of how science can help shape the everyday professional world of tomorrow. Using a web portal, the zap team hopes to help people become aware of their diverse skills. For its project, the center received prize money of 10,000 euros.

“Eine Uni – ein Buch” // With its project titled “King Cotton,” the University of Bremen won the “Eine Uni – ein Buch” (“one university – one book”) competition put on by the Klaus Tschira Stiftung in partnership with the ZEIT-Stiftung. Throughout the entire year, the foundation hosted interdisciplinary events on the book of the same name and addressed the interweaving of colonialism and local and global history. Credit: Matej Meza



### ERC-Grant für Verfahrenstechniker //

6. April: Der European Research Council (ERC) verkündet, dass Professor Lutz Mädler, Hochschullehrer an der Universität Bremen und Leiter der Hauptabteilung Verfahrenstechnik im Leibniz-Institut für Werkstofforientierte Technologien – IWT, einen mit 2,5 Millionen Euro dotierten ERC Advanced Grant erhält. Die Kommission vergibt den Advanced Grant nur an bereits anerkannte Spitzenforschende. Für einen Zeitraum von fünf Jahren wird dabei richtungweisende Grundlagenforschung mit maximal 2,5 Millionen Euro gefördert.

### Universität in Kiew ehrt Bremer Forscher //

Wirtschaftsprofessor Hans-Dietrich Haasis wird im April von der staatlichen Wirtschaftsuniversität Kiew der Titel des „Honorary Doctor of Kyiv National Economic University after Vadym Hetman“ verliehen.

### Preis für KARL, den Ökobot //

KARL, der Ökobot – so heißt ein persönlicher digitaler Assistent, der Konsumenten unterstützen soll, sich umweltfreundlich zu verhalten. Kirsten Hillebrand und Hendrik Hinrichs von der Universität Bremen erhalten für ihre Idee vom Stifterverband für die Deutsche Wissenschaft und der Firma Amazon eine mit 150.000 Euro dotierte Auszeichnung. Foto: WFB/Jörg Sarbach

### CAMPUS-PREIS vergeben //

19. April: Der CAMPUS PREIS: Forschen für nachhaltige Zukunft geht an zwei junge Forschende aus Bremen. Die Auszeichnung in der Kategorie Masterarbeit erhält Natalie Prinz. Jann Lasse Grönemeyer wird für seine Dissertation gewürdigt. Das Foto zeigt die Preisträger mit den Betreuern ihrer Arbeiten (v. l.): Professorin Barbara Reinhold-Hurek (Universität Bremen), Dr. Jann Lasse Grönemeyer, Natalie Prinz und Dr. Sebastian Ferse (ZMT). Foto: ZMT

### Neues Forschungsgebäude am MARUM //

27. April: Der Wissenschaftsrat spricht sich für den Bau eines neuen Forschungsgebäudes auf dem Campus aus – dem Zentrum für Tiefseeforschung (ZfT). Es soll in der Nachbarschaft zum MARUM – Zentrum für Marine Umweltwissenschaften der Universität Bremen errichtet werden.

**ERC Grant for Process Engineer //** April 6: The European Research Council (ERC) announced that Professor Lutz Mädler – educator at the University of Bremen and head of the Process & Chemical Engineering central research division at the Leibniz-Institut für Werkstofforientierte Technologien (IWT) – had received an ERC Advanced Grant funded with 2.5 million euros. The ERC awards Advanced Grants only to top researchers who have previously been recognized. For a period of five years, groundbreaking frontier research will be funded with a maximum of 2.5 million euros.

**University in Kiev Honors Bremen Researcher //** Economist Professor Hans-Dietrich Haasis was honored in April with the title of Honorary Doctor of Kyiv National Economic University named after Vadym Hetman.

**Award for KARL, der Ökobot //** KARL, der Ökobot – a digital personal assistant whose name means “the eco-bot” – is designed to help consumers be environmentally friendly. For their idea, Kirsten Hillebrand and Hendrik Hinrichs from the University of Bremen received an award endowed with 150,000 euros from the Stifterverband for academia in Germany and Amazon. Credit: WFB/Jörg Sarbach

**CAMPUS PREIS Awarded //** April 19: The CAMPUS PREIS – Forschen für nachhaltige Zukunft (“researching for a sustainable future”) was awarded to two young researchers from Bremen. Natalie Prinz received the accolade in the category of master’s thesis, and Jann Lasse Grönemeyer was honored for his dissertation. The photo shows the award winners with their advisers (from left): Professor Barbara Reinhold-Hurek (University of Bremen), Dr. Jann Lasse Grönemeyer, Natalie Prinz, and Dr. Sebastian Ferse (ZMT). Credit: ZMT

### New Research Building at MARUM //

April 27: The academic council advocated for the construction of a new research building on campus – the Zentrum für Tiefseeforschung (ZfT – center for deep-sea research). The new research center will be built near the MARUM Center for Marine Environmental Sciences at the University of Bremen.



## APRIL 2018 APRIL 2018

**3. Platz für Fußballroboter //** 30. April: Bei den RoboCup German Open belegt das Team B-Human der Universität Bremen und des Deutschen Forschungszentrums für Künstliche Intelligenz (DFKI) den 3. Platz in der Standard Platform League.

**Third Place for Soccer Robots //** April 30: At the RoboCup German Open, the team B-Human from the University of Bremen and the German Research Center for Artificial Intelligence (DFKI) took third place in the Standard Platform League.

## MAI 2018 MAY 2018

**Universität im CHE-Ranking erfolgreich //** 7. Mai: Die Universität Bremen schneidet im CHE-Ranking 2018 hervorragend ab. Zahlreiche Fächer landen in einigen Bereichen vorne – zum Teil mehrfach. Auch die Studierenden geben der Universität gute Noten.

**University Successful in CHE Ranking //** May 7: The University of Bremen garnered outstanding marks in the 2018 CHE University Ranking. Numerous subjects finished in front in a few fields – some multiple times. The university also received good grades from students.

**Konrektor im Amt bestätigt //** 9. Mai: Professor Thomas Hoffmeister wird vom Akademischen Senat als Konrektor für Lehre und Studium für vier weitere Jahre im Amt bestätigt.

**Vice President Confirmed //** May 9: Professor Thomas Hoffmeister was confirmed by the academic senate as Vice President Academic for four additional years.

**Europäische Universitäten schließen sich zusammen //** Mitte Mai schließen sich sieben junge europäische Universitäten aus dem YERUN-Netzwerk unter dem Namen YUFE – Young Universities for the Future of Europe – zusammen, um sich an der Pilotausschreibung der EU zu Europäischen Netzwerkuniversitäten zu beteiligen. Die Universität Bremen ist mit dabei. Foto: Maastricht University

**European Universities Unite //** In mid May, seven young European universities from the YERUN network united under the name YUFE – Young Universities for the Future of Europe – in order to take part in the EU's pilot submission process for European network universities. The network includes the University of Bremen. Credit: Maastricht University

**Bundesregierung beruft SOCIUM-Professorin //** Professorin Simone Scherger vom SOCIUM Forschungszentrum Ungleichheit und Sozialpolitik der Universität wird Mitglied in der Rentenkommission der Bundesregierung. Foto: Elisa Meyer

**German Federal Government Appoints SOCIUM Professor //** Professor Simone Scherger from the university's SOCIUM Research Center on Inequality and Social Policy became a member of the German government's pension commission. Credit: Elisa Meyer

**Bedeutende Tagung zu Schaltkreisen und Systemen //** Der Universität Bremen ist es gelungen, eine der bedeutendsten Konferenzen für den Test elektrischer Schaltkreise und Systeme an die Weser zu holen. Vom 28. Mai bis zum 1. Juni 2018 findet hier fünf Tage lang das 23. European Test Symposium (ETS) statt.

**Important Conference on Circuits and Systems //** The University of Bremen managed to bring one of the most important conferences for testing electric circuits and systems to the city. Over five days from May 28 to June 1, 2018, the 23rd European Test Symposium (ETS) took place in Bremen.

## JUNI 2018 JUNE 2018

**Das 10. Mal „Das Rektorat informiert“ //** Bereits zum zehnten Mal findet das Format „Das Rektorat informiert“ statt. Bei der Veranstaltung in der Mensa tauschen sich die Mitglieder der Universitätsleitung mit Uni-Angehörigen über aktuelle Themen auf dem Campus aus.

**“Das Rektorat informiert” for the Tenth Time //** The format “Das Rektorat informiert” (“information from the University Executive Board”) took place for the tenth time. At the event in the university cafeteria, the University Executive Board discussed current topics on campus with university members.

**Mathematikprofessor erhält Ehrendoktor //** Mathematikprofessor Peter Maaß erhält von der Fakultät für Mathematik und Informatik der Universität des Saarlandes im Juni die Ehrendoktorwürde. Sie würdigt damit seine Verdienste in der Numerischen Mathematik und deren Konsequenzen für die Theorie und Lösung inverser Probleme sowie deren weitreichenden Anwendungen in der medizinischen Bildgebung und Industrie.

**Mathematics Professor Received Honorary Doctorate //** Mathematics Professor Peter Maaß received an honorary doctorate from the Faculty for Mathematics and Computer Science at Saarland University in June. In doing so, Saarland University honored his accomplishments in numerical mathematics and their effects on the theory and solution of inverse problems as well as their far-reaching applications in medical imaging and industrial manufacturing

**Adjunct Professor in Indien //** Professor Rolf Drechsler, Leiter der Arbeitsgruppe Rechnerarchitektur an der Universität Bremen und Leiter des Forschungsbereichs Cyber-Physical Systems am Deutschen Forschungszentrum für Künstliche Intelligenz (DFKI), wird im Juni zum Adjunct Professor am Indian Statistical Institute (ISI) in Kolkata (ehemals Kalkutta) ernannt. Das ISI ist Teil des Presidency College in Kolkata und nimmt durch einen Beschluss des indischen Parlaments im Jahr 1959 eine besondere Stellung unter den Forschungseinrichtungen des Landes ein.

**Adjunct Professor in India //** In June, Professor Rolf Drechsler – head of the Group of Computer Architecture at the University of Bremen and head of the Cyber-Physical Systems research department at the German Research Center for Artificial Intelligence (DFKI) – became an adjunct professor at the Indian Statistical Institute (ISI) in Kolkata, India. The ISI is part of Presidency University in Kolkata and holds a special position among the research institutes of the country.

**Digitale Medien: Anerkennung für Expertin //** Professorin Heidi Schelhowe wird im Juni vom Fernsehrat in den Programmbeirat von ARTE Deutschland TV gewählt. Die Hochschullehrerin für „Digitale Medien in der Bildung“ erhält im gleichen Monat zudem den Edith Ackermann Award for Outstanding Achievement 2018 in der Kategorie Eminent Scholar bei der ACM Interaction Design and Children (IDC) Konferenz. Sie bekommt den Preis für ihre langjährigen Forschungsleistungen auf dem Gebiet der Konzeption, Entwicklung und Evaluation von Computertechnologien für Kinder.

**Digital Media: Expert Recognized //** In June, Professor Heidi Schelhowe was selected by the television council to join the programming advisory council of ARTE Deutschland TV. Additionally, the same month, the university lecturer received the Edith Ackermann Award for Outstanding Achievement 2018 in the Eminent Scholar category at the ACM Interaction Design and Children (IDC) conference. She received the award for her many years of achievements in research in the field of the conceptualization, development, and evaluation of computer technologies for children.

**Universität erneut erfolgreich im THE-Ranking //** 7. Juni: Die Universität Bremen zählt wieder zu den Top 50 der jungen Universitäten weltweit. Das ist das Ergebnis des „Times Higher Education (THE) Young University Ranking 2018“. Bremen erreicht Rang 34 von 250 gelisteten Hochschulen.

**University Successful Once Again in the THE Rankings //** June 7: The University of Bremen was again included in the top 50 young universities around the world. This was the result of the Times Higher Education (THE) Young University Rankings 2018. Bremen landed at number 34 out of 250 listed higher education institutions.

**Fußballroboter werden Vize-Weltmeister //** 22. Juni: Die Fußballroboter der Universität Bremen und des Deutschen Forschungszentrums für Künstliche Intelligenz (DFKI) werden Vize-Weltmeister. In einem spannenden Finale im kanadischen Montréal erlangt der sechsfache Weltmeister und Titelverteidiger den zweiten Platz. Foto: DFKI

**Soccer Robots Runner-Up World Champions //** June 22: The soccer robots from the University of Bremen and the German Research Center for Artificial Intelligence (DFKI) were runner-up world champions. In an exciting final match in Montreal, Canada, the six-time world champion and defending champion managed second place. Credit: DFKI



## JUNI 2018 JUNE 2018



**Tagung zu „Horizon 2020“** // Das 8. Rahmenprogramm für Forschung und Innovation der Europäischen Union (EU) „Horizon 2020“ steht im Mittelpunkt der 30. KoWi-Bundestagung zur EU-Forschungs- und Innovationsförderung an der Universität Bremen. Die Abkürzung KoWi steht für Kooperationsstelle EU der Wissenschaftsorganisationen. Rund 350 Teilnehmende sind anwesend.

**Semesterabschlusskonzert** // „Aus der Neuen Welt“ – so lautet der Titel der Semesterabschlusskonzerte von Orchester und Chor der Universität am 29. Juni und 1. Juli. Das Orchester spielt unter der Leitung von Universitätsmusikdirektorin Susanne Gläß Antonín Dvořák's 9. Sinfonie in großer Besetzung. Foto: Claudia Hoppens

**Horizon 2020 Conference** // *Horizon 2020 – the eighth EU Research and Innovation program – is at the center of the 30th KoWi Annual Conference on EU Research & Innovation Funding at the University of Bremen. The abbreviation “KoWi” stands for “Kooperationsstelle EU der Wissenschaftsorganisationen” (“European Liaison Office of the German Research Organisations”). Around 350 participants were on hand.*

**End-of-Semester Concerts** // *“From the New World” – this is the title of the end-of-semester concerts of the university’s orchestra and choir on June 29 and July 1. The orchestra was conducted by Susanne Gläß, the university’s music director, and played Antonín Dvořák’s Ninth Symphony with a large cast. Credit: Claudia Hoppens*

## JULI 2018 JULY 2018



**Uni-Ruderer sind Europameister** // Der Männer-Doppelvierer der Universität wird im Juli bei den European Universities Games im portugiesischen Coimbra Europameister. Das Team besteht aus den drei Studierenden (v. r.) Cedric Borchers (Master Produktionstechnik), André Müller (Master Physik) und Janosch Brinker (Bachelor Berufliche Bildung) sowie dem an der Hochschule Bremen studierenden Stefan Giesen (Bachelor Schiffbau). Foto: Peter Adams

**University Rowers Win European Championship** // *In July, the university’s men’s quad scull team won the championship at the European Universities Games in Coimbra, Portugal. The team is made up of three students (photo: from right to left) Cedric Borchers (master’s in production engineering), André Müller (master’s in physics), and Janosch Brinker (bachelor’s in vocational education), as well as Stefan Giesen, who is working toward his bachelor’s degree in shipbuilding at the Bremen University of Applied Sciences. Credit: Peter Adams*



**Communicator-Preis für Meeresforscherin** // 2. Juli: Für ihr langjähriges Engagement in der Vermittlung ihrer eigenen Forschung über die Tiefsee und die Polarregionen sowie allgemeiner Fragen des Wissenschaftssystems und der Wissenschaftskommunikation erhält Professorin Antje Boetius den Communicator-Preis 2018. Er ist mit 50.000 Euro dotiert und wird jährlich von der Deutschen Forschungsgemeinschaft und dem Stifterverband verliehen. Die Uni-Professorin ist seit April auch neue Direktorin des Alfred-Wegener-Instituts Helmholtz-Zentrum für Polar- und Meeresforschung. Foto: Kerstin Rolfes

**Communicator Award for Oceanographer** // *July 2: Professor Antje Boetius received the Communicator Award 2018 for her many years of commitment to teaching in the subjects of her own research on the deep sea and the polar regions, as well as general questions of the scientific system and science communication. The award has an endowment of 50,000 euros and is given out annually by the Deutsche Forschungsgemeinschaft (German Research Foundation – DFG) and the Stifterverband. The university professor has been the new director of the Alfred Wegener Institute, Helmholtz Centre for Polar and Maritime Research (AWI) since April. Credit: Kerstin Rolfes*

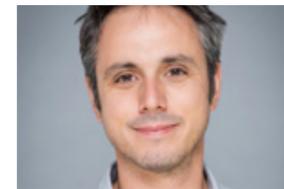


**Universität erfolgreich im DFG-Förderatlas** // 5. Juli: Die Universität Bremen erreicht im DFG-Förderatlas für den Zeitraum von 2014 bis 2016 den 17. Rang unter 430 deutschen Hochschulen. Sie erhielt 146,5 Millionen Euro von der Deutschen Forschungsgemeinschaft. Im Vergleich zum vorausgegangenen Ranking konnte sie sich um zehn Plätze verbessern.

**Förderer wird Ehrenbürger** // 6. Juli: Manfred Fluß, Senator a. D., wird für sein jahrzehntelanges Engagement als „Förderer und Ehrenbürger der Universität Bremen“ ausgezeichnet. Der Rektor würdigt auch ausdrücklich Ehefrau Ursula Fluß, die gemeinsam mit ihrem Mann 2015 eine Treuhandstiftung zugunsten der Universität ins Leben gerufen hat. Das Bild zeigt (v. l.) Rektor Bernd Scholz-Reiter, Manfred und Ursula Fluß.

**University Successful in the DFG Funding Atlas** // *July 5: the University of Bremen ranked 17th out of 430 German higher education institutions in the DFG Funding Atlas for the period from 2014 to 2016. It received 146.5 million euros from the DFG, improving by ten places compared to the previous ranking.*

**Sponsor Becomes Honorary Citizen** // *July 6: Manfred Fluß, former senator, was named as a sponsor and honorary citizen of the University of Bremen for his decades of commitment. The president also expressly acknowledged Ursula Fluß, who, together with her husband, set up a foundation to benefit the university in 2015. Pictured (from left): President Bernd Scholz-Reiter and Manfred and Ursula Fluß.*



**ERC-Grant für Meeresforscher** // Im Juli verkündet der Europäische Forschungsrat (European Research Council), dass der Bremer Meeresforscher Dr. Alessio Rovere von der Universität Bremen einen ERC Starting Grant erhält. Sein Projekt am MARUM – Zentrum für Marine Umweltwissenschaften wird ab 2019 fünf Jahre mit knapp 1,5 Millionen Euro gefördert. Foto: Jan Meier/ZMT

**ERC Grant for Marine Researcher** // *In July, the European Research Council (ERC) announced that Dr. Alessio Rovere, a marine researcher from the University of Bremen, had received an ERC Starting Grant. His project at the MARUM Center for Marine Environmental Sciences will receive almost 1.5 million euros in funding for five years beginning in 2019. Credit: Jan Meier/ZMT*



**Gemeinsamer Bundesausschuss beruft Jura-Professor** // Professor Friedhelm Hase, Experte für Gesundheitsrecht der Universität Bremen, wird im Juli als stellvertretender Vorsitzender in den Gemeinsamen Bundesausschuss (G-BA) berufen. Das Gremium entscheidet darüber, welche Versorgungsmaßnahmen gesetzlich Krankeneversicherte konkret erhalten sollen.

**Law Professor Appointed by Federal Joint Committee** // *Professor Friedhelm Hase, expert for health law at the University of Bremen, was appointed deputy chairman of the Federal Joint Committee (G-BA) in July. The committee decides on which specific care measures should be provided to those insured by statutory health insurance.*

## AUGUST 2018 AUGUST 2018

**Fertigungstechniker erhält Ehrendoktorwürde** // Der Fertigungstechniker Professor Bernhard Karpuschewski von der Universität Bremen erhält für seine herausragenden wissenschaftlichen Leistungen und die langjährige Kooperation mit der ungarischen Universität Miskolc dort die Ehrendoktorwürde.

**Production Engineer Received Honorary Doctorate** // *Production engineer Professor Bernhard Karpuschewski from the University of Bremen received an honorary doctorate from the University of Miskolc in Hungary for his outstanding scientific achievements and the many years of cooperation with the university.*

## SEPTEMBER 2018 SEPTEMBER 2018

**Auszeichnung für Historikerin //** Für ihren Aufsatz „Verhandelte (Un-)Freiheit. Sklaverei, Leibeigenschaft und innereuropäischer Wissenstransfer am Ausgang des 18. Jahrhunderts“ erhält Rebekka von Mallinckrodt, Professorin für Geschichte der Frühen Neuzeit an der Universität Bremen, im September den Preis des Verbandes der Historiker und Historikerinnen Deutschlands (VHD). Er ist das Vertretungsorgan der deutschen Geschichtswissenschaft in der Öffentlichkeit.



**Ausgezeichnete CAMPUSiDEEN //** 19. September: Im Start-up-Wettbewerb CAMPUSiDEEN werden mehrere Angehörige der Universität Bremen ausgezeichnet: Nina und Dirk Wenig erhalten für ihren intelligenten Chatbot „IDA Bot“ einen der ersten Plätze in der Kategorie „Geschäftsideen“. Drei weitere Siegerplätze gehen an Kirsten Hillebrand, Hendrik Hinrichs und Tobias Freund für ihr Projekt „KARL, der Ökobot“, an Leonard Pust für seine Geschäftsidee „BitMoin“ und Leonardo de Araújo, Nina Hentschel und Zhou Yuen Fang für ihr Projekt „Artfacts“. Das Foto zeigt alle Preisträgerinnen und Preisträger des Wettbewerbs. Foto: Frank Pusch



**Exzellenzcluster am MARUM bewilligt //** 27. September: Die Universität ist in der Exzellenzstrategie von Bund und Ländern erfolgreich. Eine hochkarätige, internationale Expertenkommission wählt in der Endrunde den Clusterantrag „Der Ozeanboden – unerforschte Schnittstelle der Erde“ am MARUM – Zentrum für Marine Umweltwissenschaften neben weiteren 88 Bewerbungen aus. Der neue Cluster wird ab 2019 von der DFG für sieben Jahre mit mehr als 6 Millionen Euro jährlich gefördert. Foto: Volker Diekamp/MARUM



**Hörsaal statt Schule //** Im September sind über 1.300 Schülerinnen und Schüler an der Universität Bremen zu Gast. Auf Einladung von Instituten und Einrichtungen auf dem Campus gibt es mehrere Veranstaltungen und Workshops, in denen Forschende mit den Kindern und Jugendlichen über zentrale Fragen aus den Themenfeldern Klimaschutz, Meeresforschung, anwendungsorientierte Mathematik und Raumfahrt diskutieren. Foto: DLR

**Award for Historian //** In September, Rebekka von Mallinckrodt, professor of early modern history at the University of Bremen, was awarded the essay prize of the German Historical Association (VHD) for her essay “Verhandelte (Un-)Freiheit. Sklaverei, Leibeigenschaft und innereuropäischer Wissenstransfer am Ausgang des 18. Jahrhunderts” (“Negotiated (non)freedom. Slavery, serfdom, and intra-European knowledge transfer at the end of the 18th century”). The VHD is the public representative body of the field of history in Germany.

**Excellent CAMPUSiDEEN //** September 19: Several members of the University of Bremen were recognized as part of the CAMPUSiDEEN start-up competition: Nina and Dirk Wenig earned one of the first-place awards in the “Business Ideas” category for their intelligent chat bot “IDA Bot.” Three other wins went to Kirsten Hillebrand, Hendrik Hinrichs, and Tobias Freund for their project “KARL, der Ökobot,” Leonard Pust for his business idea “BitMoin,” and Leonardo de Araújo, Nina Hentschel, and Zhou Yuen Fang for their project “Artfacts.” The picture shows all award winners of the competition. Credit: Frank Pusch

**Excellence Cluster Approved at MARUM //** September 27: The university was successful in the Excellence Strategy. In its final round, in addition to 88 other applications, an international commission of experts chose the cluster application “The Ocean Floor – Earth’s Uncharted Interface” from the MARUM Center for Marine Environmental Sciences. Beginning in 2019, the new cluster will receive funding from the DFG in the amount of greater than six million euros over a period of seven years. Credit: Volker Diekamp/MARUM

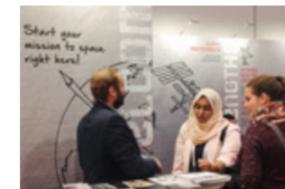
**Lecture Hall instead of School //** In September, more than 1,300 students visited the University of Bremen. At the invitation of institutes and institutions on campus, there were several courses and workshops in which researchers had discussions with children and young people on key issues in the fields of climate protection, marine research, application-oriented mathematics, and space travel. Credit: DLR

## OKTOBER 2018 OCTOBER 2018

**Erneuter Erfolg für die Lehrerbildung //** Die Universität Bremen kann ihre erfolgreiche Arbeit im Rahmen der „Qualitätsinitiative Lehrerbildung“ fortsetzen. Ihr Projekt „Schnittstellen gestalten“ wird im Oktober für eine Weiterförderung mit rund 2,7 Millionen Euro bis 2023 empfohlen.



**Professorin wird Rektorin des Hanse-Wissenschaftskollegs //** 1. Oktober: Professorin Kerstin Schill, seit 2003 Leiterin des Instituts für „Kognitive Neuroinformatik“ der Universität Bremen, wird neue Rektorin des Hanse-Wissenschaftskollegs (HWK) in Delmenhorst. Sie tritt damit die Nachfolge des Neurobiologen Professor Reto Weiler an.



**Internationaler Weltraumkongress in Bremen //** Vom 1. bis 5. Oktober kommen 6.300 Expertinnen und Experten aus Wissenschaft, Wirtschaft und Politik zum International Astronautical Congress (IAC) 2018 nach Bremen. Organisiert wird der Kongress vom Zentrum für angewandte Raumfahrttechnologie und Mikrogravitation (ZARM) der Universität Bremen und der International Astronautical Federation (IAF). Die Universität präsentiert ihre beiden Raumfahrtstudiengänge.



**Rat für Migration: Bildungsexpertin wird Vorsitzende //** Im Oktober wird Yasemin Karakaşoğlu, Professorin für Interkulturelle Bildung der Universität Bremen, Vorsitzende vom Rat für Migration. Das Gremium ist ein bundesweiter Zusammenschluss von über 150 Wissenschaftlerinnen und Wissenschaftlern aus verschiedenen Disziplinen. Der Rat begleitet kritisch öffentliche Debatten zu Migration, Integration und Asyl.

**Bund wählt Bremen aus //** Das Bundesministerium für Bildung und Forschung plant den Aufbau eines „Instituts für gesellschaftlichen Zusammenhalt“. Dafür werden elf Hochschul- und Forschungseinrichtungen aus zehn Bundesländern ausgewählt. Bremen ist unter der Leitung des SOCIUM – Forschungszentrum Ungleichheit und Sozialpolitik der Universität dabei.

**Renewed Success for Teacher Training //** The University of Bremen will continue its successful work within the framework of the Teacher Training Quality Campaign (“Qualitätsinitiative Lehrerbildung”). In October, its “Schnittstellen gestalten” (“designing interfaces”) project was recommended for further funding of around 2.7 million euros by 2023.

**Professor Becomes Rector of the Hanse-Wissenschaftskolleg //** October 1: Professor Kerstin Schill, head of the Cognitive Neuroinformatics working group at the University of Bremen since 2003, became the new rector of the Hanse-Wissenschaftskolleg (HWK) in Delmenhorst. She succeeded neurobiologist Professor Reto Weiler.

**International Astronautical Congress in Bremen //** From October 1 to 5, 6,300 experts from the worlds of science, business, and politics came to Bremen for the International Astronautical Congress (IAC). The congress was organized by the Center for Applied Space Technology and Microgravity (ZARM) of the University of Bremen and the International Astronautical Federation (IAF). The university presented its two space degree courses.

**Migration Council: Education Expert Named Chair //** In October, Yasemin Karakaşoğlu, professor of intercultural education at the University of Bremen, was named chair of the migration council. The council is a nationwide association of more than 150 academics from various disciplines. The council critically monitors the public debate on topics relating to migration, integration, and asylum.

**Federal Government Selects Bremen //** The Federal Ministry of Education and Research is planning to establish an institute for social cohesion for which 11 higher education institutions and research institutes from ten federal states were selected. Bremen is one of them under the direction of the SOCIUM Research Center on Inequality and Social Policy of the university.

## OKTOBER 2018 OCTOBER 2018



**Umweltpreis für Meeresforscherin //** 28. Oktober: Bundespräsident Frank-Walter Steinmeier verleiht der Uni-Professorin und Direktorin des AWI in Bremerhaven, Antje Boetius, den mit 500.000 Euro dotierten Deutschen Umweltpreis 2018.

**Expertise von Bildungsforscher gefragt //** Christian Palentien, Professor im Fachbereich Erziehungs- und Bildungswissenschaften, wird als Vorsitzender in die Sachverständigenkommission der Bundesregierung zur Erstellung des 16. Kinder- und Jugendberichts berufen. Mit diesem soll eine Grundlage geschaffen werden, um Institutionen und Konzepte der Demokratiebildung für die Altersgruppe der bis 27-Jährigen weiterentwickeln zu können.

**Environmental Award for Marine Researcher //** October 28: Federal President Frank-Walter Steinmeier presented Antje Boetius, professor at the University of Bremen and director of the AWI in Bremerhaven, with the German Environmental Award 2018, which is endowed with 500,000 euros.

**Expertise of Educational Researcher in Demand //** Christian Palentien, professor in the Faculty of Pedagogy and Educational Sciences, was appointed chairman of the federal government's commission of experts for the preparation of the 16th report on children and youth. This is intended to create a basis for the further development of institutions and concepts of democracy education for the age group of up to 27 years old.

## NOVEMBER 2018 NOVEMBER 2018

**Ausgezeichneter Umweltschutz //** Im November zeichnet Bundesumweltministerin Svenja Schulze die Universität als eine von 15 Organisationen für ihren vorbildlichen Umweltschutz aus.

**Wiederholte Auszeichnung für Informatiker //** 5. November: Informatikprofessor Rolf Drechsler, Dr. Daniel Große und Alireza Mahzoon werden auf der International Conference on Computer Aided Design (ICCAD) in San Diego (USA) mit dem Best Paper Award ausgezeichnet. Die ICCAD ist eine der führenden Tagungen auf dem Gebiet des Schaltkreisentwurfs. Sie erhalten die Auszeichnung für ihre Forschungsarbeit zur Verifikation von Multiplizierern, einer besonders effizienten Art von arithmetischen Schaltkreisen. Drechsler, der den Forschungsbereich Cyber-Physical Systems am Deutschen Forschungszentrum für Künstliche Intelligenz leitet, erhält mit dieser Auszeichnung bereits zum zweiten Mal den Best Paper Award der ICCAD.

**Rektor wird HRK-Vizepräsident //** 6. November: Rektor Bernd Scholz-Reiter wird in das Präsidium der Hochschulrektorenkonferenz (HRK) gewählt. Er übernimmt dort als einer der HRK-Vizepräsidenten den Schwerpunkt „Internationales“.

**Exemplary Environmental Protection //** In November, Federal Minister Svenja Schulze honored the university as one of 15 organizations for its exemplary environmental protection.

**Renewed Distinction for Computer Scientist //** November 5: Computer scientist Professor Rolf Drechsler, Dr. Daniel Große, and Alireza Mahzoon received the Best Paper Award at the International Conference on Computer-Aided Design (ICCAD) in San Diego, California. The ICCAD is one of the leading conferences in the field of circuit design. They received the award for their research work on the verification of multipliers, a particularly efficient type of arithmetic circuit. Drechsler, who heads the Cyber-Physical Systems research department at the German Research Center for Artificial Intelligence (DFKI), has received the ICCAD Best Paper Award for the second time.

**President Becomes Vice President of the HRK //** November 6: President Bernd Scholz-Reiter was elected to the Executive Board of the German Rectors' Conference (HRK). As one of the HRK vice presidents, he will be responsible for the area of international affairs.



**Ausgezeichnetes Gleichstellungskonzept //** Die Universität Bremen erhält auch in den kommenden Jahren die Chance auf Fördermittel aus dem Professorinnenprogramm von Bund und Ländern. Zudem ist sie unter den zehn Hochschulen, die von der Gemeinsamen Wissenschaftskonferenz (GWK) für ihre Gleichstellungskonzepte ausgezeichnet werden.

**Bremer Universitäts-Gespräche zu Populismus //** Am 15. und 16. November finden zum 31. Mal die Bremer Universitäts-Gespräche statt. „Liberaler Demokratien unter Stress: Ökonomische Ungleichheit, kulturelle Vielfalt und Populismus“ lautet das diesjährige Thema.

**Wirtschaftswissenschaften ehren Absolventen //** 21. November: Der Fachbereich Wirtschaftswissenschaften verabschiedet seine Absolventinnen und Absolventen. Für ihre herausragenden Promotionen erhalten Dr. Annika Elsner und Dr. Ayla Rößler den mit 10.000 Euro dotierten Segnitz-Preis. Der Sonderpreis der Deutschen Bundesbank für Abschlussarbeiten mit Zentralbankbezug geht an Dr. Richard Mertens. Zudem werden sechs Master- und Bachelorabsolventinnen und -absolventen mit dem Wolfgang-Ritter-Studienpreis geehrt und erhalten Geldpreise in Höhe von insgesamt 4.000 Euro.



**Neues Zentrum für Entscheidungsforschung //** 30. November: Die Universität Bremen erweitert ihre Forschungskompetenz und gründet gemeinsam mit der Jacobs University das Zentrum für Entscheidungsforschung. Das Institut soll Wissenschaft und anwendungsbezogene Aufgaben verbinden. Foto: Fotolia/Marco2811

**Outstanding Gender Equality Concept //** In the coming years, the University of Bremen will also be given the opportunity to receive funding from the Women Professors Programme of the federal government and federal states. In addition, it was one of ten HEIs to be honored by the Joint Science Conference (GWK) for approaches to gender equality.

**Discussion on Populism at Bremer Universitäts-Gespräche //** The 31st Bremer Universitäts-Gespräche took place on November 15 and 16. "Liberal Democracies under Stress: Economic Inequality, Cultural Diversity, and Populism" was this year's theme.

**Faculty of Business Studies and Economics Honors Graduates //** November 21: The Faculty of Business Studies and Economics bade farewell to its graduates. Dr. Annika Elsner and Dr. Ayla Rößler received the Segnitz-Preis, endowed with 10,000 euros, for their outstanding doctoral theses. Dr. Richard Mertens received the Deutsche Bundesbank's special award for his thesis on topics related to central banks. In addition, six master's and bachelor's graduates were honored with the Wolfgang-Ritter-Preis and received financial awards totaling 4,000 euros.

**New Center for Decision Research //** November 30: The University of Bremen expanded its research expertise and established a center for decision research (Zentrum für Entscheidungsforschung) together with Jacobs University. The institute is meant to combine science and application-oriented tasks. Credit: Fotolia/Marco2811

## DEZEMBER 2018 DECEMBER 2018

**Regierung beruft Pflegewissenschaftlerinnen //** Professorin Ingrid Darmann-Finck und ihre wissenschaftliche Mitarbeiterin Sabine Muths aus dem Institut für Public Health und Pflegeforschung der Universität Bremen werden in die Fachkommission für das Pflegeberufegesetz berufen. Die Kommission haben Bundesgesundheitsminister Jens Spahn und die Bundesfamilienministerin Franziska Giffey eingerichtet. Ziel ist die Erarbeitung von Rahmenlehrplänen. Darmann-Finck wurde zudem zur stellvertretenden Vorsitzenden des Gremiums gewählt.

**Government Appoints Nursing Scientist //** Professor Ingrid Darmann-Finck and her research assistant Sabine Muths from the Institut für Public Health und Pflegeforschung (IPP) at the University of Bremen were appointed to the expert commission on the German law on nursing professions ("Pflegeberufegesetz"). Federal Health Minister Jens Spahn and Federal Family Minister Franziska Giffey established the commission with the objective of creating framework curricula. Additionally, Darmann-Finck was chosen as deputy chair of the commission.

## DEZEMBER 2018 DECEMBER 2018

### DAAD-Preis für Lehramtsabsolventen //

4. Dezember: Die Konrektorin für Internationalität und Diversität Professorin Eva-Maria Feichtner verleiht Samuel Xavier den Preis des Deutschen Akademischen Austauschdienstes (DAAD). Der Brasilianer hat seinen Master im Lehramt abgeschlossen und sich vor allem mit gesellschaftlich relevanten Themen aus dem Bereich der interkulturellen Pädagogik beschäftigt.



**Ausgezeichnete Lehre //** Es ist stets der Höhepunkt am Tag der Lehre der Universität Bremen: Am 5. Dezember werden sieben Dozentinnen und Dozenten mit dem Berninghausen-Preis für hervorragende Lehre ausgezeichnet. Das Foto zeigt (v.l.): den Studierendenpreisträger Hans Christian Waldmann aus dem Fachbereich Psychologie. Kenneth Schmitz, Jannis Stoppe, Oliver Keszöcze und Cornelia Große aus dem Fachbereich Mathematik/Informatik werden mit Professor Rolf Drechsler (rechts außen) in der Kategorie „Hervorragende, innovative Lehrveranstaltung“ geehrt. Den gleichen Preis erhält die Wirtschaftswissenschaftlerin Aki Harima (2. v. r.).



**Schönste Weihnachtstafel in der Mensa gekürt //** 6. Dezember: Am Nikolaustag küren das Studierendenwerk und die Universität in der Mensa die schönste Weihnachtstafel 2018: Die Studierenden des „Stuga MAC-Tisches“ gewinnen den Titel – sie haben sogar ihr Logo mit weihnachtlicher Tannendekoration gebastelt. Foto: Privat

### Rektorat tauscht sich mit Uni-Angehörigen //

13. Dezember: Bei der Veranstaltung „Das Rektorat informiert“ tauscht sich die Universitätsleitung wieder mit interessierten Uni-Angehörigen zu aktuellen Hochschulthemen aus.



**Gründungsradar: Top-Ergebnis für Universität //** 19. Dezember: Die Universität liegt im Gründungsradar 2018 des Stifterverbandes auf Rang sechs unter den großen Universitäten in Deutschland. Damit konnte sie ihr Top-Ergebnis von 2016 um drei Plätze nach oben verbessern. Der Stifterverband untersucht in dem Ranking, wie Hochschulen Unternehmensgründungen fördern. Die Ergebnisse des bundesweiten Vergleichs bestätigen die Universität und ihren Verbund BRIDGE in ihren Aktivitäten. Foto: Fotolia/redpixel Slider

### DAAD Prize for Graduates in Education //

December 4: Professor Eva-Maria Feichtner, Vice President International and Diversity, presented Samuel Xavier with the prize from the German Academic Exchange Service (DAAD). The Brazil native earned his master's degree in education and has primarily dealt with culturally relevant topics from the field of intercultural pedagogy.

**Outstanding Teaching //** It is always the highlight of the Tag der Lehre (“day of teaching”) at the University of Bremen: on December 5, seven university lecturers were honored with the Berninghausen Prize for outstanding teaching. Pictured (from left): student award winner Hans Christian Waldmann from the Faculty of Psychology. Kenneth Schmitz, Jannis Stoppe, Oliver Keszöcze, and Cornelia Große from the Faculty of Mathematics/Computer Science were honored along with Professor Rolf Drechsler (far right) in the category for outstanding and innovative lecture courses. Economist Aki Harima received the same prize (second from the right).

**Most Beautiful Christmas Table Crowned in the Cafeteria //** December 6: On Saint Nicholas Day, the most beautiful Christmas table was crowned in the cafeteria by the university and the Studierendenwerk services: the students of the “Stuga MAC” table won the title – they even fashioned their logo from festive Christmas tree decorations. Credit: Private

**University Executive Board Exchanges with University Members //** December 13: At the event titled “Das Rektorat informiert,” the University Executive Board once again talked to interested university members about current topics in higher education.

**Gründungsradar: Top Result for the University //** December 19: The university ranks sixth among the major universities in Germany in the 2018 Gründungsradar of the Stifterverband. The university was thus able to improve its best result of 2016 by three places. In the ranking, the Stifterverband examines how higher education institutions promote start-ups. The results of the nationwide comparison acknowledge the activities of the university and its BRIDGE network. Credit: Fotolia/redpixel Slider



**Auszeichnung für Direktor des IWT //** 20. Dezember: Bernhard Karpuschewski, Professor für Fertigungsverfahren der Universität Bremen und Direktor der Hauptabteilung Fertigungstechnik des Leibniz-Instituts für Werkstofforientierte Technologien (IWT), gehört zu den 28 neuen Mitgliedern von acatech – Deutsche Akademie der Technikwissenschaften. Die von Bund und Ländern geförderte Akademie berät Politik und Gesellschaft in technologiebezogenen Fragen. Die Wahl ist zugleich eine Auszeichnung der wissenschaftlichen Leistung.



**Sonderforschungsbereich endet nach zwölf Jahren //** Nach der Maximalförderung von zwölf Jahren endet am 31. Dezember die Laufzeit des Sonderforschungsbereiches (SFB) 747 „Mikro-kaltumformen“ der Universität. Bei der Erforschung von Grundlagen für die Massenerstellung von Mikrobautteilen waren die Wissenschaftlerinnen und Wissenschaftler des SFB sehr erfolgreich. Am gemeinsamen Ziel forschten mehr als 60 Experten in 17 Grundlagen- und vier Transferprojekten. Letztere wurden gemeinsam mit Industriepartnern umgesetzt. Foto: Lukas Tiefensee

### Marketing-Experten gründen neues Institut //

Im Fachbereich Wirtschaftswissenschaft gründen die Professoren Christoph Burmann und Maik Eisenbeiß sowie die Professorin Kristina Klein gemeinsam mit ihren Teams ein neues Institut. Die drei Marketing-Experten nennen es „markstones“, Institute of Marketing, Branding & Technology.



**UNESCO-Auszeichnung für Nachhaltigkeitsinitiativen //** Die Virtuelle Akademie Nachhaltigkeit und das Netzwerk Nachhaltigkeit an Hochschule – HOCH-N an der Universität werden von der Deutschen UNESCO-Kommission und dem Bundesministerium für Bildung und Forschung ausgezeichnet. Gewürdigt wird das Engagement beider Initiativen als Beitrag zur nationalen Umsetzung des UNESCO-Weltaktionsprogramms „Bildung für nachhaltige Entwicklung“. Die Virtuelle Akademie Nachhaltigkeit unterstützt deutschsprachige Hochschulen, das Ziel des UN-Weltaktionsprogramms zu erreichen, indem sie mit einem innovativen Lehrkonzept video-basierte Lehrveranstaltungen und Blended-Learning-Konzepte frei zur Verfügung bereitstellt. Foto: C. Schuessler

**Distinction for the Director of the IWT //** December 20: Bernhard Karpuschewski, professor of production engineering at the University of Bremen and director of the Manufacturing Technologies research division at the Leibniz-Institut für Werkstofforientierte Technologien (IWT), was among the 28 new members of acatech – the National Academy of Science and Engineering. The academy, which is funded by the German federal government and states, advises policy-makers and society in matters of technology. At the same time, the election to the academy is also a distinction of scientific achievement.

**Collaborative Research Center Ends after 12 Years //** After the maximum funding period of 12 years, the term of the Collaborative Research Center (CRC) 747 “Micro Cold Forming” came to an end. The scientists of the CRC were very successful in researching the principles of the mass production of microcomponents. For the common goal, more than 60 experts conducted research as part of 17 basic and four technology transfer projects. The latter were realized together with industry partners. Credit: Lukas Tiefensee

**Marketing Experts Found New Institute //** Professors Christoph Burmann, Maik Eisenbeiß, and Kristina Klein, together with their teams, founded a new institute in the Faculty of Business Studies and Economics at the University of Bremen. The three marketing experts called it the markstones Institute of Marketing, Branding and Technology.

**UNESCO Accolade for Sustainability Initiatives //** The Virtual Academy of Sustainability and the Nachhaltigkeit an Hochschulen – HOCH-N (sustainability at higher education institutions – HOCH-N) network at the university were recognized by the German Commission for UNESCO and the Federal Ministry of Education and Research. The commitment of both initiatives was acknowledged as a contribution to the national implementation of the UNESCO Global Action Programme on Education for Sustainable Development. The Virtual Academy of Sustainability helps German-speaking higher education institutions to achieve the goal of the UNESCO Global Action Programme by providing free access to video-based courses and blended learning concepts with an innovative teaching concept. Credit: C. Schuessler

# Alumni und Absolventen

## *Alumni and Graduates*



Die Universität Bremen gratuliert allen Absolventinnen und Absolventen zu ihrem Abschluss!

Sie haben einen prägenden Teil Ihres Lebens an der Universität Bremen verbracht. Wir freuen uns, wenn Sie positiv an Ihre Studienzeit zurückdenken und mit Ihrer Alma Mater verbunden bleiben. Um diesen Kontakt zu fördern, gibt es den fachübergreifenden Alumniverein der Universität: „Alumni der Universität Bremen“. Er und seine Mitglieder engagieren sich für die Universität, ihre Studierenden und ihre Absolventinnen und Absolventen sowie ehemaligen Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter.

Wir würden uns freuen, wenn Sie die Entwicklung der Universität Bremen während Ihres weiteren Berufs- und Lebensweges mit Engagement und Interesse begleiten!

*B. Scholz-Reiter*

Professor Dr.-Ing. Bernd Scholz-Reiter  
Rektor der Universität Bremen  
*President of the University of Bremen*

⇒ *The University of Bremen congratulates all graduates on their achievement!*

*You spent a very impactful portion of your life at the University of Bremen. We hope that you are able to look back on your time in Bremen positively and remain associated with your alma mater. The interdisciplinary alumni association is there to foster this contact: Alumni der Universität Bremen e.V. The association and its members are committed to the university, its students, and its graduates, as well as former employees of the university.*

*We would be pleased if you would accompany with dedication and interest the development of the University of Bremen in the course of your further career and life!*

Weitere Informationen / *Further Information*

 [uni-bremen.de/alumni](http://uni-bremen.de/alumni)

[uni-bremen.de/en/alumni](http://uni-bremen.de/en/alumni)

 [youtube.com/unibremenalumni](https://www.youtube.com/unibremenalumni)

 [facebook.com/unibremenalumni](https://www.facebook.com/unibremenalumni)

## Ein weltweites Netzwerk

### *A Global Network*

Der Verein „Alumni der Universität Bremen“ bietet die Möglichkeit, Kontakte zu Absolventinnen und Absolventen sowie aktiven und ehemaligen Uni-Mitarbeitenden zu pflegen. Gemeinsam können Sie ein internationales Netzwerk aufbauen, von dem alle profitieren.

Sie werden nach Ihrem Studium aus Bremen wegziehen? An Ihrem neuen Wohnort können die dort wohnenden Absolventinnen und Absolventen Ihrer Universität eine Unterstützung für Sie sein. In vielen Regionen existieren bereits Alumnigruppen oder befinden sich im Aufbau: in Deutschland unter anderem in Berlin, Frankfurt, Hamburg oder München. Internationale Alumnigruppen gibt es zum Beispiel in Belgien, Brasilien, Kanada, China, Kamerun, Mexiko, Nigeria oder den USA.

#### Besondere Orte besuchen

Ein Highlight des Vereins ist die Veranstaltungsreihe „Netzwerken von, für und mit Alumni“. Sie funktioniert ein bisschen wie „Wer kennt wen“: Mehrmals im Jahr lädt eine Alumna oder ein Alumnus an einen besonderen Ort wie etwa Museen, Unternehmen oder Theater ein.

#### Die Universität unterstützen

Der Verein ermöglicht zudem, selbst etwas an die Universität zurückzugeben. Zum Beispiel fördert er mehrere Deutschlandstipendien und unterstützt Projekte, die die Vermittlung von Wissenschaft und Forschung in die Öffentlichkeit fördern – beispielsweise das Literaturfestival „Globale“. Zudem unterstützt er studentische Projekte sowie Seminare und Veranstaltungen zur Berufsvorbereitung in den Fachbereichen.



Eine Absolventenfeier in Roben und Hüten feierte 2018 der Fachbereich Wirtschaftswissenschaft. Dekan Wolfgang Zimmermann (l.) gab mit diesen Absolventen vorab eine Kostprobe. *The Faculty of Business Studies and Economics held a graduation party in cap and gown in 2018. Dean Wolfgang Zimmermann (left) gave these former students a taste ahead of time.*

⇒ *The Alumni der Universität Bremen e.V. association offers the opportunity to network with graduates and current and former university employees. Together, you have built up a global network from which everyone can benefit.*

*Are you planning to move away from Bremen after your studies? In your new town, University of Bremen graduates who already live there can provide you with support. Alumni groups in many regions already exist or are being established: in Germany, these regions include Berlin, Frankfurt, Hamburg, and Munich. Additionally, there are international alumni groups in Belgium, Brazil, Canada, China, Cameroon, Mexico, Nigeria, and the United States, for example.*

#### Visiting Special Locations

*A highlight of the alumni association is the event series “Netzwerken von, für und mit Alumni,” which works a little bit like “who knows whom”: several times a year, an alumna or alumnus invites you to join them at a special location such as a museum, a company, or a theater.*

#### Supporting the University

*In addition, the alumni association enables you to give back to the university. The association funds multiple Deutschlandstipendien scholarships and supports projects that promote the communication of science and research to the public – for example the “globale” literature festival. In addition, it supports student projects as well as seminars and lecture courses for vocational preparation in the faculties.*

# Aktuelles Studienangebot

## *Current Study Programs*

- **Angewandte Philosophie \***
- Berufliche Bildung (Elektro- & Informationstechnik, Metall- & Fahrzeugtechnik)
- **Betriebswirtschaftslehre \*\***
- Biochemistry and Molecular Biology
- Biologie
- **Chemie \*\***
- Communication and Information Technology
- Community and Family Health Nursing
- Comparative and European Law (Hanse Law School)
- Control, Microsystems and Microelectronics
- Digitale Medien
- Digital Media and Society
- Ecology
- Elektrotechnik und Informationstechnik
- Elementarmathematik
- Englisch/ English-Speaking Cultures
- English-Speaking Cultures: Language, Text, Media
- **Environmental Physics \*\***
- Epidemiologie
- Erziehungs- und Bildungswissenschaften
- Frankoromanistik/ Französisch
- Geographie
- Geowissenschaften
- Germanistik/ Deutsch
- Geschichte
- Hispanistik/ Spanisch
- Informatik
- Inklusive Pädagogik
- Integrierte Europastudien
- International Relations: Global Governance and Social Theory
- International Studies in Aquatic Tropical Ecology (ISATEC)
- Klinische Psychologie
- Kommunikations- und Medienwissenschaft
- Komplexes Entscheiden (Professional Public Decision Making)
- Kulturwissenschaft
- Kunst – Medien – Ästhetische Bildung
- Kunstwissenschaft und Filmwissenschaft
- Language Sciences
- Linguistik/ Language Sciences
- Lehramt an beruflichen Schulen
- Lehramt an Grundschulen
- Lehramt an Gymnasien/ Oberschulen
- **Lehramt Inklusive Pädagogik an Gymnasien/ Oberschulen \***
- Lehrämter Inklusive Pädagogik/ Sonderpädagogik und an Grundschulen
- **Marine Biology \*\***
- Marine Geosciences
- **Marine Microbiology \*\***
- Materials Chemistry and Mineralogy
- Materielle Kultur: Textil
- Mathematik
- Medical Biometry/ Biostatistics
- Medienkultur und Globalisierung
- Musikpädagogik
- Musikwissenschaft
- Neurosciences
- Niederlandistik
- Pflegewissenschaft
- Philosophie
- Physical Geography: Environmental History
- Physik
- Politikwissenschaft
- Produktionstechnik – Maschinenbau und Verfahrenstechnik
- Prozessorientierte Materialforschung
- Psychologie
- Public Health / Gesundheitswissenschaften
- Public Health – Gesundheitsförderung und Prävention

- **Public Health – Gesundheitsversorgung, -ökonomie und -management \*\***
- Rechtswissenschaft
- Religionswissenschaft / Religionspädagogik
- Religionswissenschaft: Transformationen von Religion in Medien und Gesellschaft
- **Romanistik International \*\***
- Sachunterricht / Interdisziplinäre Sachbildung
- Slavistik/ Unterrichtsfach Russisch
- **Sozialpolitik \*\***
- Soziologie
- Soziologie und Sozialforschung
- Space Engineering
- Space Sciences and Technologies – Sensing, Processing, Communication
- Stadt- und Regionalentwicklung
- Systems Engineering
- Technomathematik
- **Transkulturelle Studien \*\***
- Transnational Law (Hanse Law School)
- Transnationale Literaturwissenschaft
- Wirtschaftsinformatik
- Wirtschaftsingenieurwesen Elektro- & Informationstechnik
- Wirtschaftsingenieurwesen Produktionstechnik
- Wirtschaftspsychologie
- Wirtschaftswissenschaft

\* **Neues Studienfach *New degree course***

\*\* **Double Degree**

Informationsangebote der Universität Bremen  
*Further Information about the University of Bremen*

### **Kontakt *Contact***

**Pressestelle der Universität**

Postfach 33 04 40

28334 Bremen

Telefon: +49 421 218-60 150

E-Mail: [presse@uni-bremen.de](mailto:presse@uni-bremen.de)

[uni-bremen.de/presse](http://uni-bremen.de/presse)

### **Informationen zum Studienangebot**

***Information about Study Programs***

**Zentrale Studienberatung**

Telefon: +49 421 218-61 160

E-Mail: [apply@uni-bremen.de](mailto:apply@uni-bremen.de)

[uni-bremen.de/studium](http://uni-bremen.de/studium)

[uni-bremen.de/en/studies](http://uni-bremen.de/en/studies)

### **Publikationen *Publications***

**Erhältlich über die Uni-Pressestelle**

***Available from the University Press Office***

- Imagebroschüre der Universität Bremen

*Picture Brochures about the University of Bremen (in German only)*

- Jahrbuch der Universität Bremen *University Yearbook (in German and English)*

- Uni in Zahlen *University Statistics (in German only)*  
[uni-bremen.de/universitaet/presse/publikationen](http://uni-bremen.de/universitaet/presse/publikationen)

- Universitätsmagazin *University Magazine (in German and English)*

**Impressum**  
**Imprint**

**Herausgeber *Publisher***  
Rektor der Universität Bremen

**Redaktion *Editor***  
Meike Mossig

**Redaktionelle Mitarbeit in dieser Ausgabe**  
***Editors Working on This Issue of the Yearbook***  
Johanna Althainz, Sarah Batelka, Evelyn Bertz,  
Christina Jung, Kristina Logemann, Bianca Lühring,  
ScienceLighter – Wissenschaftskommunikation,  
Derk Schönfeld

**Englische Übersetzung *Translation***  
WIENERS+WIENERS, Hamburg

**Gestaltung *Design***  
GfG/Gruppe für Gestaltung, Bremen

**Fotos *Photos***  
Universität Bremen, Harald Rehling, Tom Kleiner / GfG,  
Kai Uwe Bohn, Meike Mossig, weitere Bildnachweise im  
redaktionellen Teil

**Druck *Print***  
Druckerei Girzig+Gottschalk GmbH, Bremen

**Starke Partner *Strong Partners***  
Evelyn Bertz  
E-Mail: evelyn.bertz@vw.uni-bremen.de

**Das Jahrbuch ist erhältlich bei:**  
***The Yearbook Is Available From:***

Pressestelle der Universität  
Bibliothekstraße, Verwaltungsgebäude  
Telefon +49 421 218-60 150  
E-Mail: presse@uni-bremen.de

Universitäts-Buchhandlung  
Bibliothekstraße 3 (Uni-Boulevard)  
28359 Bremen  
Telefon +49 421 218-27 69  
unibuch-bremen.de

**Schutzgebühr *Nominal Charge***  
5,- Euro

**ISSN**  
1437-9791

Universität Bremen  
Postfach 33 04 40  
28334 Bremen  
Telefon +49 421 218-1

 uni-bremen.de

